

REMINGTON

REMINGTON

WASHABLE GROOMING KIT FOR PRECISE STYLING AND FINISHING



PG400

Model No. PG400

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.remington-products.ru>

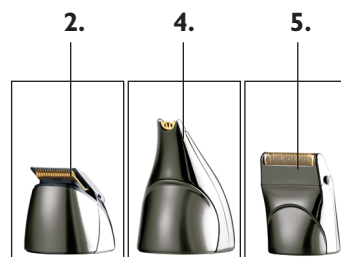
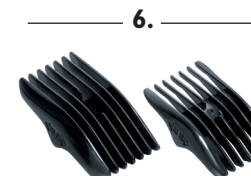


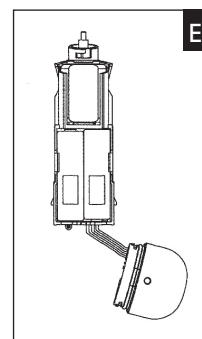
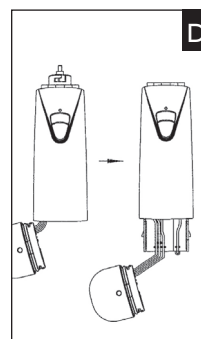
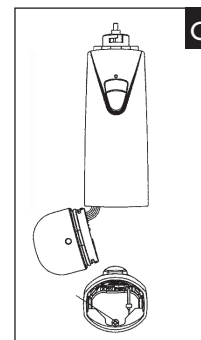
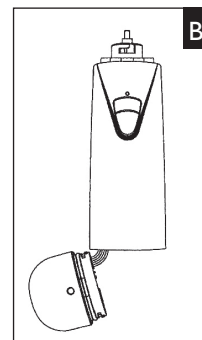
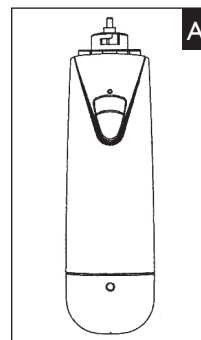
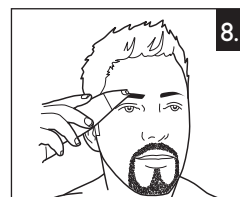
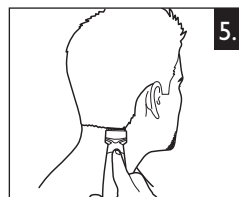
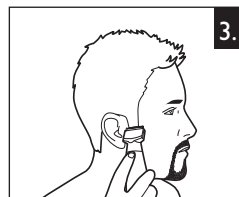
08/INT/PG400 Version 03/08 Part No. T22 - 22621
REMINGTON® Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com

© 2008 SBI



REMINGTON





- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ GREECE

☎ Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. +36 1 431 3600

Varta Hungária Kft., 1191 Budapest, Ady Endre út 42-44, www.hu.remington-europe.com

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Тел. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstic 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



DESCRIPTION

1. On/Off Switch
2. 20mm trimmer attachment
3. 30mm trimmer attachment
4. Fine trimmer attachment
5. MiniScreen shaver attachment
6. 2 (reversible) guide combs
7. Charging indicator light
8. Charging adaptor
9. Charging stand



GETTING STARTED

CHARGING YOUR PERSONAL GROOMER

Before using your personal groomer for the first time, charge for 14-16 hours.

- ▶ Ensure the product is switched off.
- ▶ Place your personal groomer into the charging stand, connect the charging adaptor to the product and then to the mains. The charging indicator will light up.

Your personal groomer cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your personal groomer when you would like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 14-16 hours.

CORDED USE

- ▶ Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.

♦ **CAUTION:** Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.



HOW TO USE

BEFORE YOU BEGIN

Always comb your beard or moustache with a fine comb before you start trimming.

REVERSIBLE GUIDE COMBS

These attachment reversible guide combs are for use with the 30mm trimmer blade only. To attach, gently slide the comb over the trimmer blade. An arrow on the side of the comb indicates the length which the hair will be cut.

Settings	mm
No guide combs	0,5 mm
Small comb	3mm/6mm
Large comb	9mm/12mm

Replacement combs available: SP256

ATTACHING AND REMOVING THE GUIDE COMBS

- ▶ With the trimmer blade facing away from you, slide the guide comb on top of the clipper blade and click into position.
- ▶ With the trimmer blade facing away from you, carefully push the guide comb away from the trimmer blade.

TO THIN AND TAPER THE BEARD/MOUSTACHE (Diagram 1)

- ▶ Attach a guide comb to the 30mm Trimmer Blade. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting.
- ▶ Turn the unit on.
- ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- ▶ Slowly slide the personal groomer through the hair. Repeat from different directions as necessary.
- ▶ If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the comb and brush/rinse off.

TO DEFINE THE BEARD/MOUSTACHE LINE (Diagram 2)

- ▶ Hold the personal groomer with 20mm Trimmer Blade facing you.
- ▶ Start with edge of beard/moustache line and gently lower the trimmer blade onto your skin. Use motions towards edge of beard/moustache line to trim to desired locations in facial area and away from beard in neck area.

TRIMMING EDGE OF SIDEBURNS (Diagram 3)

- ▶ Hold the personal groomer with 20mm Trimmer Blade facing you.
- ▶ Start with edge of sideburn, and with the trimmer blades resting lightly against your skin, use motions towards edge of sideburn line to trim to desired locations in facial area.

USING THE MINISCREEN SHAVER (Diagram 4)

- ▶ Attach the MiniScreen shaver
- ▶ Hold the groomer so the MiniScreen gently touches your face in a 45 degree angle.
- ▶ Use short, well-controlled movements to shave around your Beard/Moustache. Use your free hand to stretch your skin. This encourages the hair to stand upright, making it easier to shave.

NOTE: The MiniScreen shaver was designed to shave the detail areas around your beard/moustache/sideburns. It was not designed to shave your entire face. For a close comfortable shave, guaranteed, use one of Remington®'s electric shavers.

TRIMMING THE NAPE OF YOUR NECK (Diagram 5)

- Note:** You will need a hand mirror for this operation if performing it alone.
- ▶ Before you begin, attach the 30mm Trimmer Blade.
 - ▶ Use your fingers to lift the hair at the base of your head up off the neck. Your index finger should be covering the roots of the hairs you are lifting to prevent accidental removal by the personal groomer.
 - ▶ Using your other hand, hold the personal groomer to the base of your neck with the cutting unit facing up, and move the personal groomer up the length of the neck until it touches your finger covering the hair roots at the base of your head.

Be sure to move the unit slowly when performing this operation and to keep the hair roots at the base of your head out of the way of the trimmer.

■ TO REMOVE HAIR FROM NOSE AND EAR (Diagram 6 & 7)

- ▶ Attach fine trimmer attachment.
- ▶ Insert the personal groomer gently into nostril or ear.
- ▶ Gently move the groomer in and out of the nostril or ear and at the same time rotate.
- ▶ Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your nostril or ear.

■ TO REMOVE HAIR FROM EYEBROWS (Diagram 8)

- ▶ Attach fine trimmer attachment.
- ▶ Gently guide cutting unit to stray, unwanted hairs along the eyebrow line or protruding from the eyebrow itself.
- ▶ To remove the hairs completely lower onto the skin and move over desired area.
- ▶ Use slow and well-controlled movements.

■ ATTACHING AND REMOVING THE TRIMMER COMB ATTACHMENT

NOTE: Always ensure the personal groomer is switched off before changing any attachments.

- ▶ To remove, hold the personal groomer with one hand and turn the trimmer head anti-clockwise with the other.
- ▶ To attach, hold the personal groomer with one hand and turn the trimmer head clockwise with the other.

👉 Tips for best results

- ▶ Beard, moustache and sideburn hairs should be dry.
- ▶ Avoid using lotions before using your personal groomer. Comb your hair in the direction that it grows.
- ▶ Remove trimmer comb attachment if you are: defining hairline edges such as sideburns, trimming the nape of your neck, trimming your beard line on front of neck.

∞ CARE FOR YOUR PERSONAL GROOMER

CLEANING AND MAINTAINING YOUR PERSONAL GROOMER

■ AFTER EACH USE

1. Turn the personal groomer off.
2. Gently brush the remaining hairs away/rinse under warm water from the guide comb and trimmer blade.

■ CLEANING CAUTIONS

- ▶ Only the guide comb attachment and trimmer blade may be removed from the product for cleaning.
- ▶ Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.

- ▶ Only use the light-grade oil supplied or sewing machine oil on the blades.
- ▶ Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.
- ▶ Do not submerge in water as damage will occur.

■ STORAGE

- ▶ Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- ▶ Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.



Suitable for cleaning under water



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ An appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet.
- ▶ WARNING: Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it in water.
- ▶ WARNING: The parts that have to be fixed must be installed so they cannot fall into water.
- ▶ Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- ▶ Make sure the power plug and cord do not get wet.
- ▶ Do not plug or unplug the product with wet hands.
- ▶ Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- ▶ Charge, use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C
- ▶ Always unplug from the mains when cleaning.
- ▶ Only use the parts supplied with the appliance.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



PROTECT THE ENVIRONMENT

This appliance contains an environmentally friendly rechargeable Nickel Metal Hydride battery. Do not dispose the appliance or the battery in the household waste as restrictions exist in most countries. Adhere to national or local regulations for collection and disposal that apply to your specific location. In case you are required to remove the battery from the appliance for separate disposal see the instructions in the 'Battery Removal' section on how to open the housing.

⚠ **CAUTION:** Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see www.remington-europe.com



BATTERY REMOVAL

To remove the battery for safe disposal, please follow the instructions below:

- ▶ Turn the personal groomer on and discharge all remaining power.
- ▶ Remove trimmer head (Diagram A)
- ▶ Hold the upper body of the personal groomer in one hand and the lower 1/6th of the personal groomer in the other and pull the battery cover off by force. (Diagram B)
- ▶ Remove the screw (Diagram C)
- ▶ Remove the motor bracket by pressing the eccentric with force (Diagram D)
- ▶ Disconnect the battery wire and remove the battery (Diagram E)



SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to the faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Centre in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include shaving heads / foils and the cutters which are consumable parts. Also, not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Haarschneide-/Rasier-Set viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ⚠ Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.
- ⚠ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Trimmeraufsatz (20 mm)
3. Trimmeraufsatz (30 mm)
4. Schmaler Trimmeraufsatz für Nasen-/ Ohrenhärcchen
5. MiniScreen-Rasieraufsatz
6. 2 Kammaufsätze (von beiden Seiten benutzbar)
7. Ladekontrollanzeige
8. Ladeadapter
9. Ladestation



ERSTE SCHRITTE

LADEN IHRES BART-/ HAARSCHNEIDE-SET

Laden Sie Ihr BART-/ HAARSCHNEIDE-SET bei erstmaliger Verwendung 14–16 Stunden lang auf.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Trimmer ausgeschaltet ist.
- ▶ Stellen Sie Ihr BART-/ HAARSCHNEIDE-SET in die Ladestation, verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an. Die Ladekontrollanzeige leuchtet.

Es besteht keine Gefahr, dass Sie das Gerät überladen. Wenn Sie den Trimmer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (2-3 Monate), trennen Sie ihn vom Stromnetz und verstauen Sie das Gerät. Laden Sie Ihren Trimmer vollständig auf, wenn Sie ihn wieder benutzen möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie den Trimmer alle 6 Monate solange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie den Trimmer dann für 14-16 Stunden.

BETRIEB AM STROMNETZ

- ▶ Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Haarschneider und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an.

♦ **ACHTUNG:** Längerer Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.



BENUTZUNG

VOR DER BENUTZUNG

Kämmen Sie Ihre Gesichtshaare vor der Benutzung des Trimmers immer mit einem feinen Kamm.

VON BEIDEN SEITEN BENUTZBARE KAMMAUFSÄTZE

Die von beiden Seiten benutzbaren Kammaufsätze können nur mit dem 30-mm-Trimmaufsatz verwendet werden. Um einen Kamm aufzusetzen, schieben Sie diesen vorsichtig über die Trimmerklinge. Ein Pfeil an der Seite des Kamms zeigt die gewünschte Haarlänge an.

Einstellungen	mm
ohne Kammaufsatz	0,5 mm
Kleiner Kamm	3mm/6mm
Großer Kamm	9mm/12mm

Erhältliche Ersatzkämme: SP256

AUFSETZEN UND ABNEHMEN DER KAMMAUFSÄTZE

- ▶ Schieben Sie den Kammaufsatz bei abgewandtem Trimmaufsatz von oben auf das Gerät und lassen Sie den Aufsatz einrasten.
- ▶ Ziehen Sie den Kamm vorsichtig bei abgewandter Trimmerklinge von der Trimmerklinge ab.

BART-/SCHNURRBART AUSDÜNNEN UND SPITZ ZUSCHNEIDEN (Abbildung 1)

- ▶ Setzen Sie einen Kammaufsatz auf den 30-mm-Trimmaufsatz auf. Wenn Sie Ihren Bart zum ersten Mal trimmen, beginnen Sie mit der maximalen Längeneinstellung.
- ▶ Schalten Sie das Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie das flache Ende des Trimmerkamms leicht gegen die Haut.
- ▶ Bewegen Sie den Bart-/ Haarschneider langsam durch das Haar. Wiederholen Sie die Schneidbewegung, wenn nötig, und setzen Sie das Gerät dabei aus unterschiedlichen Richtungen an.
- ▶ Falls beim Trimmen zu viele Haare am Kamm hängen bleiben, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kammaufsatz ab und bürsten Sie die Haare ab.

BARTKANTE/SCHNURRBARTKANTE KONTURIEREN (Abbildung 2)

- ▶ Nehmen Sie den Bart-/ Haarschneider mit dem 20-mm- Trimmeraufsatz dem Gesicht zugewandt in die Hand.
- ▶ Beginnen Sie mit dem Rand der Bartkante/Schnurrbartkante und drücken Sie dabei die Trimmerklinge leicht gegen Ihre Haut. Bewegen Sie das Gerät auf die Bartkante/ Schnurrbartkante zu, um diese im Gesichtsbereich und in entgegengesetzter Richtung im Halsbereich zu trimmen.

KOTELETTEN TRIMMEN (Abbildung 3)

- ▶ Nehmen Sie den Bart-/ Haarschneider mit dem 20-mm-Trimmeraufsatz dem Gesicht zugewandt in die Hand.
- ▶ Beginnen Sie mit dem Rand der Koteletten und drücken Sie dabei die Trimmerklingen leicht gegen Ihre Haut. Bewegen Sie das Gerät auf die Kotelettenkante zu, um diese im Gesichtsbereich zu trimmen.

BENUTZUNG IHRES MINISCREEN-RASIERAUFSATZES (Abbildung 4)

- ▶ Setzen Sie den MiniScreen-Rasieraufsatz auf.
- ▶ Halten Sie den Bart-/ Haarschneider so, dass der MiniScreen-Rasieraufsatz das Gesicht in einem Winkel von 45 Grad leicht berührt.
- ▶ Führen Sie kurze und kontrollierte Schneidbewegungen aus, um den Bereich um Ihren Bart/ Schnurrbart herum zu rasieren. Glätten Sie mit der freien Hand Ihre Haut, so dass die Barthaare aufrecht stehen und leichter geschnitten werden können.

HINWEIS: Der MiniScreen-Rasieraufsatz wurde speziell für die Rasur von Detailbereichen an Bart, Schnurrbart und Koteletten konzipiert. Er ist nicht für eine Vollrasur ausgelegt. Benutzen Sie für eine gründliche und sanfte Rasur einen Elektrorasierer von Remington®.

NACKEN AUSRASIEREN (Abbildung 5)

- Hinweis:** Wenn Sie Ihren Nacken ohne fremde Hilfe ausrasieren, benötigen Sie einen Handspiegel.
- ▶ Befestigen Sie den 30-mm-Trimmaufsatz, bevor Sie beginnen.
 - ▶ Heben Sie Ihr Haar im Nackenbereich mit den Fingern an. Decken Sie das Haar mit Ihrem Zeigefinger am Haaransatz ab, damit Sie es nicht ungewollt abschneiden.
 - ▶ Nehmen Sie den Bart-/ Haarschneider in die freie Hand und setzen Sie ihn im unteren Nackenbereich mit dem Schneidmechanismus nach oben gerichtet an. Bewegen Sie den Personal Groomer über den ganzen Nacken nach oben, bis er Ihren Zeigefinger berührt, mit dem Sie den Haaransatz abdecken. Führen Sie diese Bewegungen langsam aus und achten Sie dabei darauf, dass der Haaransatz abgedeckt bleibt und nicht in Berührung mit dem Bart-/ Haarschneider kommt.

■ NASEN- UND OHRHAARE ENTFERNEN (Abbildung 6 & 7)

- ▶ Setzen Sie den schmalen Trimmeraufsatz auf.
- ▶ Führen Sie die Schneideinheit des Gerätes vorsichtig in das Nasenloch oder den Gehörgang ein.
- ▶ Führen Sie den Trimmer vorsichtig in das Nasenloch bzw. den Gehörgang ein und wieder heraus und drehen Sie ihn gleichzeitig dabei.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideinheit nicht tiefer als 6 mm in das Nasenloch oder den Gehörgang einführen.

■ AUGENBRAUEN TRIMMEN (Abbildung 8)

- ▶ Setzen Sie den schmalen Trimmeraufsatz auf.
- ▶ Bewegen Sie die Schneideinheit vorsichtig über vereinzelte, unerwünschte Härchen entlang der Augenbrauen.
- ▶ Um die Haare vollständig zu entfernen, senken Sie den Trimmer tiefer und führen Sie ihn über den gewünschten Bereich.
- ▶ Führen Sie langsame und kontrollierte Schneidbewegungen aus.

■ AUFSETZEN UND ABNEHMEN DES TRIMMERKAMMAUFSATZES

HINWEIS: Stellen Sie immer sicher, dass der Bart-/ Haarschneider ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsätze austauschen.

- ▶ Zum Abnehmen halten Sie den Bart-/ Haarschneider in einer Hand und drehen Sie den Schneidkopf mit der anderen Hand gegen den Uhrzeigersinn.
- ▶ Zum Aufsetzen halten Sie den Bart-/ Haarschneider in einer Hand und drehen Sie den Schneidkopf mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn.

🔧 Tipps für optimale Trimmergebnisse

- ▶ Bart, Schnurrbart und Koteletten müssen trocken sein.
- ▶ Benutzen Sie vor Gebrauch Ihres Bart-/ Haarschneider keine Hautpflegemittel. Kämmen Sie Ihre Haare in Wuchsrichtung.
- ▶ Nehmen Sie den Trimmerkammaufsatz ab, wenn Sie Ihren Haaransatz und Ihre Koteletten konturieren, Ihren Nacken ausrasieren oder Ihre Bartkante am Hals trimmen.

∞ DIE PFLEGE IHRES BART-/ HAARSCHNEIDER

REINIGUNG UND PFLEGE DES BART-/ HAARSCHNEIDER

■ NACH DEM GEBRAUCH

1. Schalten Sie den Bart-/ Haarschneider aus.
2. Entfernen Sie die restlichen Haare vorsichtig mit einer Bürste von Kammaufsatz und Schneidkopf.

■ HINWEISE ZUM REINIGEN

- ▶ Nur der Kammaufsatz und die Trimmeraufsätze können für die Reinigung des Geräts abgenommen werden.
- ▶ Für die Reinigung darf nur eine weiche Bürste, wie z. B. die mit dem Gerät mitgelieferte Bürste, verwendet werden.

- ▶ Nutzen Sie nur das mitgelieferte Pflege- oder Nähmaschinenöl für die Klingen.
- ▶ Benutzen Sie keine starken oder ätzenden Mittel für die Reinigung des Gerätegehäuses oder der Klingen.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals vollständig in Wasser ein, da es dadurch beschädigt werden kann.

■ AUFBEWAHRUNG

- ▶ Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort auf. Bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von maximal 60 °C auf.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht um das Gerät.



Geeignet zur einfachen Reinigung unter fließendem Wasser



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- ▶ Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es mit einer Strom führenden Steckdose verbunden ist.
- ▶ ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Netzkabel getrennt ist, bevor Sie es unter fließendem Wasser reinigen.
- ▶ ACHTUNG: Nehmen Sie sämtliche abnehmbaren Zubehöriteile vor der Reinigung des Gerätes ab.
- ▶ Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker oder das Netzkabel des Gerätes nur mit trockenen Händen.
- ▶ Verwenden Sie den Trimmer nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über unsere internationalen Servicecenter beziehen.
- ▶ Laden, benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie es reinigen.
- ▶ Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Trimmer geliefert wurden.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Dieses Gerät enthält einen umweltfreundlichen aufladbaren Nickel-Metall-Hybridakku. Werfen Sie das Gerät oder den Akku nicht in den Hausmüll. In den meisten Ländern ist dies ohnehin untersagt. Beachten Sie die entsprechenden nationalen und lokalen Vorschriften bei der Entsorgung. Falls es erforderlich ist, Akku und Gerät getrennt zu entsorgen, befolgen Sie bitte die Anweisungen zum Öffnen des Rasierergehäuses, die im Abschnitt „Akkuaustausch“ beschrieben sind.

⚠ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



ENTSORGUNG DES AKKUS

Für eine sichere Entsorgung des Akkus befolgen Sie bitte die nachstehend aufgeführten Anweisungen:

- ▶ Schalten Sie den Bart-/ Haarschneider ein und entladen Sie das Gerät vollständig.
- ▶ Entfernen Sie den Schneidkopf. (Abbildung A)
- ▶ Halten Sie den oberen Teil des Bart-/ Haarschneiders in einer Hand und legen Sie die andere Hand an den unteren Teil. Ziehen Sie kräftig am Deckel des Batteriefachs, bis sich dieser löst. (Abbildung B)
- ▶ Entfernen Sie die Schraube. (Abbildung C)
- ▶ Entfernen Sie die Motorhalterung, indem Sie den Exzenter kräftig drücken. (Abbildung D)
- ▶ Durchtrennen Sie die am Akku befindlichen Drähte und entfernen Sie den Akku. (Abbildung E)



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr Remington®-Servicecenter vor Ort an.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Die Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherköpfe/ Scherfolien und Scherklingen aus. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington®. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



LET OP

- ♦ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in dit handboek beschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door Remington® worden geadviseerd.
- ♦ Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.



BESCHRIJVING

1. Aan/Uit-knop
2. 20 mm trimmerhulpstuk
3. 30 mm trimmerhulpstuk
4. Fijn trimmerhulpstuk
5. MiniScreen-scheerhulpstuk
6. 2 (omkeerbare) geleidingskammen
7. Lampje laadadapter
8. Oplaadadapter
9. Laadstandaard



INLEIDING

LADEN VAN UW PERSONAL GROOMER

Voordat u uw personal groomer voor de eerste keer gebruikt, dient hij 14-16 uur geladen te worden.

- ▶ Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- ▶ Plaats uw personal groomer in de oplaadstandaard, sluit de oplaadadapter op het product aan en vervolgens op het stroomnet. De laadindicator zal gaan branden.

Uw personal groomer kan niet worden overladen. Als u het product echter gedurende langere tijd (2-3 maanden) niet gebruikt, trek het dan uit het stopcontact en berg het op. Als u het dan weer wilt gebruiken, moet u de groomer eerst weer geheel opladen.

Om de levensduur van uw batterijen te behouden, moet u deze elke zes maanden helemaal 'leegmaken' en vervolgens gedurende 14-16 uur weer helemaal opladen.

GEbruik MET NETVOEDING

- ▶ Sluit de oplaadadapter aan op het product en steek deze vervolgens in het stopcontact.

♦ **VOORZICHTIG:** Langdurig gebruik met uitsluitend netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.



GEbruik

VOORDAT U BEGINT

Kam gezichtshaar altijd met een fijne kam, voordat u met trimmen begint.

OMKEERBARE GELEIDINGSKAMMEN

Deze omkeerbare geleidingskammen zijn bestemd voor gebruik met het 30 mm trimmerblad. Om hem te bevestigen dient de kam voorzichtig over het trimmerblad geschoven te worden. Een pijl aan de kant van de kam geeft de lengte waarop het haar geknipt zal worden aan.

Instellingen	mm
Geen geleidingskam	0,5 mm
Kleine kam	3mm/6mm
Grote kam	9mm/12mm

Vervangende kammen zijn leverbaar: SP256

GELEIDINGSKAMMEN BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN

- ▶ Met de trimmerkam van u af gericht, schuift u de geleidingskam op het snijblad en klikt u het in de juiste stand.
- ▶ Met het trimmerblad van u af gericht, schuift u de geleidingskam voorzichtig van het trimmerblad af.

HET UITDUNNEN EN SMALLER MAKEN VAN BAARD/SNOR (Schema 1)

- ▶ Bevestig een geleidingskam op het 30 mm trimmerblad. Als u voor de eerste keer gaat trimmen, adviseren wij u de instelling voor de maximale lengte te gebruiken.
- ▶ Zet de eenheid aan.
- ▶ Plaats de vlakke bovenkant van de trimmerkam tegen de huid.
- ▶ Schuif de personal groomer voorzichtig door het haar. Indien nodig kunt u deze beweging in verschillende richtingen herhalen.
- ▶ Als zich tijdens het trimmen haar in de trimmerkam ophoopt, schakel de unit dan uit, haal de kam eraf en borstel/spoel de kam af.

DEFINIËREN VAN DE BAARD-/SNORLIJN (Schema 2)

- ▶ Houd de personal groomer met het 20 mm trimmerblad naar u toe gericht.
- ▶ Start met de buitenste lijn van de baard/snor en zet het trimmerblad voorzichtig op uw huid. Beweeg naar de buitenste rand van de baard/snor om de gewenste delen van het gezicht te trimmen en beweeg van de baard in de nek af.

BAKKEBAARDEN BIJWERKEN (Schema 3)

- ▶ Houd de personal groomer met het 20 mm trimmerblad naar u toe gericht.
- ▶ Start met de buitenkant van een bakkebaard, waarbij de trimmerbladen licht tegen uw huid rusten. Beweeg naar de buitenste rand van de bakkebaard om de gewenste plaatsen in het gezicht te trimmen.

GEbruik VAN UW MINISCREEN-SCHEERAPPARAAT (Schema 4)

- ▶ Bevestig het MiniScreen-scheerapparaat.
- ▶ Houd de groomer zodanig vast dat de MiniScreen uw gezicht onder een hoek van 45 graden licht aanraakt.
- ▶ Maak korte en goed gecontroleerde bewegingen om rond uw baard/snor te scheren. Gebruik uw vrije hand om uw huid te strekken. Daardoor gaat het haar recht op staan en is het gemakkelijker te scheren.

OPMERKING: Het MiniScreen-scheerapparaat is ontworpen om met grote precisie de plekken rondom uw baard/snor/bakkebaarden te scheren. Het is niet ontworpen om uw hele gezicht te scheren. Gebruik voor een gegarandeerd glad en comfortabel scheerresultaat gebruik één van de elektrische scheerapparaten van Remington®.

DE NEK UITSCHEREN (Schema 5)

Opmerking: als u deze handeling alleen doet, hebt u een handspiegel nodig.

- ▶ Bevestig het 30 mm trimblad voordat u begint.
- ▶ Gebruik uw vingers om het haar vanaf de hoofdhuid, uit de nek omhoog te houden. Uw middelvinger dient de haarwortels van de door u opgepakte haren te beschermen, om het per ongeluk afsnijden hiervan door de personal groomer te voorkomen.
- ▶ Met uw andere hand de personal groomer aan de onderkant van de nek plaatsen, met de snij-unit omhoog gericht. Beweeg de personal groomer over de lengte van de nek tot het uw vingers die de haarwortels beschermen aanraakt. Zorg dat de groomer tijdens deze handeling voorzichtig wordt bewogen en dat de haarwortels aan de onderkant van uw hoofd uit de buurt van de trimmer blijven.

■ HAREN UIT NEUS EN OOR VERWIJDEREN (Schema 6 & 7)

- ▶ Bevestig het fijne trimmerhulpstuk.
- ▶ Plaats de personal groomer voorzichtig in neusgat of oor.
- ▶ Beweeg de groomer zachtjes in en uit het neusgat of oor terwijl u het tegelijkertijd draait.
- ▶ Voorkom dat de snij-unit meer dan 6 mm in uw neusgat of oor wordt ingestoken.

■ OM HAAR UIT DE WENKBRAUWEN TE VERWIJDEREN (Schema 8)

- ▶ Bevestig het fijne trimmerhulpstuk.
- ▶ Beweeg de snijunit naar wild, ongewenst haar in de wenkbrauwen of haar dat uit de wenkbrauwen zelf naar buiten steekt.
- ▶ Om al het haar te verwijderen, moet u de snijunit op de huid laten zakken en de tondeuse over de gewenste plek bewegen.
- ▶ Maak langzame en goed gecontroleerde bewegingen.

■ BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN VAN DE TRIMMER-KAMHULPSTUKKEN

OPMERKING: zorg er altijd voor dat de personal groomer uit staat als u de hulpstukken gaat verwisselen.

- ▶ Om te verwijderen, de personal groomer in de ene hand vasthouden en vervolgens de trimmerkop met de andere hand linksom draaien.
- ▶ Om te bevestigen, de personal groomer in een hand vasthouden en vervolgens de trimmerkop draaien.

👉 Tips voor de beste resultaten

- ▶ De haren van de baard, snor en bakkebaarden moeten droog zijn.
- ▶ Vermijd het gebruik van lotions voordat u uw personal groomer gaat gebruiken. Kam uw haar in de groeirichting.
- ▶ Verwijder het trimmer-kamhulpstuk als u: het uiteinde van de haarlijn wilt bepalen, de achterkant van de nek wilt trimmen, de baard aan de voorkant van de nek wilt trimmen.

∞ VOOR UW PERSONAL GROOMER ZORGEN

REINIGING EN ONDERHOUD VAN UW PERSONAL GROOMER

■ NA ELK GEBRUIK

1. Schakel de personal groomer uit.
2. Borstel de achtergebleven haren voorzichtig uit de geleidingskam en het trimmerblad.

■ VOORZORGSMATERGELEN BIJ HET REINIGEN

- ▶ Alleen het hulpstuk van de kamgeleiding en het trimmerblad mogen voor het reinigen van het product verwijderd worden.
- ▶ Reiniging dient uitsluitend met een zachte borstel plaats te vinden, zoals met de bij het product meegeleverde borstel.
- ▶ Gebruik voor de bladen alleen lichte olie, zoals meegeleverd, of naaimachineolie.

- ▶ Gebruik geen ruwe of corrosieve reinigingsmiddelen voor de houders of de snijbladen.
- ▶ Niet in water onderdompelen, hierdoor wordt het product beschadigd.

■ OPBERGEN

- ▶ Berg dit apparaat en het bijbehorende snoer altijd in een vochtvrije ruimte op. Niet bij temperaturen boven de 35°C bewaren.
- ▶ Draai het snoer van de Oplaadadapter niet om de adapter heen.



Geschikt om in water te reinigen



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

WAARSCHUWING - OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

- ▶ Als een apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten mag het nooit zonder toezicht worden achtergelaten.
- ▶ **WAARSCHUWING:** verwijder eerst het snoer van het product voordat u het product in water reinigt.
- ▶ **WAARSCHUWING:** de onderdelen die u op het apparaat kunt bevestigen dient u voor reiniging eerst goed te bevestigen zodat deze onderdelen niet in het water kunnen vallen tijdens het reinigen.
- ▶ Houd de stekker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Zorg ervoor dat de stekker en het snoer niet nat worden.
- ▶ Steek het snoer van het scheerapparaat nooit met natte handen in het stopcontact of trek het eruit.
- ▶ Gebruik het product niet als het snoer is beschadigd. Een reservesnoer kan worden besteld bij onze Internationale Service Centra.
- ▶ Laad, gebruik en berg het product op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- ▶ Neem vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Gebruik uitsluitend de onderdelen die bij het apparaat meegeleverd zijn.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.



BESCHERM HET MILIEU

Dit apparaat bevat een milieuvriendelijke oplaadbare nikkel-metaal batterij. Gooi dit product of de batterij niet bij het huishoudelijke afval. Hiervoor bestaan in de meeste landen beperkingen. Volg de nationale of lokale regels voor het verzamelen en afvoer van afval op die in uw regio gelden. Als u de batterij uit het apparaat moet halen voor separate verwijdering, lees dan de instructies in het deel 'Verwijderen / afvoeren van de batterij' over het openen van de behuizing

⚠ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com



VERWIJDEREN / AFVOEREN VAN DE BATTERIJ

Volg de onderstaande instructies op om de batterij voor het veilig afvoeren te verwijderen:

- ▶ Zet de personal groomer aan en zorg voor het ontladen van de resterende stroom.
- ▶ De trimmerkop verwijderen. (Schema A)
- ▶ Houd de bovenkant van de behuizing van de personal groomer in een hand en het lagere 1/6e deel van de personal groomer in de andere hand en trek de batterijenkap er met kracht af. (Schema B)
- ▶ De schroef verwijderen. (Schema C)
- ▶ Verwijder de motorbeugel door met kracht op het excentriek te drukken. (Schema D)
- ▶ Ontkoppel het batterijsnoer en verwijder de batterij. (Schema E)



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij verlenen garantie op dit product voor alle fouten die het gevolg zijn van slechte materialen of vakmanschap voor een periode van 2 jaar, beginnend vanaf de datum van eerste aankoop door de consument. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Om een beroep te doen op de garantie kunt u gewoon contact opnemen met het Remington® Servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.

Deze garantie geldt niet voor de messen. Evenmin is de garantie van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat in strijd is met de technische vereisten of veiligheidsvoorschriften. Deze garantie is niet van toepassing als het product uit elkaar is genomen of is gerepareerd door een persoon die daartoe door ons niet is gemachtigd.

Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvel ensemble tondeuse Remington®. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ⚠ **Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.**
- ⚠ **N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.**



DESCRIPTION

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Accessoire pour tondeuse 20 mm
3. Accessoire pour tondeuse 30 mm
4. Accessoire de coupe fine pour tondeuse
5. Accessoire de rasage MiniScreen
6. 2 guides de coupe (réversibles)
7. Voyant de charge
8. Adaptateur de chargeur
9. Support de charge



POUR DEMARRER

■ COMMENT CHARGER VOTRE TONDEUSE

Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 14 à 16 heures.

- ▶ Assurez-vous que le produit soit bien éteint.
- ▶ Placez votre tondeuse sur son support de charge, branchez l'adaptateur de charge sur l'appareil puis sur le secteur. L'indicateur de charge s'allume alors.

Votre tondeuse ne peut être surchargée. Cependant, s'il est prévu que le produit ne soit pas utilisé pendant une longue période (2-3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le stocker de façon appropriée. Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser.

Pour prolonger la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.

■ UTILISATION SUR SECTEUR

- ▶ Branchez le chargeur à l'appareil puis au secteur.

◆ **ATTENTION:** l'utilisation prolongée sur secteur réduit la durée de vie de la batterie.



GUIDE D'UTILISATION

■ AVANT D'UTILISER LA TONDEUSE

Il est nécessaire de toujours peigner les poils de votre visage à l'aide d'un peigne fin avant de commencer à tondre.

■ GUIDES DE COUPE REVERSIBLES

Ces guides de coupe réversibles peuvent uniquement être utilisés avec la lame de 30 mm. Pour fixer le guide, faites-le doucement glisser le long de la lame. Une flèche sur le côté du guide indique la longueur à laquelle les cheveux seront coupés.

Réglages	mm
Pas de guide de coupe	0,5 mm
Petit peigne	3mm/6mm
Peigne large	9mm/12mm

Peignes de rechange disponibles: SP256

■ FIXER ET ÔTER LES GUIDES DE COUPE

- ▶ Tout en maintenant les lames de la tondeuse dans la direction opposée à la vôtre, faites glisser le guide de coupe sur le bout des lames et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- ▶ Tout en maintenant les lames de la tondeuse dans la direction opposée à la vôtre, appuyez sur le guide de coupe pour le retirer de la lame.

■ POUR AFFINER LA BARBE/MOUSTACHE (Diagramme 1)

- ▶ Fixez le guide de coupe sur la lame de 30 mm. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez par utiliser les réglages de coupe les plus longs.
- ▶ Allumez l'appareil.
- ▶ Placez l'extrémité plate du guide de coupe contre votre peau.
- ▶ Faites glisser lentement la tondeuse dans vos cheveux. Répétez l'opération dans autant de directions que nécessaire.
- ▶ Si des cheveux s'amassent sur le guide pendant la coupe, éteignez l'appareil, ôtez le guide et brossez-le.

■ POUR DESSINER LES CONTOURS DE LA BARBE/MOUSTACHE (Diagramme 2)

- ▶ Tenez la tondeuse avec les lames de 20 mm face à vous.
- ▶ Commencez au bord des contours de la barbe/moustache et rabattez lentement la lame sur votre peau. Appliquez des mouvements à la tondeuse vers les contours de la barbe/moustache pour raser les endroits désirés du visage et de la barbe au niveau du cou.

■ RASER LES CONTOURS DES PATTES (Diagramme 3)

- ▶ Tenez la tondeuse avec les lames de 20 mm face à vous.
- ▶ Commencez au bord des pattes, puis, tout en rabattant légèrement les lames de la tondeuse contre votre peau, appliquez des mouvements à l'appareil contre les contours des pattes pour raser les endroits désirés du visage.

■ UTILISER LE RASOIR MINISCREEN (Diagramme 4)

- ▶ Fixez le rasoir MiniScreen.
- ▶ Tenez la tondeuse de manière à ce que le MiniScreen touche légèrement votre peau à un angle de 45 degrés.
- ▶ Pour raser les zones autour de votre barbe/moustache, procédez par petits mouvements bien contrôlés. Utilisez votre main libre pour tendre la peau. Cela permet de redresser les poils et de faciliter ainsi le rasage.

REMARQUE: Le rasoir MiniScreen a été conçu pour raser avec précision les zones situées autour de votre barbe/moustache ou de vos pattes. Il n'a pas été conçu pour raser l'ensemble du visage. Pour un rasage de près garanti et confortable, utilisez l'un des rasoirs électriques Remington®.

■ RASER LA NUQUE (Diagramme 5)

- Remarque:** Si vous rasez vous-même la nuque, vous aurez besoin d'un miroir portable.
- ▶ Avant de commencer, fixez la lame de 30 mm.
 - ▶ Avec vos doigts, soulevez les cheveux à la base de votre tête pour dégager votre nuque. Votre index devrait couvrir les racines des cheveux que vous soulevez afin d'éviter de les raser accidentellement avec la tondeuse.
 - ▶ Avec votre autre main, tenez la tondeuse à la base de votre cou, la partie coupante face à vous, et faites remonter la tondeuse le long de votre cou jusqu'à ce qu'elle touche votre doigt qui recouvre les racines des cheveux à la base de votre tête. Assurez-vous d'appliquer des mouvements lents à l'appareil lorsque vous réalisez cette opération et de maintenir les racines de vos cheveux à la base de votre tête hors du champ de la tondeuse.

■ POUR RASER LES POILS DU NEZ ET DES OREILLES (Diagrammes 6 & 7)

- ▶ Fixez l'accessoire de tondeuse pour coupe fine.
- ▶ Introduisez lentement la tondeuse dans votre narine ou votre oreille.
- ▶ Appliquez un lent mouvement de va-et-vient à la tondeuse dans votre.
- ▶ Evitez d'insérer le bloc de coupe de plus de 6 mm dans vos narines ou vos oreilles.

■ POUR ENLEVER LES POILS DES SOURCILS (Diagramme 8)

- ▶ Fixez l'accessoire de tondeuse pour coupe fine.
- ▶ Guidez avec précaution la tête de coupe pour supprimer les poils indésirables le long de la ligne des sourcils ou pour couper les poils dépassant des sourcils.
- ▶ Pour enlever totalement les poils, placez la tondeuse en contact avec la peau et déplacez-la sur la zone concernée.
- ▶ Procédez par mouvements lents et bien contrôlés.

■ FIXER ET ÔTER LES GUIDES DE COUPE

REMARQUE: Assurez-vous toujours que la tondeuse soit éteinte avant de changer d'accessoire.

- ▶ Pour ôter les guides de coupe, tenez la tondeuse dans une main et tournez la tête de la tondeuse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec l'autre main.
- ▶ Pour les fixer, tenez la tondeuse dans une main et tournez la tête de la tondeuse dans le sens des aiguilles d'une montre avec l'autre main.

👉 Conseils pour obtenir de meilleurs résultats

- ▶ Il est conseillé de procéder au rasage sur une barbe, une moustache ou des pattes sèche(s).
- ▶ Eviter de vous imbiber de lotion avant d'utiliser votre tondeuse. Peignez-vous les cheveux dans le sens de la pousse.
- ▶ Ôtez le guide de coupe si vous dessinez les contours tels que les pattes, si vous vous rasez la nuque ou si vous rasez les contours de votre barbe au niveau du cou.

∞ ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

■ APRÈS CHAQUE UTILISATION

1. Eteignez la tondeuse.
2. Ôtez soigneusement les poils restants sur le guide de coupe et les lames avec une brosse ou sous à l'eau chaude.

■ PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- ▶ Seuls le guide de coupe et la lame de la tondeuse peuvent être ôtés de l'appareil pour le nettoyage.
- ▶ Il est vivement conseillé de nettoyer l'appareil exclusivement avec une brosse à poils tendres, comme celle fournie avec l'appareil.

- ▶ Utilisez uniquement l'huile légère fournie ou de l'huile pour machine à coudre sur les lames.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeurs forts ou corrosifs sur l'appareil ou sur les lames.
- ▶ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Cela l'endommagerait.

■ STOCKAGE

- ▶ Conservez toujours cet appareil et le cordon d'alimentation dans un endroit sec. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où la température est supérieure à 60°C.
- ▶ Ne pas enrouler le cordon de l'adaptateur de chargeur autour de l'appareil.



Conseils pour le nettoyage sous l'eau



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR REDUIRE LE RISQUE DE BRULURES, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE DE PERSONNES

- ▶ Ne laissez jamais d'appareil électrique sans surveillance lorsqu'il est branché.
- ▶ IMPORTANT : Enlevez le cordon d'alimentation de votre tondeuse avant de la nettoyer sous l'eau.
- ▶ IMPORTANT : Assurez vous que les accessoires qui doivent être fixés sur votre tondeuse soient correctement positionnés afin qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau.
- ▶ Tenez la fiche et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- ▶ Ne jamais mouiller la fiche et le cordon d'alimentation.
- ▶ Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Ne pas utiliser le produit si le cordon est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de remplacement auprès de l'un de nos Centres de service après-vente internationaux.
- ▶ Chargez, utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- ▶ Utilisez exclusivement les accessoires fournis avec l'appareil.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil contient une batterie nickel-métal hydrure rechargeable à faible impact sur l'environnement. Ne jetez pas l'appareil ou sa batterie dans les déchets ménagers. La réglementation de nombreux pays l'interdit. Respectez les dispositions nationales ou locales relatives à la collecte et à l'élimination en vigueur dans votre lieu de résidence. Si vous êtes amené à ôter la batterie de l'appareil pour l'éliminer séparément, veuillez vous reporter aux instructions du chapitre 'Ôter la batterie', qui vous expliquera comment ouvrir le compartiment à batterie.

◆ **ATTENTION:** Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



ÔTER LA BATTERIE

Pour ôter la batterie et l'éliminer en toute sécurité, veuillez suivre les indications ci-dessous:

- ▶ Éteignez la tondeuse et déchargez complètement la batterie.
- ▶ Retirez la tête de la tondeuse. (Diagramme A)
- ▶ Tenez la partie supérieure de la tondeuse dans une main et le dernier 1/6e de l'appareil dans l'autre main et tirez vigoureusement sur le couvercle du compartiment à batterie. (Diagramme B)
- ▶ Ôtez la vis. (Diagramme C)
- ▶ Ôtez le support du moteur en pressant vigoureusement sur la came. (Diagramme D)
- ▶ Débranchez le fil de la batterie et ôtez celle-ci. (Diagramme E)



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, nous procéderions à la correction de chaque problème ou au remplacement de tout ou partie du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.

Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

La garantie ne couvre les couteaux, ces derniers sont des accessoires consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Deseamos que disfrute utilizando este producto Remington® appliance. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ◆ Utilice este producto sólo para el uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.
- ◆ No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.



DESCRIPCIÓN

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Accesorio para recortar de 20 mm
3. Accesorio para recortar de 30 mm
4. Accesorio para recortado fino
5. Accesorio de afeitado MiniScreen
6. 2 peines guías (reversibles)
7. Luz indicadora de carga
8. Adaptador de carga
9. Soporte para carga



CÓMO EMPEZAR

CARGA DEL KIT DE CORTE PERSONAL

Antes de utilizar este kit de corte personal por primera vez, cárguela durante 14 a 16 horas.

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- ▶ Coloque el kit de corte personal en el cargador, conecte el cable del adaptador al aparato y, a continuación, enchúfelo a la red eléctrica. El indicador de carga se iluminará.

El kit de corte personal no puede sobrecargarse. Sin embargo, si no piensa utilizarla durante un periodo de tiempo prolongado (2-3 meses), desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo. Recárguelo completamente antes de volver a utilizarlo.

Para conservar la vida útil de las baterías, deje que éstas se agoten completamente cada seis meses y luego recárguelas durante 14-16 horas.

UTILIZACIÓN CON CABLE

- ▶ Conecte el adaptador de carga al aparato y luego a la red eléctrica.

♦ **ADVERTENCIA:** La conexión prolongada de la máquina a la red eléctrica reduce la vida útil de la batería.



INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE EMPEZAR

Antes de empezar con el corte, utilice un peine fino para peinar el pelo de la cara.

PEINES GUÍA REVERSIBLES

Estos peines guía reversibles son sólo para usar con una cuchilla de 30 mm. Para fijarlos, deslice suavemente el peine sobre la cuchilla de la maquinilla. Una flecha situada en el lateral del peine guía indica la longitud a la que se cortará el pelo.

Ajuste	mm
Sin peine guía	0,5 mm
Peine pequeño	3mm/6mm
Peine grande	9mm/12mm

Peines de repuesto disponibles: SP256

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS PEINES GUÍA

- ▶ Con la hoja de la maquinilla orientada en dirección opuesta a usted, deslice el peine guía sobre la parte superior de la cuchilla de la maquinilla hasta oír un clic cuando encaje en la posición correcta.
- ▶ Con la hoja de la maquinilla orientada en dirección opuesta a usted, empuje el peine guía con cuidado hasta extraerlo de la cuchilla de la maquinilla.

PARA DEJAR LA BARBA O EL BIGOTE MÁS FINOS O AFILADOS (DIAGRAMA 1)

- ▶ Coloque un peine guía sobre la cuchilla de 30 mm. Si se va a recortar el pelo por primera vez, empiece ajustando la longitud máxima a recortar.
- ▶ Encienda la unidad.
- ▶ Coloque el extremo plano del peine de la maquinilla contra la piel.
- ▶ Deslice lentamente la maquinilla personal por el pelo. Repita desde distintas direcciones si es necesario.
- ▶ Si se acumula pelo en el peine de la maquinilla durante el corte, apague la unidad, retire el peine y cepíllelo.

PARA DEFINIR EL CONTORNO DE LA BARBA O EL BIGOTE (DIAGRAMA 2)

- ▶ Sostenga el kit de corte personal con la cuchilla de corte de 20 mm orientada hacia usted.
- ▶ Comience en el contorno de la barba o el bigote y vaya bajando suavemente la cuchilla sobre la piel. Efectúe movimientos en dirección al borde de la barba o el bigote para recortar en las zonas que desee de la cara y alejándose de la barba en la zona del cuello.

RECORTE DEL CONTORNO DE LAS PATILLAS (DIAGRAMA 3)

- ▶ Sostenga el kit de corte personal con la cuchilla de corte de 20 mm orientada hacia usted.
- ▶ Comience en el borde de la patilla y, con las hojas de la maquinilla apoyadas ligeramente sobre la piel, efectúe movimientos hacia el borde de la patilla para recortar hasta la zona deseada de la cara.

USO DE LA AFEITADORA MINISCREEN (DIAGRAMA 4)

- ▶ Coloque el accesorio de afeitar MiniScreen.
- ▶ Sostenga la maquinilla de forma que el MiniScreen toque suavemente la cara formando un ángulo de 45 grados.
- ▶ Utilice movimientos cortos y controlados para afeitar la zona de la barba y bigote. Utilice la mano libre para estirar la piel. De este modo, el pelo se levanta y el afeitado resulta más fácil.

NOTA: la afeitadora MiniScreen está diseñada para afeitar las zonas delicadas que rodean la barba y las patillas. No está diseñada para afeitar toda la cara. Para obtener un afeitado al ras, cómodo y seguro, utilice una de las afeitadoras eléctricas de Remington®.

PARA RECORTAR EL PELO DE LA NUCA (DIAGRAMA 5)

- Nota:** Necesitará un espejo de mano para efectuar esta operación si la lleva a cabo solo.
- ▶ Antes de empezar, coloque la cuchilla de 30 mm.
 - ▶ Levante con los dedos el pelo de la base de la cabeza en dirección al cuello. El índice deberá cubrir las raíces del cabello que está levantando para evitar cortarlas accidentalmente con el kit de corte personal.
 - ▶ Con la otra mano, sostenga la maquinilla personal en la base del cuello con la unidad cortadora orientada hacia arriba, y desplácela a todo lo largo del cuello hasta tocar los dedos que cubren las raíces del cabello de la base de la cabeza. Asegúrese de desplazar la unidad lentamente cuando efectúe esta operación y de mantener la raíz del pelo de la base de la cabeza lejos del alcance de la maquinilla.

■ PARA ELIMINAR EL PELO DE LA NARIZ Y LAS OREJAS (DIAGRAMA 6 & 7)

- ▶ Coloque el accesorio para recortes finos.
- ▶ Introduzca suavemente el kit de corte personal en las fosas nasales y en los oídos.
- ▶ Desplace suavemente la maquinilla hacia dentro y hacia fuera de las fosas nasales mientras la hace girar.
- ▶ No introduzca nunca la unidad cortadora más de 6 mm en las fosas nasales ni en los oídos.

■ PARA RETIRAR EL PELO DE LAS CEJAS (DIAGRAMA 8)

- ▶ Coloque el accesorio para recortes finos.
- ▶ Guíe el accesorio de corte con cuidado por el contorno de las cejas pasando sobre los pelos que desee eliminar o que sobresalgan de éstas.
- ▶ Para eliminar los pelos totalmente, apoye el aparato sobre la piel y páselo sobre la zona deseada.
- ▶ Realice movimientos lentos y controlados.

■ COLOCACIÓN Y RETIRADA DEL PEINE DEL KIT DE CORTE

NOTA: Compruebe siempre que el kit de corte personal está apagado antes de cambiar cualquiera de las piezas.

- ▶ Para retirarla, sostenga la maquinilla personal con una mano y gire la cabeza de la misma en sentido contrario a las agujas del reloj con la otra.
- ▶ Para fijarla, sostenga la maquinilla personal con una mano y gire la cabeza de la misma en el sentido de las agujas del reloj con la otra.

🔊 Consejos para obtener mejores resultados

- ▶ El pelo de la barba, bigote y patillas debe estar seco.
- ▶ Evite utilizar lociones antes de usar la maquinilla personal. Peine el pelo en la misma dirección en la que crece.
- ▶ Extraiga el peine de la maquinilla si está definiendo el contorno del cabello de las patillas, del pelo de la nuca, o recortando el contorno de la barba en la parte delantera del cuello.

∞ CUIDADO DEL KIT DE CORTE PERSONAL

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA MAQUINILLA CORTADORA PERSONAL

■ DESPUÉS DE CADA USO

1. Apague la maquinilla personal.
2. Cepille suavemente los pelos residuales del peine guía y de la cuchilla.

■ PRECAUCIONES DURANTE LA LIMPIEZA

- ▶ Para su limpieza sólo pueden extraerse del aparato el peine guía y la cuchilla.
- ▶ La limpieza deberá llevarse a cabo con un cepillo suave, como el que se incluye con el producto.

- ▶ En las cuchillas sólo deberá usarse el aceite ligero que se suministra o aceite de máquinas de coser.
- ▶ No utilice productos fuertes o corrosivos para limpiar las unidades o las cuchillas.
- ▶ No sumergir en agua, ya que podría dañar el aparato.

■ ALMACENAMIENTO

- ▶ Siempre debe guardar este aparato y el cable en un lugar libre de humedad. No almacenar a temperaturas superiores a los 140° F (60° C).
- ▶ No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.



Lavable bajo el grifo del agua



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

- ▶ Nunca deberá dejarse sin vigilancia un aparato enchufado a una toma de corriente.
- ▶ ATENCIÓN: Desenchufar de la corriente y sacar el cable de corriente del producto antes de lavar con agua.
- ▶ ATENCIÓN: Las piezas que pudieran ser susceptibles de caerse en el agua deben de asegurarse previamente.
- ▶ Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- ▶ Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- ▶ No enchufe ni desenchufe la afeitadora con las manos húmedas.
- ▶ No utilice este producto si el cable está dañado. Puede adquirir un cable nuevo a través de cualquiera de nuestros centros de servicio en todo el mundo.
- ▶ Cargue, utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 15°C y 35°C.
- ▶ Al limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
- ▶ Utilice exclusivamente los accesorios suministrados con el aparato.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este aparato contiene una batería ecológica recargable de níquel e hidruro metálico. No desheche el aparato ni la batería junto con la basura doméstica, ya que en casi todos los países existen restricciones al respecto. Observe las normativas nacionales o locales para la recogida y desecho vigentes en su lugar de residencia. En caso de que necesite extraer la batería del aparato para desecharla, consulte las instrucciones sobre como abrir la carcasa en la sección „retirada de la batería“.

◆ **ADVERTENCIA:** No queme ni destruya las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web www.remington-europe.com



EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Para extraer la batería y desecharla de forma segura, le rogamos siga las instrucciones que se exponen a continuación:

- ▶ Encienda el kit de corte personal y consuma toda la carga restante.
- ▶ Extraiga el cabezal de la maquinilla. (DIAGRAMA A)
- ▶ Sostenga la parte superior de la maquinilla personal con una mano y el extremo inferior con la otra y haga fuerza hasta soltar la tapa de la batería. (DIAGRAMA B)
- ▶ Quite el tornillo. (DIAGRAMA C)
- ▶ Quite el soporte del motor presionando con fuerza sobre la excéntrica. (DIAGRAMA D)
- ▶ Desconecte el cable de la batería y extraiga esta última. (DIAGRAMA E)



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

La garantía de este producto no incluye las cuchillas ya que éstas se consideran un consumible. La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- ◆ L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.
- ◆ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.



DESCRIZIONE

1. Interruttore On/Off
2. Accessorio trimmer da 20 mm
3. Accessorio trimmer da 30 mm
4. Accessorio trimmer sottile
5. Accessorio rasoio a minischermo
6. 2 pettini guida intercambiabili
7. Indicatore luminoso di carica
8. Adattatore di corrente
9. Sostegno per la ricarica



OPERAZIONI PRELIMINARI

RICARICA DEL RIFINITORE

Quando si utilizza il rifinitore per la prima volta, lasciarlo in carica per 14-16 ore.

- ▶ Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- ▶ Collocare l'apparecchio sul sostegno di ricarica e collegare l'adattatore di corrente al prodotto, quindi a una presa di rete.

Il personal groomer non è soggetto a sovraccarica. Tuttavia, se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo (2-3 mesi), è opportuno scollegarlo dalla presa di rete e riporlo.

Per preservare la vita della batteria, si consiglia di scaricarla completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarla per 14-16 ore.

USO AD ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- ▶ Collegare l'adattatore di corrente al prodotto, quindi alla presa di rete.

⚠ **ATTENZIONE:** il prolungato utilizzo della sola alimentazione di rete avrà un impatto negativo sulla durata di vita della batteria.



ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI INIZIARE

Prima di intraprendere l'operazione di taglio, pettinare sempre la barba o i baffi con un pettine sottile.

PETTINI GUIDA INTERCAMBIABILI

I pettini guida intercambiabili possono essere utilizzati solo con la lama del trimmer da 30 mm. Per montare il pettine, farlo scivolare con delicatezza sulla lama del trimmer. Una freccia sul lato del pettine indica la lunghezza di taglio appropriata.

Impostazioni	mm
Nessun pettine guida	0,5 mm
Pettine piccolo	3mm/6mm
Pettine grande	9mm/12mm

Sono disponibili pettini di ricambio: SP256

MONTAGGIO E RIMOZIONE DEI PETTINI GUIDA

- ▶ Tenendo la lama del trimmer in modo che non sia rivolta verso se stessi, far scivolare il pettine sulla parte superiore dell'unità di taglio del rifinitore, finché non scatta in posizione.
- ▶ Tenendo la lama del trimmer in modo che non sia rivolta verso se stessi, sfilare con accortezza il pettine guida dalla lama del rifinitore.

PER ASSOTTIGLIARE E UNIFORMARE BARBA E BAFFI (Illustrazione 1)

- ▶ Montare un pettine guida sulla lama del trimmer da 30 mm. Per la prima rasatura, regolare l'apparecchio sulla lunghezza di taglio massima.
- ▶ Accendere l'apparecchio.
- ▶ Appoggiare la parte superiore piatta del pettine del rifinitore sulla pelle.
- ▶ Far scivolare lentamente il rifinitore attraverso i peli. Ripetere orientando il taglio in direzioni diverse, secondo necessità.
- ▶ Se durante la rasatura si accumulano peli sul pettine del trimmer, spegnere l'apparecchio, estrarre il pettine e spazzolarlo o sciacquarlo.

DEFINIZIONE DEL PROFILO DELLA BARBA E/O DEI BAFFI (Illustrazione 2)

- ▶ Sostenere il rifinitore in modo che la lama del trimmer da 20 mm sia rivolta verso se stessi.
- ▶ Iniziando dal margine della barba e/o dei baffi, spingere con delicatezza la lama sulla pelle. Muovere l'apparecchio allontanandolo dalla zona del collo e spostandolo lungo il contorno del profilo della barba e/o dei baffi per rifinire le zone del viso desiderate.

RIFINITURA DEL CONTOURNO DELLE BASETTE (Illustrazione 3)

- ▶ Sostenere il rifinitore in modo che la lama del trimmer da 20 mm sia rivolta verso se stessi.
- ▶ Iniziando dal margine della basetta, appoggiare delicatamente le lame del trimmer sulla pelle, quindi spostarsi lungo il contorno della basetta per rifinire le zone del viso desiderate.

USO DEL RASOIO A MINISCHERMO (Illustrazione 4)

- ▶ Montare il rasoio a minischermo.
- ▶ Tenere il rifinitore in modo che il minischermo tocchi delicatamente il volto formando un angolo di 45 gradi.
- ▶ Effettuare movimenti brevi e controllati per radere la parte intorno alla barba e/o ai baffi. Utilizzare la mano libera per tendere la pelle. In questo modo i peli risulteranno più evidenti e sarà più facile raderli.

NOTA: il rasoio a minischermo è stato ideato per la rasatura delle aree più difficili intorno a barba, baffi e basette. Non è progettato per la rasatura dell'intero volto. Per una rasatura confortevole e accurata, utilizzare un rasoio elettrico Remington®.

RIFINITURA DELLA NUCA ALLA BASE DEL COLLO (Illustrazione 5)

- Nota:** per eseguire questa operazione autonomamente, è necessario uno specchio.
- ▶ Prima di procedere, montare la lama del trimmer da 30 mm.
 - ▶ Aiutandosi con le dita, sollevare i capelli alla base della testa allontanandoli dal collo. Il dito indice deve coprire la radice dei peli che si sollevano, in modo da impedire che possano essere rimossi accidentalmente.
 - ▶ Con la mano libera, tenere il rifinitore sulla base del collo avendo cura che l'unità di taglio sia rivolta verso l'alto, quindi spostare l'apparecchio fino a toccare il dito che copre le radici dei capelli. Per eseguire questa operazione, è opportuno muovere lentamente l'unità e mantenere le radici dei peli alla base della testa, al di fuori del percorso del rifinitore.

PER RIMUOVERE I PELI SUPERFLUI DA NASO E ORECCHIE (Illustrazioni 6 & 7)

- ▶ Montare l'accessorio trimmer sottile.
- ▶ Inserire il rifinitore nella narice o nell'orecchio prestando la massima attenzione.
- ▶ Muovere il rifinitore con estrema delicatezza spostandolo dall'interno all'esterno della narice o dell'orecchio e viceversa con un movimento rotatorio.
- ▶ Evitare di inserire l'unità di taglio nella narice o nell'orecchio per oltre 6 mm.

PER RIMUOVERE I PELI DELLE SOPRACCIGLIA (Illustrazione 8)

- ▶ Montare l'accessorio trimmer sottile.
- ▶ Portare delicatamente l'unità di taglio sui peli indesiderati lungo il profilo del sopracciglio oppure su quelli che protendono dal sopracciglio stesso.
- ▶ Per rimuovere completamente i peli, avvicinare il sistema alla pelle e spostarsi sull'area desiderata.
- ▶ Effettuare movimenti lenti e controllati.

MONTAGGIO E RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO PETTINE DEL RIFINITORE

NOTA: Prima di cambiare gli accessori, accertarsi sempre che il rifinitore sia spento.

- ▶ Per rimuovere l'accessorio, tenere il rifinitore con una mano e con l'altra girare la testa del trimmer in senso antiorario.
- ▶ Per montare l'accessorio, tenere il rifinitore con una mano e con l'altra girare la testa del trimmer in senso orario.

 Suggerimenti per risultati ottimali

- ▶ Prima di procedere alla rasatura o alla rifinitura, accertarsi che barba, baffi e basette siano asciutti.
- ▶ Evitare di usare lozioni prima della rasatura. Pettinare i peli nella direzione di crescita.
- ▶ Per definire i contorni di profilo, ad esempio delle basette, e per rifinire la nuca alla base del collo o il bordo della barba verso il collo, rimuovere l'accessorio pettine del rifinitore.

**MANUTENZIONE DEL RIFINITORE****PULIZIA E MANUTENZIONE DEL RIFINITORE****DOPO OGNI USO**

1. Spegnerne il rifinitore.
2. Spazzolare delicatamente il pettine guida e la lama del rasoio per rimuovere i peli residui.

PRECAUZIONI DA ADOTTARE DURANTE LA PULIZIA

- ▶ È possibile rimuovere per la pulizia solo l'accessorio guida e la lama del rifinitore.
- ▶ La pulizia deve essere eseguita con uno spazzolino morbido, ad esempio quello in dotazione con il prodotto.
- ▶ Per lubrificare le lame, utilizzare esclusivamente l'olio a gradazione leggera fornito o olio per macchine da cucire.

- ▶ Non utilizzare sostanze detergenti aggressive o corrosive sulle unità né sulle rispettive lame.
- ▶ Non immergere l'apparecchio in acqua per evitare di danneggiarlo.

CUSTODIA DEL PRODOTTO

- ▶ Riporre sempre questo apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità. Non custodire il prodotto in ambienti con temperatura superiore ai 60 °C.
- ▶ Non avvolgere il cavo dell'adattatore di corrente attorno all'apparecchio.



E' possibile sciacquare con acqua corrente

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI****AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:**

- ▶ Un apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando collegato a una presa elettrica.
- ▶ ATTENZIONE: staccare l'unità dal cavo di alimentazione prima di lavare l'apparecchio con acqua.
- ▶ ATTENZIONE: fissare accuratamente le parti rimovibili in modo che non cadano nell'acqua.
- ▶ La presa di alimentazione e il cavo elettrico non devono venire a contatto con superfici riscaldate.
- ▶ Accertarsi che la presa di alimentazione e il cavo elettrico non vengano a contatto con l'acqua.
- ▶ Non collegare o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica con mani umide.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato. Un cavo sostitutivo può essere richiesto ai Centri di Assistenza Internazionali.
- ▶ L'apparecchio deve essere caricato, utilizzato e custodito a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- ▶ Durante la pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di rete.
- ▶ Utilizzare solo i componenti forniti con l'apparecchio.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Questo apparecchio contiene una batteria ecologica di idruro di metallo al nichelio. Non disperdere il prodotto o la batteria tra i rifiuti domestici, ma rispettare le normative in merito vigenti nella maggior parte dei Paesi. Per la raccolta e lo smaltimento, attenersi alle regolamentazioni locali o statali previste per l'area di appartenenza. In caso dovete rimuovere la batteria dall'apparecchio per lo smaltimento, vedere le istruzioni nella sezione "Rimozione della batteria".

ATTENZIONE:

Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com



RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Per rimuovere la batteria e smaltirla in modo appropriato, leggere le istruzioni riportate di seguito:

- ▶ Accendere il rifinitore e scaricarlo completamente.
- ▶ Rimuovere la testa del rifinitore. (Illustrazione A)
- ▶ Afferrare la parte superiore del blocco di impugnatura del rifinitore con una mano e la parte inferiore, pari circa a un sesto, con l'altra, quindi estrarre con forza il coperchio della batteria. (Illustrazione B)
- ▶ Rimuovere la vite. (Illustrazione C)
- ▶ Rimuovere la staffa del motore premendo con forza sull'eccentrico. (Illustrazione D)
- ▶ Scollegare il filo della batteria quindi rimuoverla. (Illustrazione E)



2 ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti. Remington garantisce l'apparecchio contro eventuali difetti di materiale o produzione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington provvederà ad effettuare la riparazione o la sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia. In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza Remington® locale.

La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore.

È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato.

Questa garanzia non include i componenti normalmente soggetti a usura, quali testine, lamine e lame, né potrà essere ritenuta valida in caso di incidenti, uso improprio o non corretto, modifiche sostanziali del prodotto o mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle informazioni tecniche riportate. La garanzia verrà inoltre a decadere qualora l'apparecchio venga smontato o riparato da persone non esplicitamente autorizzate.

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya groomer från Remington®. Läs bruksanvisningen noga och spar den för framtida bruk.



OBS

- ◆ Använd endast denna groomer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.
- ◆ Använd aldrig denna produkt om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.



BESKRIVNING

1. Strömbrytare på/av
2. 20 mm trimtillsats
3. 30 mm trimtillsats
4. Fintrimtillsats
5. MiniScreen rakttillsats
6. 2 (vändbara) styrkammar
7. Laddningsindikatorlampa
8. Laddningsadapter
9. Laddningsställ



KOMMA IGÅNG

LADDA DIN PERSONLIGA GROOMER

Innan du använder din groomer första gången ska den laddas i 14-16 timmar.

- ▶ Se till att produkten är avstängd.
- ▶ Placera din groomer i laddningsstället, anslut laddningsadaptern till produkten och sedan till elnätet. Laddningsindikatorn börja lysa.

Din groomer kan inte överladdas. Om produkten emellertid inte kommer att användas under en längre period (2-3 månader) koppla bort den från elnätet och lägg undan den. Ladda din groomer fullt igen när du åter vill använda den.

För att förlänga batteriets livslängd låt det ladda ur helt var sjätte månad och ladda sedan i 14-16 timmar.

NÄTANSLUTNING

- ▶ Anslut laddningsadaptern till hårklinpningsmaskinen och sedan till elnätet.

⚠ **VARNING:** Om produkten används endast med nätslutning kommer batteriets livslängd att reduceras.



HUR DEN ANVÄNDS

INNAN DU BÖRJAR

Kamma alltid ansiktshår med en fin kam innan du börjar trimma.

VÄNDBARA STYRKAMMAR

Dessa vändbara styrkammar är endast till för att användas med 30 mm trimmerbladet. För att montera, låt kammen försiktigt glida över trimbladet. En pil på sidan av kammen visar den längd som håret kommer att klippas i.

Inställningar	mm
Ingen styrkam	0,5 mm
Liten kam	3mm/6mm
Stor kam	9mm/12mm

Tillgängliga utbyteskammar: SP256

MONTERING OCH BORTTAGNING AV STYRKAMMARNA

- ▶ Med trimbladet riktat bort från dig, låt kamtillsatsen glida på toppen av klipparbladet och klicka det på plats.
- ▶ Med trimbladet riktat bort från dig, skjut försiktigt styrkammen bort från trimbladet.

FÖR ATT TUNNA UT OCH SMALNA AV SKÄGGET/MUSTASCHEN (Bild 1)

- ▶ Montera en styrkam på det 30 mm trimbladet. Om du trimmar för första gången, starta med maximal trimlängdinställning.
- ▶ Starta enheten.
- ▶ Placera den platta toppen av trimkammen mot huden.
- ▶ Låt groomern sakta glida genom håret. Upprepa i olika riktningar efter behov.
- ▶ Om hår samlas in trimkammen när du trimmar, stäng av enheten, dra av kammen och borsta bort.

ATT AVGRÄNSA SKÄGG-/MUSTASCHLINJEN (Bild 2)

- ▶ Håll groomern med 20 mm trimbladet riktat mot dig.
- ▶ Starta vid kanten av skägget/mustaschen och sänk försiktigt trimbladet mot huden. Använd rörelser mot kanten av skägg-/mustaschkanten för att trimma till önskat läge i ansiktet och ta bort skägg i halsområdet.

TRIMNING AV KANTERNA PÅ POLISONGER (Bild 3)

- ▶ Håll groomern med 20 mm trimbladet riktat mot dig.
- ▶ Starta vid kanten av polisongen och med trimbladet lätt vilande mot huden rör du trimmern mot kanten av polisonglinjen för att trimma till önskad plats i ansiktet.

ANVÄND DIN MINISCREEN RAKAPPARAT (Bild 4)

- ▶ Montera miniscreen rakapparaten.
- ▶ Håll groomern så att MiniScreen lätt berör ditt ansikte i 45 graders vinkel.
- ▶ Använd korta och kontrollerade rörelser för att raka runt ditt skägg/mustasch. Använd din fira hand till att sträcka skinnet. Detta gör att håret står rakt ut vilket gör det lättare att raka.

OBS: MiniScreen rakapparaten har tagits fram för att raka detaljområden runt ditt skägg/mustasch/polisonger. Den har inte tagits fram för att raka hela ansiktet. För en närmare komfortabel rakning, använd en av Remington's elektriska rakapparater.

TRIMNING AV NACKEN (Bild 5)

- ▶ **OBS:** Du behöver en handspegel för detta om du gör det själv.
- ▶ Innan du börjar, montera 30 mm trimbladet.
- ▶ Använd fingrarna för att lyfta upp håret längst bak i nacken. Ditt pekfinger ska täcka hårrötterna för håret du lyfter för att förhindra oavsiktlig borttagning av groomern.
- ▶ Med din andra hand håller du groomern vid basen av nacken med klippenheten uppåt och för groomern upp längs nacken tills enheten når dina fingrar som täcker rötterna i hårbotten. Se till att du för enheten sakta framåt när du utför detta, samt att hårrötterna i hårbotten ska vara ur vägen för trimmern.

ATT TA BORT HÅR FRÅN NÄSAN OCH ÖRAT (Bild 6 & 7)

- ▶ Montera fintrimtillsatsen.
- ▶ För försiktigt in groomern i näsborren eller örat.
- ▶ För försiktigt groomern in och ut i näsborren eller örat och vrid samtidigt groomern.
- ▶ Undvik att föra in klippenheten längre än 6 mm i näsborren eller örat.

TA BORT HÅR FRÅN ÖGONBRYNEN (Bild 8)

- ▶ Montera fintrimtillsatsen.
- ▶ För försiktigt klippenheten över de utstickande, oönskade håren längs ögonbrynslinjen eller över de utstående håren på själva ögonbrynet.
- ▶ För att fullständigt ta bort allt hår, sänk ned klipparen mot huden och för den över önskat område.
- ▶ Använd lugna och kontrollerade rörelser.

MONTERING OCH BORTTAGNING AV TRIMKAMTILLSATSEN

OBS: Se alltid till att groomern är avstängd innan du byter några tillbehör.

- ▶ För borttagning, håll groomern med ena handen och vrid trimhuvudet moturs med den andra handen.
- ▶ För att montera håller du groomern med ena handen och vrider trimhuvudet medurs med den andra handen.

Tips för bästa resultat

- ▶ Skägg, mustasch och polisonger ska vara torra.
- ▶ Undvik att använda lotion innan du använder groomern. Kamma ditt hår i den riktning det växer.
- ▶ Ta bort trimkamtillsatsen om du: avgränsar hårkanter såsom polisonger, trimmar nacken, trimmar skägglinjen i kanten av halsen.

**SKÖT OM DIN GROOMER****RENGÖR OCH UNDERHÅLL DIN GROOMER****EFTER VARJE ANVÄNDNING**

1. Stäng av groomern.
2. Borsta försiktigt bort hårrester från styrkammen och trimbladet.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID RENGÖRING

- ▶ Endast trimkamtillsatsen och trimbladet kan tas bort från produkten för rengöring.
- ▶ Rengöring ska endast utföras med en mjuk borste såsom den borste som medföljer produkten.
- ▶ Använd endast den tunnflytande oljan som medföljer produkten eller symaskinsolja på bladet.
- ▶ Använd inte skarpa eller frätande rengöringsmedel på enheten eller bladen.

- ▶ Doppa inte i vatten eftersom apparaten kommer att skadas.

FÖRVARING

- ▶ Förvara alltid denna apparat och sladd på en fuktfri plats. Förvara den inte vid temperaturer över 60°C (140°F).
- ▶ Linda inte sladden till laddningsadaptern runt apparaten.



Är lämplig till rengöring under vatten

**VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER****VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADA, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADA:**

- ▶ En apparat bör aldrig lämnas utan övervakning när den är kopplad till eluttaget.
- ▶ VARNING: Separera maskinen från nätelsadaptern innan du rengör den med vatten.
- ▶ VARNING: Avtagbara delar måste sitta på plats så de inte kan hamna i vattnet.
- ▶ Sladden och kontakten ska vara på säkert avstånd från värmekällor.
- ▶ Se till att kontakten och sladden inte utsätts för väta.
- ▶ Sätt inte i eller dra ut kontakten till rakapparaten med våta händer.
- ▶ Använd inte apparaten med skadad sladd. En ny sladd kan beställas från våra internationella servicecenter.
- ▶ Ladda, använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- ▶ Koppla alltid bort den från elnätet när den rengörs.
- ▶ Använd endast de delar som levererades med apparaten.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.

**SKYDDA MILJÖN**

Den här apparaten innehåller miljövänliga laddningsbara nickel-metall-hybrid batterier. Kasta inte apparaten eller batteriet i hushållssoporna eftersom det inte är tillåtet i de flesta länder. Följ alla nationella eller lokala bestämmelser om insamling och avfallshantering där du bor. Om du själv tar bort batterierna ur apparaten för separat avfallshantering, följ instruktionerna i avsnittet 'Borttagning av batteri' om hur du öppnar höljet.

⚠ VARNING:

Kasta inte batteriet i öppen eld och öppna det inte, eftersom giftiga ämnen kan frigöras.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

**TA UT BATTERIERNA**

För att ta bort batteriet för säker avfallshantering, följ instruktionerna nedan:

- ▶ Starta groomern och ladda ur all kvarvarande ström.
- ▶ Ta bort trimmerhuvudet. (Bild A).
- ▶ Håll övre delen av groomern i ena handen och den nedre sjättedelen av groomern i den andra och dra bort batterilocket med kraft. (Bild B).
- ▶ Ta bort skruven. (Bild C)
- ▶ Ta bort motorfästet genom att trycka på excentern med kraft. (Bild D)
- ▶ Koppla bort batterisladden och ta bort batteriet. (Bild E)

**SERVICE OCH GARANTI**

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi ger 2 års garanti från inköpsdatum för defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden.

Vid garantifall, ring Remingtons® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skärbladen då de är förbruknings varor. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit Remington®. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington®-tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

**VAROITUS**

- ▶ Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington® in suosittelemia osia.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.

**KUVAUS**

1. Virtakytkin
2. 20 mm rajainpää
3. 30 mm rajainpää
4. Hieno rajainpää
5. MiniScreen parranajokone vaihtopää
6. (käännettävää) ohjainkampaa
7. Latauksen merkkivalo
8. Verkkolaturi
9. Latausteline



ALOITUSOPAS

LEIKKURIN LATAAMINEN

Lataa leikkuria 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- ▶ Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- ▶ Aseta leikkuri lataustelineeseen, liitä latauslaite laitteeseen ja sitten verkkoon. Latauksen merkkivalo syttyy.

Leikkuria ei voi yllädata. Jos laitetta ei käytetä pitempään aikaan (2–3 kuukautta), ota laite pois seinästä ja varastoi. Lataa laite täyteen, ennen kuin otat sen taas käyttöön.

Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 14–16 tunnin ajan.

VERKKOKÄYTTÖ

- ▶ Kytke verkkolaturi laitteeseen ja sitten verkkoon.

⚠ **VAROITUS:** Laitteen pitkäaikainen käyttö ainoastaan verkkovirralla lyhentää akun käyttöikää.



KÄYTTÖOHJEET

ENNEN ALOITTAMISTA

Kampaa partasi tai viiksesi hienolla kammalla ennen trimmauksen aloittamista.

KÄÄNNETTÄVÄT OHJAINKAMMAT

Käännettävät ohjainkammat on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan 30 mm rajainterän kanssa. Kiinnitä ohjainkammat työntämällä ne varovasti rajainterän päälle. Kamman sivulla oleva nuoli osoittaa hiusten leikkauspituuden.

Asetukset	mm
Ei ohjainkampaa	0,5 mm
Pieni kampa	3mm/6mm
Suuri kampa	9mm/12mm

Saatavana olevat vaihtokammat: SP256

OHJAINKAMPOJEN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

- ▶ Pitele leikkuria siten, että rajainterä osoittaa itsestäsi pois päin, työnnä ohjainkampa rajainterän päälle ja napsauta se paikalleen.
- ▶ Pitele leikkuria siten, että rajainterä osoittaa itsestäsi pois päin, ja työnnä ohjainkampaa varovasti rajainterästä pois päin.

PARRAN JA VIKSIEN HARVENTAMINEN JA KAVENTAMINEN (Kuva 1)

- ▶ Kiinnitä ohjainkampa 30 mm rajainterään. Jos tämä on ensimmäinen leikkauskertasi, aloita suurimmalla leikkauspituusasetuksella.
- ▶ Käynnistä laite.
- ▶ Aseta rajainkammen tasainen pinta ihoasi vasten.
- ▶ Työnnä leikkuria hitaasti hiusten läpi. Toista tarvittaessa usealta eri suunnalta.
- ▶ Jos rajainkampaan kertyy ihokarvoja rajauksen aikana, sammuta laite, irrota kampa ja puhdista se harjaamalla.

PARTA- JA VIKSIRAJAN RAJAAMINEN (Kuva 2)

- ▶ Pitele leikkuria siten, että 20 mm rajainterä on itseesi päin.
- ▶ Aloita parta- ja viksirajan reunasta, ja laske rajainterä varovasti ihollesi. Rajaa kasvojen alue parta- ja viksirajaa kohti suuntautuvilla liikkeillä ja kaulan alue parrasta pois päin suuntautuvilla liikkeillä.

PULISONKIEN REUNOJEN RAJAAMINEN (Kuva 3)

- ▶ Pitele leikkuria siten, että 20 mm rajainterä on itseesi päin.
- ▶ Aloita pulisongin reunasta, laske rajainterät kevyesti ihollesi ja rajaa kasvojen alue pulisonkirajaa kohti suuntautuvilla liikkeillä.

MINISCREEN-VAIHTOPÄÄN KÄYTTÖ (Kuva 4)

- ▶ Kiinnitä MiniScreen-parranajokone.
- ▶ Pitele leikkuria siten, että MiniScreen koskettaa kasvoiasi kevyesti 45 asteen kulmassa.
- ▶ Aja partakarvat parran ja viksien alueella lyhyillä ja hyvin hallituilla liikkeillä. Venytä ihoasi vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn, jolloin ne on helpompi ajaa.

HUOMAA: MiniScreen-vaihtopää on suunniteltu parran, viksien ja pulisonkien alueen tarkkuutta vaativaan ajoon. Sitä ei ole suunniteltu koko kasvojen alueen ajamiseen. Jos haluat varmistaa miellyttävän ja tarkan ajotuloksen, valitse jokin Remington® sähköpartakoneista.

NISKAN RAJAAMINEN (Kuva 5)

- ▶ **Huomaa:** Jos olet yksin, tarvitset toimenpiteen suorittamista varten käsipellin.
- ▶ Kiinnitä 30 mm rajainterä laitteeseen ennen aloittamista.
- ▶ Nosta pään alaosassa olevat hiukset sormillasi niskasta. Piestä nostettujen hiusten juuret etusormellasi, jotta et poista niitä vahingossa leikkurilla.
- ▶ Laske leikkuri toisella kädelläsi kaulan alaosaa vasten siten, että leikkuuyksikkö osoittaa ylöspäin, ja liikuta leikkuria niskaa pitkin ylöspäin, kunnes se koskettaa pään alaosassa olevien hiusten juuria peittävää sormeasi. Liikuta laitetta hitaasti ja pidä pään alaosassa olevat hiukset poissa leikkurin tieltä.

■ KORVA- JA NENÄKARVOJEN POISTAMINEN (Kuva 6 & 7)

- Kiinnitä hieno rajainpää.
- Työnnä leikkuri varovasti sieraimen tai korvaan.
- Liikuta leikkuria sieraimessa tai korvassa varovasti edestakaisin ja samalla kiertäen.
- Vältä työntämästä leikkuuyksikköä enemmän kuin 6 mm sieraimen tai korvaan.

■ KULMAKARVOJEN TRIMMAUS (Kuva 8)

- Kiinnitä rajainterä.
- Ohjaa leikkuuyksikkö varovasti kulmakarvojen ulkopuolelle olevien tai kulmakarvoista esiin työntyvien ihokarvojen kohdalle, jotka haluat poistaa.
- Voit poistaa ihokarvat kokonaan laskemalla leikkurin aivan ihosi pinnalle ja liikuttamalla laitetta halutun alueen yllä.
- Tee hitaita ja hyvin hallittuja liikkeitä.

■ RAJAINPÄÄN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

HUOMAA: Varmista aina ennen vaihtopäiden vaihtamista, että leikkuri on sammutettu.

- Irrota vaihtopäät pitelemällä leikkuria yhdellä kädellä ja kääntämällä rajainpäästä vastapäivään toisella.
- Kiinnitä vaihtopäät pitelemällä leikkuria yhdellä kädellä ja kääntämällä rajainpäästä myötäpäivään toisella.

👉 Vinkejä parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi

- Parran, viiksien ja pulisonkien tulisi olla kuivat.
- Vältä käyttämästä voiteita ennen leikkurin käyttöä. Kampaa ihokarvat kasvusuuntaan.
- Irrota rajainkampapää, jos olet rajaamassa hiusrajoja kuten esimerkiksi pulisonkeja, niskaa tai kaulan partarajaa.

∞ LEIKKURIN KUNNOSSAPITO

LEIKKURIN PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

■ JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

1. Sammuta leikkuri.
2. Poista ohjainkampaan ja rajainterään jääneet ihokarvat varovasti harjaamalla.

■ PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Laitteesta saa irrottaa ainoastaan ohjainkampapään ja rajainterän puhdistusta varten.
- Puhdistuksessa on käytettävä pehmeää harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa.
- Käytä terien voiteluun ainoastaan laitteen mukana toimitettua kevyttä öljyä tai ompelukoneöljyä.

■ PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Laitteesta saa irrottaa ainoastaan ohjainkampapään ja rajainterän puhdistusta varten.
- Puhdistuksessa on käytettävä pehmeää harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa.
- Käytä terien voiteluun ainoastaan laitteen mukana toimitettua kevyttä öljyä tai ompelukoneöljyä.
- Älä käytä kovia tai syövyttäviä puhdistusaineita laitteiden tai niiden terien puhdistukseen.
- Älä upota laitetta veteen, sillä tämä vaurioittaa sitä.

■ SÄILYTYS

- Säilytä tämä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa. Älä säilytä laitetta yli 60 °C (140 °F) lämpötilassa.
- Älä kierrä verkkolaturin johtoa laitteen ympärille.



Sopii veden alla pesemiseen



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI

- Laitetta ei koskaan pidä jättää ilman valvontaa, kun se on kytkettynä verkkoon.
- VAROITUS: Irrota kädessä pidettävä laite johdosta ennen kuin peset sen vedessä.
- VAROITUS: Korjattavat osat pitää asentaa siten, että ne eivät putoa veteen.
- Pidä pistoke ja virtajohto poissa kuumien pintojen läheisyydestä.
- Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- Älä kytke partakonetta verkkoon tai irrota sitä verkosta, jos kätesi ovat märät.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto vaurioitunut. Uuden johdon voit hankkia kansainvälisistä huoltoiliikkeistämme.
- Lataa, käytä ja säilytä laitetta 15 °C – 35 °C lämpötilassa.
- Irrota laite aina verkosta puhdistuksen ajaksi.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.



YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tässä laitteessa on ympäristöystävällinen ladattava nikkeli-metallihybridiaaku. Älä hävitä laitetta tai akkua kotitalousjätteen mukana, sillä useimmissa maissa on tätä koskevia rajoituksia. Noudata keräystä ja hävitystä koskevia kansallisia ja paikallisia rajoituksia, jotka ovat voimassa omalla alueellasi. Jos sinun on poistettava akku laitteesta erillistä hävittämistä varten, katso kotelon avaamista koskevat ohjeet osasta „Akun poisto“.

VAROITUS:

Älä heitä paristopakkauksia tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



AKUN POISTO

Poista akku turvallista hävittämistä varten alla olevien ohjeiden mukaisesti:

- ▶ Käynnistä leikkuri ja käytä sen virta kokonaan loppuun.
- ▶ Irrota rajainpää. (Kuva A)
- ▶ Pitele leikkuria yhdellä kädellä sen yläosasta ja toisella sen alemman kuudesosan kohdalta. Irrota akkukotelon kansi voimalla. (Kuva B)
- ▶ Irrota ruuvi. (Kuva C)
- ▶ Irrota moottorin pidike painamalla epäkeskoa voimakkaasti. (Kuva D)
- ▶ Irrota akun johto ja poista akku. (Kuva E)



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 2 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuajan puiteissa, korjaamme laitteen tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostotositetta vastaan. Tämä ei merkitse takuajan pidentämistä.

Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi Remington®-huoltoon.

Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.

Takuu ei koske ajopäitä, teräsäleikköjä ja ajoteriä, jotka ovat kulutusosia. Takuu ei myöskään korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta ja teknisten ja/tai turvaohjeiden vastaisesta käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja. Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai korjattu jonkun muun kuin valtuuttamamme huoltohenkilön toimesta.

Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- ▶ Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.
- ▶ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



DESCRIÇÃO

1. Interruptor On/Off (ligado/desligado)
2. Acessório da tesoura de 20 mm
3. Acessório da tesoura de 30 mm
4. Acessório da tesoura fina
5. Acessório de barbear MiniScreen
6. 2 pentes-guia (reversíveis)
7. Luz indicadora de carga
8. Adaptador de carregamento
9. Suporte para carregamento



COMEÇAR

■ CARREGAR O SEU APARADOR DE BARBA PESSOAL

Antes de utilizar o aparador de barba pessoal pela primeira vez, carregue-o durante 14 a 16 horas.

- ▶ Assegure-se de que o produto está desligado.
- ▶ Coloque o aparador de barba no carregador, ligue o adaptador ao aparelho e depois à corrente. O indicador de carga acender-se-á.

O aparador de barba não pode ser sobrecarregado. No entanto, se não utilizar o produto durante longos períodos (2-3 meses), desligue-o da tomada e guarde-o. Recarregue o aparelho totalmente quando o utilizar novamente.

Para conservar as baterias, deixe-as descarregar totalmente de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 14-16 horas.

■ UTILIZAÇÃO COM FIO

- ▶ Ligue o adaptador de carregamento ao produto e, em seguida, à tomada de alimentação.

⚡ **ATENÇÃO:** A utilização exclusiva de alimentação eléctrica durante períodos longos reduzirá a vida da bateria.



UTILIZAR O SEU KIT DE CORTE

■ ANTES DE COMEÇAR

Antes de começar a aparar, penteie sempre o cabelo facial com um pente fino.

■ PENTES-GUIA REVERSÍVEIS

Estes pentes-guia reversíveis destinam-se a ser utilizados apenas com uma lâmina de corte de 30mm. Para colocá-la deslize suavemente o pente sob a lâmina de corte. Uma seta na parte lateral do pente indica o comprimento pelo qual o cabelo será cortado.

Definições	mm
Sem pente-guia	0,5 mm
Pente Pequeno	3mm/6mm
Pente Grande	9mm/12mm

Substituição de pentes disponíveis: SP256

■ ANEXAR E REMOVER OS PENTES-GUIA

- ▶ Com a lâmina de corte afastada de si, deslize o pente-guia até ao topo da lâmina da tesoura e pressione para colocar os pentes.
- ▶ Com a lâmina de corte afastada e virada para si, puxe cuidadosamente o pente-guia para longe da lâmina de corte.

■ PARA APARAR E DIMINUIR A BARBA/BIGODE (Diagrama 1)

- ▶ Fixe o pente guia à lâmina de corte de 30 mm. Se estiver a cortar pela primeira vez, comece com a definição de comprimento de corte máximo.
- ▶ Ligue o aparelho.
- ▶ Coloque o topo achatado do pente contra a pele.
- ▶ Lentamente faça deslizar o aparador pela barba. Repita para as outras direcções caso necessário.
- ▶ Se o pêlo ficar acumulado no pente durante o processo de corte, desligue o aparador, puxe o pente para fora e escove.

■ PARA DEFINIR A LINHA DA BARBA/BIGODE (Diagrama 2)

- ▶ Segure o aparador de barba pessoal com a lâmina de corte de 20mm virada para si.
- ▶ Comece no canto da linha da barba/bigode e desça suavemente com a lâmina até à sua pele. Use movimentos para a linha do canto da barba/bigode para ir aos locais pretendidos na zona do rosto e para fora da barba na zona do pescoço.

■ CORTE DAS PATILHAS (Diagrama 3)

- ▶ Segure o aparador de barba pessoal com a lâmina de corte de 20mm virada para si.
- ▶ Comece pela lateral e com as lâminas de corte pousada ligeiramente na sua pele, utilize movimentos para o canto da linha lateral para cortar nos locais desejados na zona do rosto.

■ UTILIZAR O ACESSÓRIO DE BARBEAR MINISCREEN (Diagrama 4)

- ▶ Coloque a máquina de barbear MiniScreen.
- ▶ Segure o aparelho por forma a que o MiniScreen toque suavemente o rosto num ângulo de 45 graus.
- ▶ Faça movimentos curtos e bem controlados para barbear em volta da barba/bigode. Com a outra mão, estique a pele. Desta forma, os pêlos ficam levantados tornando o barbear mais fácil.

NOTA: O acessório de barbear MiniScreen foi concebido para barbear as áreas delicadas em volta da barba/do bigode/das patilhas. Não foi concebido para barbear toda a face. Para obter garantidamente um barbear confortável e rente, utilize uma das máquinas de barbear eléctricas da Remington®.

■ APARAR A NUCA (Diagrama 5)

Nota: Caso efectue esta operação sozinho, irá precisar de um espelho.

- ▶ Antes de começar, coloque a lâmina de aparar de 30mm.
- ▶ Use os seus dedos para levantar o cabelo na base da sua cabeça até estarem fora da sua nuca. O seu dedo indicador deve proteger as raízes do cabelo levantado para prevenir uma eventual remoção accidental.
- ▶ Com a outra mão, mantenha o aparador de barba pessoal junto ao pescoço com a unidade de corte virada para si e mova o aparador até ao pescoço até tocar no dedo indicador que protege as raízes na base da sua cabeça. Certifique-se de que o aparador se move lentamente quando efectuar esta operação e mantenha as raízes do cabelo do pescoço fora do alcance do aparador.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

AE

AE

51

PARA REMOVER OS PELOS DO NARIZ E DAS ORELHAS (Diagramas 6 e 7)

- ▶ Coloque o acessório da tesoura fina.
- ▶ Insira o aparador de forma suave no nariz ou nos ouvidos.
- ▶ Manipule suavemente o aparelho para dentro e fora do nariz ou dos ouvidos e rode-o simultaneamente.
- ▶ Não insira o aparelho de corte no nariz ou nos ouvidos quando o comprimento for superior a 6mm.

PARA RETIRAR OS PÊLOS DAS SOBRANCELHAS (Diagrama 8)

- ▶ Adicione o acessório da tesoura fina.
- ▶ Faça passar o conjunto de corte cuidadosamente sobre os pêlos das sobrancelhas indesejados ou salientes.
- ▶ Para retirar os pêlos totalmente, baixe o aparelho sobre a pele e desloque-se sobre a área desejada.
- ▶ Faça movimentos lentos e bem controlados.

COLOCAR E REMOVER O PENTE APARADOR

NOTA: Certifique-se sempre de que o aparador de barba pessoal esteja desligado antes de substituir quaisquer acessórios.

- ▶ Para retirar o pente, segure o aparador pessoal com uma mão e rode a cabeça do aparador no sentido contrário aos ponteiros do relógio com a outra.
- ▶ Para colocar o pente, segure o aparador com uma mão e rode a cabeça do aparador no sentido dos ponteiros do relógio com a outra.

Sugestões para os melhores resultados

- ▶ Os pêlos da barba, bigode e das patilhas devem estar secos.
- ▶ Evite usar loções antes de usar o aparador. Penteie o cabelo no sentido do crescimento.
- ▶ Remova o acessório do pente aparador se estiver: a definir as linhas do cabelo como as patilhas, a aparar a nuca, a aparar a barba.

∞ CUIDADOS COM O APARADOR DE BARBA**LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO APARADOR DE BARBA****APÓS CADA UTILIZAÇÃO**

1. Desligue o aparelho.
2. Escove suavemente os pêlos restantes para fora do pente-guia e da lâmina de aparar.

PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- ▶ Apenas devem ser removidos do aparador os acessórios tais como o pente-guia e lâmina de aparar aquando da limpeza.
- ▶ A limpeza deve apenas ser feita com uma escova suave, tal como a escova fornecida com o aparador.

- ▶ Apenas use o óleo de grau suave fornecido ou óleo de máquina de costura nas lâminas.
- ▶ Não use detergentes abrasivos ou corrosivos no aparelho ou nas lâminas.
- ▶ Não submerja o aparador na água pois irá resultar em danos.

ARMAZENAMENTO

- ▶ Guarde sempre este dispositivo e fio numa área livre de humidade. Não o exponha a temperaturas que excedam os 140°F (60°C).
- ▶ Não enrole o fio do adaptador de carga em volta do dispositivo.



Apropriado para lavagem debaixo de água

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES****AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS**

- ▶ Mantenha a ficha e o fio afastados de superfícies aquecidas.
- ▶ ATENÇÃO: Remova a parte que segura com a mão do fio de alimentação antes de limpar o aparelho na água.
- ▶ ATENÇÃO: Os componentes que tem de estar fixos têm de estar correctamente colocados no aparelho para que não caiam à água.
- ▶ Certifique-se de que a ficha e o fio não ficam molhados.
- ▶ Não ligue nem desligue o acessório de barbear à tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ Não utilize o produto quando o fio estiver danificado. Pode ser obtido um fio de substituição nos serviços de assistência autorizados internacionais.
- ▶ Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- ▶ Desligue sempre o aparador da corrente quando efectuar a limpeza.
- ▶ Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.

**PROTEGER O AMBIENTE**

Este aparelho contém uma bateria de níquel metal hidrónico recarregável e amiga do ambiente. Não coloque o aparelho ou a bateria no lixo doméstico de acordo com as restrições existentes em muitos países. Adira às normas nacionais ou locais para a recolha e condicionamento que se aplicam à sua localização específica. No caso de ter necessidade em remover a bateria do aparelho para disposição separada, as instruções encontram-se na secção "Remoção da Bateria" onde indica como abrir o aparelho.

⚠ ATENÇÃO:

Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

**REMOÇÃO DA BATERIA**

Para remover a bateria para disposição segura, por favor siga as instruções abaixo:

- ▶ Ligue o aparelho e descarregue toda a energia restante.
- ▶ Remova a cabeça de aparar. (Diagrama A)
- ▶ Segure o corpo superior do aparelho numa mão e a parte inferior 1/6 na outra e retire a tampa da bateria com força. (Diagrama B)
- ▶ Remova o parafuso. (Diagrama C)
- ▶ Remova a braçadeira do motor exercendo uma forte pressão. (Diagrama D)
- ▶ Desligue o fio da bateria e retire-a. (Diagrama E)

**2 ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA**

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para um período de 2 anos a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não inclui as lâminas pois são partes consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorreta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

**UPOZORNENIE**

- ⚠ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nadstavce, ktoré spoločnosť Remington neodporúča..
- ⚠ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.

**OPIS**

1. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
2. 20-milimetrový nadstavec na zastríhovanie
3. 30-milimetrový nadstavec na zastríhovanie
4. Nadstavec na jemné zastríhovanie
5. Nadstavec na holenie malých plôch
6. 2 vodiace hrebene (obojsmerné)
7. Svetelná kontrolka nabíjania
8. Nabíjací adaptér
9. Nabíjací stojan

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

HUN

PL

RU

TR

RO

GR

AE

**ZAČÍNAME****■ NABÍJANIE OSOBNÉHO ZASTRIHOVAČA**

Pred prvým použitím osobného zastrihovača ho dajte nabiť na 14 – 16 hodín.

- Uistite sa, že prístroj je vypnutý.
- Osobný zastrihovač vložte do stojanu na nabíjanie, pripojte nabíjací adaptér k výrobku a potom do elektrickej siete. Rozsvieti sa svetelná kontrolka nabíjania.

Tento osobný zastrihovač nemožno preťažiť nabíjaním. Ak však výrobok nebudete používať dlhší čas (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a odložte. Zastrihovač úplne nabite až pred ďalším použitím.

Aby sa neznižila životnosť batérií, raz za šesť mesiacov ich úplne vybite a potom nabíjajte 14 – 16 hodín.

■ POUŽÍVANIE SO SIEŤOVÝM KÁBLOM

- Pripojte nabíjací adaptér k výrobku, a potom ho zapojte do elektrickej siete.

◆ **UPOZORNENIE:** Ak budete dlhšie obdobie používať len sieťové napájanie, skráti sa životnosť batérie.

**NÁVOD NA POUŽITIE****■ KÝM ZAČNETE**

Chĺpky na tvári si pred zastrihnutím vždy najprv prečesťe jemným hrebeňom.

■ OBOJSTRANNÉ VODIACE HREBENE

Tieto obojstranné vodiace hrebene sú určené len na použitie s 30-milimetrovou strihacou lištou. Hrebeň nasadíte tak, že ho opatrne nasuniete na strihaciu lištu. Šípka na strane hrebeňa naznačuje dĺžku chlív po zastrihnutí.

Nastavenia	mm
Bez vodiaceho hrebeňa	0,5 mm
Malý hrebeň	3mm/6mm
Veľký hrebeň	9mm/12mm

Dostupné náhradné hrebene: SP256

■ NASADENIE A ODSTRÁNENIE VODIACEHO HREBEŇA

- So strihacou lištou smerujúcou od seba nasuňte vodiaci hrebeň na čepeľ strihacej lišty, kým nezapadne do správnej polohy.
- So strihacou lištou smerujúcou od seba opatrne vytlačte vodiaci hrebeň zo strihacej lišty.

■ PRERIEDENIE A ZÚŽENIE BRADY/FÚZOV (Obrázok 1)

- Nasadte vodiaci hrebeň na 30-milimetrovú strihaciu lištu. Ak zastrihujete po prvý raz, začnite s maximálnou dĺžkou chlív.
- Zapnite jednotku.
- Priložte plochú hornú stranu strihacieho hrebeňa k pokožke.
- Osobným zastrihovačom pomaly prejdite bradou alebo fúzmi. Pohyb podľa potreby opakujte v rôznych smeroch.
- Ak sa počas tohto procesu nahromadia v zastrihovači chlpy, vypnite jednotku, vytiahnite z nej hrebeň a vyčistite ho kefkou.

■ ZASTRIHNUTIE OKRAJOVÝCH LÍNIÍ BRADY/ FÚZOV (Obrázok 2)

- Držte zastrihovač s nasadenou 20-milimetrovou strihacou lištou smerom k sebe.
- Začnite s povrchovou líniou brady/fúzov, a potom mierne nakloňte strihaciu lištu smerom k pokožke. Na tvári zastrihujete a tvarujete smerom k okrajovej línii brady/fúzov a na krku smerom od brady.

■ ZASTRIHNUTIE BOKOMBRÁD (Obrázok 3)

- Držte zastrihovač s nasadenou 20-milimetrovou strihacou lištou smerom k sebe.
- Začnite s povrchom bokombrady. Potom strihaciu lištu jemne oprite o pokožku a pohybmi smerom k okraju bokombrady ju zastrihnete na požadovanú dĺžku alebo vytvarujete do požadovaného smeru.

■ POUŽITIE NADSTAVCA NA HOLENIE MALÝCH PLŔCH (Obrázok 4)

- Nasadenie nadstavca na holenie malých plôch
- Zastrihovač držte tak, aby sa nadstavec na holenie malých plôch jemne dotýkal vašej tváre pod 45-stupňovým uhlom.
- Na holenie okolo brady/fúzov používajte krátky a dobre ovládané pohyby. Voľnou rukou si napnite pokožku. Chĺpky sa vzpriamia a holenie bude jednoduchšie.

POZNÁMKA: Nadstavec na holenie malých plôch bol navrhnutý na holenie malých plôch okolo brady/fúzov/bokombrád. Nebol navrhnutý na holenie celej tváre. Pre hladké a pohodlné oholenie použite niektorý z elektrických holiacich strojčiek spoločnosti Remington®.

■ ZASTRIHNUTIE VLASOV NA ZÁTYLKU (Obrázok 5)

- Poznámka:** Ak si vlasy na zátylku chcete zastrihnúť sami, budete potrebovať ručné zrkadlo.
- Nasadte 30-milimetrovú strihaciu lištu.
 - Prstami nadvihnite smerom od krku vlasy na začiatku hlavy. Ukazovákmi si chráňte koreňky nadvihnutých vlasov, aby ste ich nechtiac neodstrihli osobným zastrihovačom.
 - Druhou rukou priložte osobný zastrihovač na začiatok krku tak, aby strihacia jednotka smerovala hore a posúvajte ho nahor po krku, kým sa nedotkne ukazovákmi druhej ruky chránacieho koreňky vlasov na začiatku hlavy. Zastrihovač posúvajte pomaly a nezabudnite chrániť si koreňky vlasov na začiatku hlavy, aby ste ich neodstrihli.

ODSTRÁNENIE NOSNÝCH A UŠNÝCH CHLÍPKOV (Obrázok 6 e 7)

- Nasaďte nadstavec na jemné zastríhovanie.
- I Opatrne vložte osobný zastríhovač do nosnej diery alebo do ucha.
- Zastríhovačom opatrne otáčajte a súčasne ním pohybujte smerom dnu a von z nosnej diery alebo ucha.
- Strihaciu jednotku nevkladajte do nosnej diery alebo do ucha hlbšie než 6 mm.

ÚPRAVA OBOČIA (Obrázok 8)

- Nasadenie nadstavca na jemné zastríhovanie.
- Strihaciu jednotkou opatrne oddelte a zastrihnite neželané chlípky okolo obočia alebo ktoré vyčnievajú zo samotného obočia.
- Ak chcete odstrániť celé chlípky, priložte strihaciu jednotku na pokožku a prejdite ňou danou časťou obočia.
- Strihajte pomalým a dobre ovládaným pohybom.

NASADENIE A ODSTRÁNENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA NA ZASTRIHOVANIE

POZNÁMKA: Pred výmenou akéhokoľvek nadstavca sa uistite, že osobný zastríhovač je vypnutý.

- Odstránenie – osobný zastríhovač držte v jednej ruke a druhou rukou otáčajte hlavou zastríhovača v protismere hodinových ručičiek.
- Nasadenie – osobný zastríhovač držte v jednej ruke a druhou rukou otáčajte hlavou zastríhovača v smere hodinových ručičiek.

Tipy pre najlepšie výsledky

- Brada, fúzy a bokombrady by mali byť suché.
- Pred zastríhovaním nepoužívajte pleťové vody. Chlpy prečešte v smere ich rastu.
- Odstráňte hrebeňový nadstavec na zastríhovanie, ak zastríhujete okrajové línie bokombrád, spodnú líniu brady na krku alebo vlasy na zатылку.

∞ STAROSTLIVOSŤ O OSOBNÝ ZASTRIHOVAČ**ČISTENIE A ÚDRŽBA OSOBNÉHO ZASTRIHOVAČA****PO KAŽDOM POUŽITÍ**

1. Vypnite osobný zastríhovač.
2. Jemne okefujte vodiaci hrebeň a strihaciu lištu, aby ste z nich odstránili chlípky.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ČISTENIA

- Za účelom čistenia výrobku možno z neho vybrať len nadstavec s vodiacim hrebeňom a strihaciu lištu.
- Čistenie by sa malo vykonávať len mäkkou kefkou, akou je kefka dodaná s týmto výrobkom.

- Na lišty používajte len jemný olej, ktorý je súčasťou dodávky, alebo olej do šijacích strojov.
- Jednotky alebo ich lišty nečistite prenikavými alebo žieravými čistiacimi prostriedkami.
- Neponárajte prístroj do vody, spôsobilo by to jeho poškodenie.

SKLADOVANIE

- Tento prístroj a sieťový kábel držte vždy na suchom mieste. Nedržte prístroj tam, kde je teplota vyššia než 60 °C (140 °F).
- Neobtáčajte sieťový kábel nabíjacieho adaptéra okolo prístroja.



Určený na čistenie pod tečúcou vodou

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍ, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:**

- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- POZOR: Pred čistením vodou odpojte držiadlo od napájacieho kábla.
- POZOR: Odnímateľné časti musia byť pevne pripojené k prístroju, aby nespadli do vody.
- Sieťový kábel a zástrčku nedržte na vyhrievaných povrchoch.
- Zabezpečte, aby sieťový kábel a zástrčka neboli mokré.
- Nezapájajte alebo neodpájajte výrobok z elektrickej siete mokrými rukami.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným sieťovým káblom. Náhradný sieťový kábel môžete získať cez naše medzinárodné centrá služieb.
- Odporúčaná teplota pre nabíjanie, používanie a skladovanie tohto výrobku je 15 – 35 °C
- Pred čistením prístroja ho vždy odpojte z elektrickej siete.
- Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.
- Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Tento prístroj obsahuje dobijateľnú nikel-kovovo-hydridovú batériu, ktorá nezaťažuje životné prostredie. Nevyhadzujte prístroj, ani batériu do komunálneho odpadu, keďže vo väčšine krajín sa na to vzťahujú obmedzenia. Dodržujte platné celoštátne alebo miestne predpisy týkajúce sa zberu a likvidácie. In musíte vybrať batériu z prístroja kvôli jej osobitnej likvidácii, pozrite si inštrukcie v časti „Vybratie batérie“ týkajúce sa otvorenia puzdra.

⚠ UPOZORNENIE:

Batérie nevhadzujte do ohňa, ani ich neničte, pretože môžu vybuchnúť alebo uvoľniť toxické materiály



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

**VYBRATIE BATÉRIE**

Ak chcete vybrať batériu pre jej bezpečnú likvidáciu, postupujte podľa týchto inštrukcií:

- ▶ Zapnite osobný zastrihovač a úplne vybite batériu.
- ▶ Vyberte hlavu zastrihovača. (Obrázok A)
- ▶ Hornú časť osobného zastrihovača držte v jednej ruke, jeho dolnú šestinú v druhej ruke a nasilu vytiahnite kryt batérie. (Obrázok B)
- ▶ Odmontujte skrutku. (Obrázok C)
- ▶ Vyberte konzolu motorčeka silnejším zatlačením na výstredník. (Obrázok D)
- ▶ Odpojte drôt batérie a vyberte batériu. (Obrázok E)

**SERVIS A ZÁRUKA**

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Poskytujeme naň 2-ročnú záruku na akékoľvek chyby vzniknuté v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania, platnú od dátumu zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazi, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predlžá záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na holiace a strihače, čo sú súčasťou spotrebného charakteru. Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho použitia, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozbila alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.

**POZOR**

- ♦ Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.
- ♦ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.

**POPIS**

1. Vypínač
2. Nástavec se zastřihovačem šířky 20 mm
3. Nástavec se zastřihovačem šířky 30 mm
4. Nástavec s jemným zastřihovačem
5. Holicí nástavec MiniScreen
6. 2 (oboustranné) vodičí hřebeny
7. Kontrolka nabíjení
8. Nabíjecí adaptér
9. Nabíjecí stojánek



ZAČÍNÁME

NAPÁJENÍ OSOBNÍHO STROJKU NA ÚPRAVU VZHLEDU

Před prvním použitím strojku nabíjejte po dobu 14-16 hodin.

- ▶ Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- ▶ Umístěte strojček do nabíjecího stojánu, připojte nabíjecí adaptér k výrobku a potom do sítě. Rozsvítí se kontrolka nabíjení.

Strojček na úpravu vzhledu se může nabíjet libovolně dlouho. Ovšem pokud výrobek nebudete po delší dobu (2-3 měsíce) používat, odpojte jej ze sítě a uložte. Když budete chtít strojček znovu používat, úplně ho nabijte.

K zachování životnosti baterií je každých šest měsíců nechte úplně vybit a potom znovu nabíjejte po dobu 14-16 hodin.

POUŽITÍ S NAPÁJECÍ ŠNŮROU

- ▶ Připojte nabíjecí adaptér k výrobku a potom do sítě.

⚠ **POZOR:** Dlouhodobé používání přístroje pouze s napájecí šňůrou povede ke snížení životnosti baterie.



NÁVOD K POUŽITÍ

NEŽ ZAČNETE

Než začnete zastříhovat, vždy si vousy nebo chloupky na obličejí pročešte jemným hřebem.

OBOUSTRANNÉ VODICÍ HŘEBENY

Tyto oboustranné vodící hřebeny se používají pouze se zastříhávací čepelí šířky 30 mm. Nástavec nasadíte opatrným nasunutím na čepel zastříhovače. Šipka na straně hřebenu ukazuje délku, na kterou budou vousy zastříženy.

Nastavení	mm
Bez vodícího hřebenu	0,5 mm
Malý hřeben	3mm/6mm
Velký hřeben	9mm/12mm

K dispozici jsou tyto náhradní hřebeny: SP256

NASAZOVÁNÍ A SNÍMÁNÍ VODICÍCH HŘEBENŮ

- ▶ Držte zastříhávací čepel tak, aby směřovala od vás, nasuňte vodící hřeben na konec čepele strojku na vlasy a zatlačte, až s cvaknutím zapadne na své místo.
- ▶ Držte zastříhávací čepel tak, aby směřovala od vás, opatrně vysuňte vodící hřeben ze zastříhávací čepele.

ZTENČENÍ A ZEŠPIČATĚNÍ BRADKY/KNÍRU (Obrázek 1)

- ▶ Nasadte vodící hřeben na čepel zastříhovače šířky 30 mm. Při prvním zastříhování nastavte největší délku.
- ▶ Zapněte přístroj.
- ▶ Položte plochý konec hřebenového nástavce na pokožku.
- ▶ Pomalu pohybujte strojkem vlasy. Opakujte v různých směrech dle potřeby.
- ▶ Pokud dojde během stříhání k zanesení hřebene zastříhovače vlasy, vypněte zastříhovač, sejměte hřebenový nástavec a očistěte ho kartáčkem a opláchněte.

ÚPRAVA OKRAJE BRADKY/KNÍRU (Obrázek 2)

- ▶ Držte strojček tak, aby čepel šířky 20 mm směřovala k vám.
- ▶ Začněte u okraje bradky/kniru a pozvolna přibližujte čepel zastříhovače k pokožce. Pomocí pohybů směrem k okraji bradky/kniru zastříhnete příslušná místa v oblasti obličeje, pohyby směrem od bradky zastříhnete vousy na krku.

ZASTŘÍHÁVÁNÍ OKRAJE KOTLET (Obrázek 3)

- ▶ Držte strojček tak, aby čepel šířky 20 mm směřovala k vám.
- ▶ Začněte u okraje kotlet, čepel zastříhovače lehce přiložte k pokožce a pomocí pohybů směrem k okraji kotlet zastříhnete příslušná místa v oblasti obličeje.

POUŽITÍ HOLICÍHO STROJKU MINISCREEN (Obrázek 4)

- ▶ Připojte holicí nástavec MiniScreen.
- ▶ Držte strojček tak, aby se MiniScreen lehce dotýkal obličeje pod úhlem 45°.
- ▶ Pomocí krátkých a přesných pohybů oholte plochu okolo bradky/kniru. Volnou rukou napínáte kůži. Tím se vousy vzpřímí a bude snadnější je oholit.

POZNÁMKA: Holicí strojček MiniScreen je určen k holení malých ploch okolo bradky/kniru/kotlet. Není určen k holení celé tváře. Chcete-li zaručeně dosáhnout hladšího, příjemnějšího oholení, použijte jeden z elektrických holicích strojků Remington®.

ZASTŘÍHOVÁNÍ VLASŮ NA ZÁTYLKU (Obrázek 5)

- Poznámka:** Pokud tuto činnost provádíte sami, budete potřebovat ruční zrcátko.
- ▶ Než začnete, připevněte čepel zastříhovače o šířce 30 mm.
 - ▶ Prsty si zvedněte vlasy na zátylku. Ukazováčkem zakryjte kořínky zvedaných vlasů, abyste zabránili jejich náhodnému ustříhnutí.
 - ▶ Druhou rukou držte strojček u spodní části krku tak, aby stříhací jednotka směřovala nahoru, a pohybujte strojkem nahoru, až se dotkne prstu, který překrývá kořínky vlasů na zátylku. Při této činnosti pohybujte přístrojem pomalu a dejte pozor, abyste si neustříhli vlasy na zátylku u kořínků.

■ ODSTRANĚNÍ CHLUPŮ Z NOSU A UŠÍ (Obrázek 6 a 7)

- ▶ Připojte nástavec s jemným zastříhovačem.
- ▶ Opatrně vložte strojek do nosní dírky nebo ucha.
- ▶ Jemně strojkem v nosní dírce nebo v uchu pohybujte dovnitř a ven a přitom jím otáčejte.
- ▶ Nevstávejte stříhací jednotku do nosní dírky nebo ucha hlouběji než 6 mm.

■ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z OBOČÍ (Obrázek 8)

- ▶ Připojte nástavec s jemným zastříhovačem.
- ▶ Stříhací jednotku jemně nasměrujte k nežádoucím chloupkům, které jsou mimo linii obočí nebo z obočí vystupují.
- ▶ Chcete-li chloupky odstranit úplně, přiložte strojek těsně k pokožce a přejděte přes příslušné místo.
- ▶ Používejte pomalé a přesné pohyby.

■ NASAŽOVÁNÍ A SNÍMÁNÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE

POZNÁMKA: Před výměnou nástavců se vždy ujistěte, že je strojek vypnutý.

- ▶ Sejměte hlavu zastříhovače tak, že jednou rukou budete držet strojek a druhou otáčejte hlavou zastříhovače proti směru hodinových ručiček.
- ▶ Nasaďte hlavu zastříhovače tak, že jednou rukou budete držet strojek a druhou otáčejte hlavou zastříhovače ve směru hodinových ručiček.

👍 Jak dosáhnout nejlepších výsledků

- ▶ Bradka, knír a kotlety by měly být suché.
- ▶ Před použitím strojku nenanášejte žádné kosmetické přípravky. Pročešte vousy ve směru růstu.
- ▶ Nástavec se zastříhovacím hřebem sundejte, pokud: upravujete okraje vousů, jako jsou kotlety, zastříháváte vlasy na zátylku a okraj bradky na přední straně krku.

∞ PÉČE O STROJEK NA ÚPRUVU VZHLEDU

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA OSOBNÍHO STROJKA NA ÚPRUVU VZHLEDU

■ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

1. Strojek vypněte.
2. Upléle vousy z vodícího hřebene a zastříhovací čepele jemně vykartáčujte.

■ UPOZORNĚNÍ PŘED ZAČÁTKEM ČIŠTĚNÍ

- ▶ Kvůli čištění lze sejmout z výrobku pouze vodící hřebenový nástavec a zastříhovací čepel.
- ▶ Čištění by se mělo provádět měkkým kartáčkem jako je ten, který se dodává s výrobkem.
- ▶ Používejte pouze přiložený lehký olej nebo jiný vhodný olej, například olej do šicích strojů.
- ▶ Na jednotku ani břity nepoužívejte drsné nebo korozivní čisticí prostředky.
- ▶ Neponořujte do vody, aby nedošlo k poškození přístroje.

■ SKLADOVÁNÍ

- ▶ Tento přístroj a přívodní šňůru vždy skladujte na suchém místě. Neskladujte při teplotách nad 60 °C.
- ▶ Neomotávejte šňůru nabíjecího adaptéru okolo přístroje.



Určený k čištění pod tekoucí vodou



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB

- ▶ Přístroj zapojený do zásuvky nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ POZOR: Před čištěním vodou odpojte držadlo od přívodního kabelu.
- ▶ POZOR: Odnímatelné části musí být pevně připojeny k přístroji, aby nespadly do vody.
- ▶ Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- ▶ Dejte pozor, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- ▶ Holící strojek nezapojujte do zásuvky ani jej z ní nevytahujte mokřima rukama.
- ▶ Pokud je napájecí šňůra poškozena, výrobek nepoužívejte. Náhradní šňůru lze zakoupit prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- ▶ Výrobek nabíjejte, používejte a skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- ▶ Když přístroj čistíte, vždy jej odpojte od sítě.
- ▶ Používejte pouze ty součásti, které byly dodány s přístrojem.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Přístroj obsahuje Ni-MH baterii, která nezatěžuje životní prostředí. Neodhazujte přístroj ani články do domovního odpadu, protože je to ve většině zemí zakázáno. Dodržujte národní a místní předpisy pro sběr a likvidaci platné v místě, kde se zdržujete. V případě, že chcete baterii vyjmout z přístroje a odděleně ji zlikvidovat, postupujte podle pokynů k vyjmutí baterií v kapitole „Vyjímání baterie“.

⚡ POZOR:

Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

**VYJÍMÁNÍ BATERIE**

Chcete-li baterii vyjmout a bezpečně ji zlikvidovat, postupujte podle následujících pokynů:

- ▶ Zapněte strojek a nechte ho běžet do úplného vybití baterie.
- ▶ Sundejte hlavu zastříhovače. (Obrázek A)
- ▶ Držte horní část strojku v jedné ruce a spodní šestinu strojku v druhé a silou stáhněte kryt baterií. (Obrázek B)
- ▶ Odšroubujte šroubek. (Obrázek C)
- ▶ Sejměte svorku motoru tlakem na výstředník. (Obrázek D)
- ▶ Odpojte dráty baterie a baterii vyjměte. (Obrázek E)

**SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA**

Tento strojek prošel kontrolou a je bez závady. Poskytujeme na něj záruku v případě výskytu závad způsobených vadným materiálem nebo chybou zpracování na dobu 2 let od data prodeje. Pokud se strojek porouchá v záruční době, opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto v celku, nebo jeho částí, pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty. V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem firmy Remington® v místě Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Záruka je poskytována ve všech zemích, kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na čepele, které jsou spotřební částí. Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, změnou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s nutnými technickými resp. bezpečnostními požadavky. Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!

**FIGYELEM**

- ▶ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon
- ▶ Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette!

**LEÍRÁS**

1. Be/Ki kapcsoló
2. 20 mm-es nyírótoldat
3. 30 mm-es nyírótoldat
4. Precíziós nyírótoldat
5. MiniScreen borotvatoldat
6. 2 (megfordítható) vezetófésű
7. Töltéssjelző fény
8. Töltő adapter
9. Töltőállvány

**A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT****■ A BOROTVA TÖLTÉSE**

Első használat előtt töltsse a készüléket 14-16 órán át.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Helyezze a borotvát a töltőállványra, csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a villamos hálózathoz. A töltéssjelző lámpa ekkor kigyullad. A borotva töltése nem lehetséges. Ha hosszabb ideig (2-3 hónap) nem használja a készüléket, csatlakoztassa le a hálózatról, és csomagolja el.

Az akkumulátorok állapotának fenntartása érdekében hathavonta használja a készüléket a telepek lemerüléseig, majd töltsse őket 14-16 órán át.

VEZETÉKES HASZNÁLAT

- ▶ Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózathoz.

◆ **FIGYELEM:** A készülék hosszabb ideig tartó vezetékes használata csökkenti az elemek élettartamát.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

A nyírás megkezdése előtt mindig fésülje át arciszőrzetét egy finom fésűvel.

MEGFORDÍTHATÓ VEZETŐFÉSŰK

A megfordítható vezetőkészülék csak a 30 mm-es nyírófejjel használható. A fésű felhelyezéséhez finoman csúsztassa az elemet a nyírófejre. A fésű oldalán látható nyíl a hajvágás hosszát mutatja.

Beállítások	mm
Vezetőkészű nélkül	0,5 mm
Kisméretű fésű	3mm/6mm
Nagyméretű fésű	9mm/12mm

A cserélhető fésűk tartozéka: SP256

A VEZETŐFÉSŰK FELHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

- ▶ Fogja kezébe a borotvát úgy, hogy a nyírófej önrel ellentétes irányba nézzen, majd csúsztassa a vezetőkészűt a nyírófejre, míg az alkatrész a helyére nem pattan.
- ▶ Fogja kezébe a borotvát úgy, hogy a nyírófej önrel ellentétes irányba nézzen, majd óvatosan húzza le a vezetőkészűt a nyírófejről.

A SZAKÁLL ÉS A BAJUSZ ALAKÍTÁSA (1. Ábra)

- ▶ Csatlakoztassa a vezetőkészűt a 30 mm-es nyírófejhez. Az első használat alkalmával a legnagyobb vágási hosszát biztosító beállítást alkalmazzza.
- ▶ Kapcsolja be a borotvát.
- ▶ Érintse a nyírófej lapos felső részét az arcbőrhez.
- ▶ Lassan vezesse végig a borotvát a formázandó szőrzeten. Ha szükséges, ismételje meg a borotválást ellenkező irányban haladva.
- ▶ Amennyiben borotválás közben a levágott szőr felhalmozódik a nyírófejen,
- ▶ Ha borotválás közben a levágott szőr felhalmozódik a nyírófejen, kapcsolja ki a készüléket, húzza le a fejet és egy kefe segítségével tisztítsa meg az alkatrészt.

A SZAKÁLL/BAJUSZ VONALÁNAK KIALAKÍTÁSA (2. Ábra)

- ▶ Tartsa úgy a 20 mm-es fejjel ellátott borotvát, hogy a nyírófej ön felé nézzen.
- ▶ szakáll/bajusz szélétől indulva óvatosan érintse a nyírófejet az arcbőrhez. Az arc szőrzetének kialakításához mozgassa a borotvát a szakáll/bajusz széle felé, a nyakon pedig a szakállal ellentétes irányba.

A PAJESZ FORMÁJÁNAK KIALAKÍTÁSA (3. Ábra)

- ▶ Tartsa úgy a 20 mm-es fejjel ellátott borotvát, hogy a nyírófej ön felé nézzen.
- ▶ Érintse óvatosan a borotva fejét arcbőrhez, majd a pajesz szélénél kezdve mozgassa a készüléket a szőrzet széle felé, így alakítva ki a kívánt formát.

A MINISCREEN BOROTVA HASZNÁLATA (4. Ábra)

- ▶ Csatlakoztassa a MiniScreen borotvát
- ▶ Tartsa úgy a borotvát, hogy a Miniscreen szita 45 fokos szöget zárjon be a bőrfelülettel.
- ▶ Rövid, pontos mozdulatokkal borotválja körbe a szakállát/bajuszt. Szabad kezével feszítse meg arcbőrét, így könnyebben hozzáférhet a szőrkökhöz a borotvával.

MEGJEGYZÉS: A MiniScreen borotvát a szakáll/bajusz körüli terület borotválására tervezték. Ezt az egységet nem az egész arc borotválásához tervezték. Az alapos és kényelmes borotválkozáshoz használja a Remington® által gyártott villanyborotvák egyikét.

A TARKÓ BOROTVÁLÁSA (5. Ábra)

- ▶ **Megjegyzés:** ha a műveletet egyedül végzi, tükörre lesz szüksége.
- ▶ A borotválás megkezdése előtt csatlakoztassa a készülékhez a 30 mm-es nyírófejet.
- ▶ Ujjai segítségével simítsa felfelé a haját a frizura és a tarkó találkozásánál. Mutatóujjával takarja el a felfelé simított haj tövét, megakadályozva ezzel, hogy a borotva belenyírjon a hajba.
- ▶ Fogja másik kezébe a borotvakészüléket, a nyírófejjel felfelé érintse a nyak alsó részéhez, majd vezesse felfelé, míg el nem éri a frizura mutatóujjával eltakart alsó részét. A művelet során lassan mozgassa a borotvát, közben távolítsa el a készülék útjából a haját a fent leírt módon.

SZŐRZET ELTÁVOLÍTÁSA AZ ORRBÓL ÉS A FÜLBŐL (6. és 7. Ábra)

- ▶ Csatlakoztassa a precíziós nyíróoldatot.
- ▶ Óvatosan illessze a borotva vágórészét az orrlyukába, vagy a fülébe.
- ▶ Óvatosan mozgassa be és ki a borotvát az orrlyukában vagy a fülében, és közben forgassa a készüléket.
- ▶ A vágóegységet soha ne vezesse 6 mm-nél mélyebbre az orrlyukába, vagy a fülébe.

A SZEMÖLDÖK IGAZÍTÁSA (8. Ábra)

- ▶ Csatlakoztassa a precíziós nyíróoldatot.
- ▶ Óvatosan vezesse végig a vágóegységet a szemöldök vonalán, és távolítsa el a kiálló, nem kívánt szőrszálakat.
- ▶ A szőr teljes eltávolításához érintse a vágóegységet a bőrhöz, majd vezesse végig a szőrteleníteni kívánt területen.
- ▶ A készüléket lassú, pontos mozdulatokkal irányítsa.

A NYÍRÓFEJ FELHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

- ▶ **MEGJEGYZÉS:** Mielőtt bármelyik toldat cseréjéhez látna, mindig kapcsolja ki a borotvakészüléket.
- ▶ Az eltávolításához fogja egyik kezébe a borotvát és a másikkal fordítsa el a nyírófejet az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ▶ A felhelyezéséhez fogja egyik kezébe a borotvát és a másikkal fordítsa el a nyírófejet az óramutató járásával megegyező irányba.

Tanácsok a legjobb eredmény eléréséhez

- ▶ Az alakitandó szakáll, bajusz vagy pajesz legyen száraz.
- ▶ Borotválkozás előtt ne használjon testápolót az alakitani kívánt bőrfelületen. Fésülje a szőrzetet a növekedés irányába.
- ▶ Távolítsa el a nyírófejet, ha a szőrzet széleit, pl. a pajesz, a tarkó, vagy a nyak elülső részén található szakáll vonalát kívánja kialakítani.

∞ A BOROTVAKÉSZÜLÉK ÁPOLÁSA

A BOROTVA TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

■ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

1. Kapcsolja ki a borotvát.
2. Egy kefe segítségével óvatosan távolítsa el a felhalmozódott szórt a vezetősűrűről és a nyírófejről.

■ A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ A borotváról csak a fésűtoldat és a nyírófej távolítható el a tisztításhoz.
- ▶ A tisztításhoz kizárólag a termékhez tartozó, vagy ahhoz hasonló puha kefe használható.
- ▶ A pengék olajozásához csak a borotvával együtt szállított kis sűrűségű olaj, vagy műszerolaj használható.
- ▶ Ne használjon agresszív, vagy korrozív tisztítószer a borotva, vagy a kések tisztításához.
- ▶ Ne merítse vízbe a borotvát, mert ez kárt okozhat a készülékben.

■ TÁROLÁS

- ▶ A készüléket és a hozzá tartozó vezetéket száraz helyen tárolja. Ne tárolja a borotvát 60 °C (140 °F) -nál melegebb környezetben.
- ▶ Ne tekerje a töltő adapter vezetékét a készülék köré.



Vízugár alatt tisztítható.



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN

- ▶ Soha ne hagyja őrizetlenül a villamos hálózathoz csatlakoztatott berendezést.
- ▶ FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt vízzel tisztítaná a készüléket, húzza ki a vezetékét a testről.
- ▶ FIGYELMEZTETÉS: A készülék fix alkatrészei a helyükön kell, hogy legyenek, nehogy tisztítás közben belessenek a vízbe.
- ▶ Tartsa a csatlakozódugót és a vezetékét hőforrásoktól távol.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugó és a vezeték ne legyen nedves.
- ▶ Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a csatlakozódugót.
- ▶ Sérült vezetékkel ne használja a készüléket. Új vezetékét a gyártó nemzetközi szervizközpontján keresztül szerezhet be.
- ▶ A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- ▶ Tisztítás előtt mindig csatlakoztassa le a borotvát a villamos hálózatról.
- ▶ A nyírógépet kizárólag a készülékkel együtt szállított alkatrészekkel használja.

- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A készülékben környezetbarát, újratölthető nikkelfémhidrid (NiMH) akkumulátor található. A legtöbb országban érvényben lévő szabályozásokkal összhangban az elhasznált akkumulátort ne a háztartási hulladékgyűjtőbe helyezze. Tartsa be a szelektív hulladékgyűjtésre vonatkozó, lakhelyén érvényes előírásokat. Amennyiben a szelektív hulladékgyűjtés érdekében el kell távolítania a borotvából az akkumulátort, kövesse az "Akkumulátorok eltávolítása" c. részben leírtakat a készülék felnyitásához.

- ◆ **FIGYELEM:** Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.



Az újrahazsznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál



AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Ha a biztonságos elhelyezés érdekében el kell távolítania a készülékben található akkumulátort, a következőképp járjon el:

- ▶ Kapcsolja be a borotvát, majd hagyja mindaddig bekapcsolva, míg a telep teljesen le nem merül.
- ▶ Távolítsa el a nyírófejet. (A Ábra)
- ▶ Fogja egyik kezébe a készüléktest felső részét, másikba a készülék alsó 1/6-át, majd húzza le az elemtartó rekesz fedelét. (B Ábra)
- ▶ Távolítsa el a csavart. (C Ábra)
- ▶ Az excenter elemet megnyomva távolítsa el a motortartót. (D Ábra)
- ▶ Csatlakoztassa le az akkumulátor vezetékét, majd távolítsa el az akkumulátort. (E Ábra)

SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképessége a gyárban ellenőrzésre került, működése hibátlanak bizonyult. Vállalatunk az anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásokra, a vásárlás időpontjától számított kettő évig garanciát vállal. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék cseréjéről. Az előbbieket nem járnak együtt a garancia érvényességi idejének meghosszabbításával. Garancia igény esetén hívja fel bizalommal a területi Remington® szervizközpontot.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezései mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A garancia nem terjed ki a készülék kopó alkatrészeire, így pl.: a vágókésekre.

A garancia nem terjed ki továbbá a balesetből, helytelen és nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a mellékelt műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károokra. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

2 SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

Importőr: Varta Hungária Kft, 1103 Bp., Gyömrői út 120.
Gyártmány: REMINGTON
Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty są zaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

! UWAGA

- ◆ Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.
- ◆ Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.

OPIS

1. Włącznik-wyłącznik
2. Nasadka do trymera 20mm
3. Nasadka do trymera 30mm
4. Nasadka do trymera do dokładnego strzyżenia
5. Nasadka MiniScreen do golenia
6. 2 (dwustronne) nakładki grzebieniowe
7. Kontrolka ładowania
8. Zasilacz do ładowania
9. Stojak do ładowania



JAK ZACZAĆ

ŁADOWANIE ZESTAWU DO PIELĘGNACJI OSOBISTEJ

Przed pierwszym użyciem, urządzenie należy ładować przez 14-16 godzin.

- ▶ Upewnij się, że maszynka jest wyłączona.
- ▶ Umieść urządzenie w ładowarce, podłącz zasilacz do urządzenia, a następnie do sieci. W czasie ładowania będzie świecić się wskaźnik ładowania.

Urządzenia nie można przeladować. Jeżeli jednak maszynka nie będzie używana przez dłuższy okres czasu (2-3 miesiące), wyłącz ją z sieci i odłóż na przechowanie. Przed ponownym użyciem maszynki dokonaj pełnego ładowania akumulatora.

Aby przedłużyć życie akumulatorów, upewnij się, że co 6 miesięcy zostaną one całkowicie rozładowane, a następnie ładuj je od 14 do 16 godzin.

UŻYWANIE MASZYNKI ZASILANEJ Z SIECI

- ▶ Podłącz zasilacz do maszynki, a następnie do sieci i przed użyciem.

♦ **UWAGA:** Długookresowe zasilanie maszynki z sieci spowoduje skrócenie życia akumulatora.



SPOSÓB UŻYCIA

PRZED UŻYCIEM MASZYNKI

Przed każdym użyciem maszynki rozczesz zarost przy użyciu drobnego grzebienia.

DWUSTRONNE NASADKI GRZEBIENIOWE

Dwustronne nasadki grzebieniowe przeznaczone są do użytku, tylko z 30mm ostrzem trymera. Aby nałożyć nasadkę, delikatnie nałóż nasadkę na ostrze trymera. Strzałka z boku nasadki wskazuje długość, na jaką zostaną przycięte włosy.

Ustawienia	mm
Nasadka grzebieniowa bez prowadnicy	0,5 mm
Mały grzebień	3mm/6mm
Duży grzebień	9mm/12mm

Dostępne wymienne nasadki grzebieniowe: SP256

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE NASADEK GRZEBIENIOWYCH

- ▶ Z ostrzem trymera skierowanym od siebie, nałóż nasadkę grzebieniową na ostrze maszynki i zatrzasnij na miejscu.
- ▶ Z ostrzem trymera skierowanym od siebie, ostrożnie zdejmij nasadkę grzebieniową z ostrza trymera.

CIENIOWANIE BRODY/WĄSÓW (Schemat 1)

- ▶ Nałóż nasadkę grzebieniową 30mm na ostrze trymera. Jeśli strzyżesz po raz pierwszy, zacznij od ustawienia maksymalnej długości cięcia.
- ▶ Włącz urządzenie.
- ▶ Przyłóż płaski koniec nasadki do trymera do skóry.
- ▶ Powoli przesuwaj urządzenie po włosach. Jeśli potrzeba, powtórz czynność w różnych kierunkach.
- ▶ Jeśli w trakcie strzyżenia na grzebieniu trymera nabierają się włosy, wyłącz urządzenie, zdejmij nasadkę i usuń włoski za pomocą szczotki.

TRYMOWANIE LINII BRODY/WĄSÓW (Schemat 2)

- ▶ Trzymaj urządzenie z 20mm ostrzem trymera skierowanym w swoją stronę.
- ▶ Rozpocznij od krawędzi бакów i powoli obniżaj ostrze trymera. Wykonując ruchy w stronę krawędzi linii baku strzyż wybrane miejsca twarzy, przesuwając się w stronę szyi.

STRZYŻENIE KRAWĘDZI BOKOBRODÓW (Schemat 3)

- ▶ Trzymaj zestaw pielęgnacyjny z 20mm ostrzem trymera skierowanym w swoją stronę.
- ▶ Rozpocznij od krawędzi бакów i opierając nieznacznie ostrza trymera o skórę, ruchami w stronę krawędzi linii baku strzyż wybrane miejsca na twarzy.

GOLENIE PRZY UŻYCIU NASADKI MINISCREEN (Schemat 4)

- ▶ Załóż golarkę MiniScreen.
- ▶ Trzymaj maszynkę tak, by folia MiniScreen delikatnie dotykała skóry twojej twarzy pod kątem 45 stopni
- ▶ Aby golić okolice brody/wąsów, wykonuj krótkie, kontrolowane ruchy. Wolną ręką naciągnij skórę. Spowoduje to odstawianie włosów od skóry i ułatwi golenie.

UWAGA: Nasadka do golenia MiniScreen została zaprojektowana do precyzyjnego golenia okolic brody/wąsów/baków. Nie została ona zaprojektowana do golenia całej twarzy. Do dokładnego i wygodnego golenia, które możemy zagwarantować, używaj jednej z elektrycznych golarok Remington®.

STRZYŻENIE PO STRONIE KARKU (Schemat 5)

Uwaga: By wykonać tę czynność samemu potrzebne jest podręczne lusterko.

- ▶ Najpierw załóż 30mm ostrze trymera.
- ▶ Unieś palcami włosy przy nasadzie głowy, w górnej części szyi. Twój palec wskazujący powinien zakrywać nasadę unoszonych włosów, aby zapobiec ich przypadkowemu usunięciu.
- ▶ Drugą ręką, trzymaj urządzenie przy nasadzie szyi z ostrzem skierowanym w górę i przesuwaj zestaw wzdłuż karku, aż dotknie palca przykrywającego nasadę włosów u podstawy głowy. Wykonując tę czynność, przesuwaj urządzenie powoli i trzymaj włosy rosnące u podstawy głowy z dala od trymera.

■ USUWANIE WŁOSKÓW Z NOSA I USZU (Schemat 6 i 7)

- ▶ Załóż nakładkę trymera do dokładnego strzyżenia.
- ▶ Włóż maszynkę delikatnie do nozdrza lub ucha.
- ▶ Delikatnie poruszaj maszynką do wewnątrz nozdrza lub ucha, jednocześnie nią obracając.
- ▶ Unikaj wkładania ostrza do nozdrza lub ucha, głębiej niż 6mm.

■ USUWANIE WŁOSKÓW Z BRWI (Schemat 8)

- ▶ Załóż nakładkę do dokładnego strzyżenia.
- ▶ Delikatnie przesuwaj maszynkę w kierunku zbędnego owłosienia wzdłuż linii brwi lub włosków odstających z brwi.
- ▶ Aby całkowicie usunąć owłosienie, oprzyj przycinkarkę o skórę i przesuwaj w dowolnym kierunku.
- ▶ Wykonuj wolne i kontrolowane ruchy.

■ ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE NASADKI GRZEBIENIOWEJ DO TRYMERA

- UWAGA: Przed zmianą nasadek, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Aby zdjąć nasadkę, jedną ręką trzymaj urządzenie, a drugą ręką obróć głowicę trymera w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
 - ▶ Aby nałożyć nasadkę, jedną ręką trzymaj urządzenie, a drugą ręką obróć głowicę trymera w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

👉 Wskazówki jak uzyskać najlepszy efekt

- ▶ Włosy brody, wąsów i baki powinny być suche.
- ▶ Unikaj używania balsamów przed używaniem urządzenia. Uczesz włosy w kierunku, w którym rosną.
- ▶ Zdejmij nasadkę grzebieniową do trymera jeśli: wyznaczasz linię baków, strzyżesz włosy na karku, wyrównujesz linię brody na szyi.

∞ DBAJ O MASZYNKĘ

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZESTAWU DO PIELĘGNACJI OSOBISTEJ

■ PO KAŻDYM UŻYCIU

1. Wyłącz urządzenie.
2. Delikatnie usuń za pomocą szczotki włoski z nasadki grzebieniowej i ostrza trymera.

■ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY CZYSZCZENIU

- ▶ Do czyszczenia można zdejmować tylko nasadkę grzebieniową i ostrze trymera.
- ▶ Czyścić należy tylko przy pomocy miękkiej szczoteczki, takiej jak ta, która została dostarczona razem z produktem.
- ▶ Do ostrzy stosuj tylko dostarczony rzadki olej lub olej do maszyn do szycia.
- ▶ Nie używaj żrących środków czyszczących do czyszczenia urządzenia lub ostrzy.
- ▶ Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

■ PRZECHOWYWANIE

- ▶ Urządzenie oraz przewód elektryczny przechowuj zawsze w suchym miejscu. Nie przechowuj go w temperaturach przekraczających 140°F (60°C).
- ▶ Nie owijaj przewodu elektrycznego zasilacza wokół urządzenia.



Można być pod bieżącą wodą



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB INNYCH OBRAŻEŃ:

- ▶ Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez nadzoru, jeśli jest podłączone do źródła zasilania.
- ▶ UWAGA: Należy odłączyć kabel zasilający z maszynki przed włożeniem jej pod wodę.
- ▶ UWAGA: Wszystkie ruchome części maszynki muszą być zamocowane aby nie wypadły do wody.
- ▶ Trzymaj przewód elektryczny oraz wtyczkę z dala od gorących powierzchni.
- ▶ Uważaj, aby przewód elektryczny oraz wtyczka nie uległy zamoczeniu.
- ▶ Nie podłączaj, ani nie wyłączaj gółarki z sieci mokrymi rękoma.
- ▶ Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony. Nowy przewód dostępny jest do nabycia w naszych Centrach Serwisowych.
- ▶ Ładuj, używaj i przechowuj maszynkę w temp. pomiędzy 15°C a 35°C.
- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania elektrycznego.
- ▶ Korzystaj wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.



OCHRONA ŚRODOWISKA

To urządzenie zawiera ekologiczne akumulatory Ni-MH. Nie wyrzucaj akumulatorów lub urządzenia do śmieci. W większości krajów jest to zabronione. Przestrzegaj miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów. W przypadku konieczności wyjęcia baterii z urządzenia, w celu ich utylizacji, zobacz osobne instrukcje podające, jak otworzyć obudowę. Znajdziesz je w części „Wymywanie baterii”.

⚠ **OSTRZEŻENIE:**

Nie wrzucaj urządzenia do ognia, ani nie uszkadzaj baterii, ponieważ mogą one wybuchnąć lub wydzielć materiały toksyczne.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com



WYJMOWANIE BATERII

Aby wyjąć baterie w celu bezpiecznej utylizacji, proszę zapoznać się z poniższymi instrukcjami:

- ▶ Włącz urządzenie i zużyj całkowicie pozostałą energię.
- ▶ Zdejmij głowicę trymera. (Schemat A)
- ▶ Przytrzymaj górną część korpusu zestawu jedną ręką, a dolną 1/6 część wysokości drugą i przy użyciu siły zdejmij pokrywę baterii. (Schemat B)
- ▶ Wykręć wkręt. (Schemat C)
- ▶ Zdejmij uchwyt silniczka naciskając mocno na mimośród. (Schemat D)
- ▶ Odłącz przewód baterii i wyjmij baterię. (Schemat E)



SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Gwarancja nie obejmuje ostrzy, które są elementem zużywającym się. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональностью и дизайном. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- ▶ Используйте данный прибор только в соответствии с его назначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.
- ▶ Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



ОПИСАНИЕ

1. Выключатель
2. Насадка-триммер 20 мм
3. Насадка-триммер 30 мм
4. Насадка – Триммер для точной стрижки волос
5. Насадка-бритва MiniScreen
6. 2 (двусторонние) насадки-расчески
7. Индикатор зарядки
8. Адаптер для зарядки
9. Подзарядка на подставке



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

■ **ЗАРЯДКА ТРИММЕРА ДЛЯ СТРИЖКИ БОРОДЫ И УСОВ**

Перед использованием триммера в первый раз зарядите его в течение 14-16 часов.

- ▶ Убедитесь в том, что прибор выключен.
- ▶ Установите триммер в зарядное устройство, подсоедините зарядный адаптер к прибору, а затем к сети переменного тока. Загорается индикатор зарядки.

Избыточная зарядка триммера невозможна. Тем не менее, если Вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного периода времени (2-3 месяца), отсоедините его от сети и уберите. Полностью зарядите машинку, когда снова захотите ей воспользоваться.

Чтобы аккумуляторы служили как можно дольше, рекомендуется раз в полгода полностью их разряжать, а затем полностью заряжать их в течение 14-16 часов.

■ РАБОТА ОТ СЕТИ

- ▶ Подсоедините адаптер для зарядки к прибору, а затем к сети переменного тока.

❖ **ВНИМАНИЕ!** Слишком частое использование прибора только от сети приведет к сокращению срока службы аккумулятора



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

■ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед началом стрижки обязательно расчешите расческой волосы на лице.

■ ДВУСТОРОННИЕ НАСАДКИ

Двусторонние насадки можно использовать только с 30 мм лезвием триммера. Чтобы надеть насадку, аккуратно надвиньте ее на лезвие триммера. Стрелка на боковой стороне насадки указывает длину стрижки волос.

Установка длины волос	мм
Без насадки	0,5 мм
Малая насадка	3 мм/6 мм
Большая насадка	9 мм/12 мм

Код заказа насадок для замены: SP256

■ УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДОК

- ▶ Удерживая триммер лезвием от себя, надвиньте насадку на верхнюю часть лезвия триммера и зафиксируйте его со щелчком.
- ▶ Удерживая триммер лезвием от себя, осторожно сдвиньте насадку с лезвия триммера.

■ СТРИЖКА И ПРОРЕЖИВАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ (Рисунок 1)

- ▶ Наденьте насадку на 30-мм лезвие триммера. При первой стрижке установите максимальную длину волос.
- ▶ Включите устройство.
- ▶ Возьмите прибор с выдвинутым триммером и поднесите его к лицу.
- ▶ Если во время стрижки насадка забивается волосами, выключите устройство, снимите насадку и прочистите ее щеточкой.
- ▶ Если во время подстригания насадка забивается волосами, выключите устройство, снимите насадку и прочистите ее щеточкой.

■ ПОДАВНИВАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ (Рисунок 2)

- ▶ Возьмите прибор с выдвинутым триммером с лезвием 20 мм и поднесите его к лицу.
- ▶ Аккуратно приставьте лезвие триммера к коже в угол линии бороды/усов. Ведите триммер по направлению к углу линии бороды/усов, чтобы подстричь их до желаемого уровня и в направлении от бороды к шее.

■ ПОДАВНИВАНИЕ ВИСКОВ (Рисунок 3)

- ▶ Возьмите прибор с выдвинутым триммером с лезвием 20 мм и поднесите его к лицу.
- ▶ Начиная с края бак, слегка прижмите лезвие триммера к коже и ведите триммер к боковой линии бак, чтобы подстричь их до желаемого уровня.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРИТВЫ MINISCREEN (Рисунок 4)

- ▶ Наденьте бритвенную насадку MiniScreen
- ▶ Приставьте триммер к лицу так, чтобы бритва MiniScreen слегка прикасалась к лицу под углом 45°С.
- ▶ Короткими и хорошо контролируемыми движениями сбейте волосы вокруг бороды/усов. Свободной рукой натяните кожу. Это облегчает бритье, приводя волосы в вертикальное по отношению к коже лица положение.

ВНИМАНИЕ! Бритва MiniScreen предназначена для сбривания волос в районе вокруг бороды/усов/бак. Она не предназначена для бритья всей поверхности лица. Для гарантированно высококачественного бритья лица используйте одну из электробритв Remington®.

■ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС НА ЗАДНЕЙ ЧАСТИ ШЕИ (Рисунок 5)

Примечание: если Вы собираетесь выполнять данную операцию самостоятельно, Вам понадобится зеркальце.

- ▶ Перед началом стрижки наденьте 30 мм лезвие триммера.
- ▶ Пальцами приподнимите волосы у основания головы на затылке. Прикройте корни волос указательным пальцем, чтобы предотвратить их случайное срезание триммером.
- ▶ Другой рукой приставьте триммер к основанию шеи стригущим блоком вверх и проведите триммером по шее, пока он не коснется к пальцу, прикрывающему корни волос у основания головы. При выполнении этой операции продвигайте триммер медленно и следите за тем, чтобы не захватить им корни волос у основания головы.

■ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ НОСА И УШЕЙ (Рисунок 6 и 7)

- ▶ Наденьте насадку-триммер.
- ▶ Аккуратно вставьте триммер в ноздрю или ухо.
- ▶ Осторожно перемещайте триммер взад и вперед в ноздре или в ухе, одновременно вращая его.
- ▶ Не вставляйте режущий блок в ноздрю или ухо глубже чем на 6 мм.

■ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС С БРОВЕЙ (Рисунок 8)

- ▶ Наденьте насадку-триммер.
- ▶ Аккуратно поднесите режущий блок к отдельным, растущим вдоль контура брови или выступающим из самой брови волосинкам, от которых Вы хотите избавиться.
- ▶ Чтобы полностью удалить эти волосы приблизьте прибор к коже и проведите им по желаемому месту.
- ▶ Проведите это медленными, хорошо контролируемыми движениями.

■ УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ ТРИММЕРА

ПРИМЕЧАНИЕ: обязательно убедитесь в том, что триммер выключен, перед тем как производить замену насадок.

- ▶ Чтобы снять насадку, возьмите триммер в одну руку, а другой поверните его головку против часовой стрелки.
- ▶ Чтобы надеть насадку, возьмите триммер в одну руку, а другой поверните его головку по часовой стрелке.

👉 Советы для достижения наилучших результатов

- ▶ Волосы на бороде, усах и висках должны быть сухими.
- ▶ Перед использованием триммера не наносите на кожу лосьон. Причешите волосы в направлении их роста.
- ▶ Снимите насадку, если Вы подравниваете виски или волосы на затылке, подравниваете контур бороды у шеи.

∞ УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

ЧИСТКА И УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

■ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Выключите триммер.
2. Аккуратно смахните щеточкой остатки волос с насадки и лезвия триммера.

■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ ПРИБОРА

- ▶ Для чистки устройства можно снимать только насадку и лезвие триммера.
- ▶ Очищать прибор следует мягкой щеточкой, входящей в комплект поставки.
- ▶ Для смазки лезвий используйте исключительно входящее в комплект легкое масло или масло для швейных машинок.
- ▶ Не используйте для чистки корпуса или лезвий агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.

■ ХРАНЕНИЕ

- ▶ Храните прибор и электрошнур в сухом помещении. Храните прибор при температуре не выше 60°C.
- ▶ Не обматывайте шнур адаптера для зарядки вокруг прибора.



Допускается чистка под проточной водой.



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ

- ▶ Никогда не оставляйте устройство без присмотра, если оно подключено к электросети.
- ▶ ВНИМАНИЕ: перед очисткой под водой отсоедините от прибора шнур питания.
- ▶ ВНИМАНИЕ: Все съемные части должны быть установлены на место и зафиксированы для предотвращения падения в воду.
- ▶ Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- ▶ Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намокнуть.
- ▶ Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, если поврежден его шнур. Новый шнур Вы можете приобрести через один из международных сервисных центров, адреса которых приведены в конце брошюры.
- ▶ Заряжайте, используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- ▶ При чистке всегда отсоединяйте прибор от электросети.
- ▶ Используйте исключительно входящие в комплект детали.
- ▶ Храните в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Прибор содержит экологически безопасный никель-металлогидридный аккумулятор. Не выбрасывайте аккумулятор в контейнеры с бытовыми отходами, поскольку в большинстве стран это запрещено. Соблюдайте национальные и местные правила в отношении сбора и утилизации аккумуляторов. При необходимости извлечения аккумуляторной батареи из устройства для ее отдельной утилизации внимательно прочитайте указания по открытию отсека для батарей в разделе «Удаление аккумулятора».

- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Не кладите в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com



УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Для того чтобы вынуть аккумуляторную батарею для ее утилизации, следуйте приведенным указаниям:

- ▶ включите триммер и полностью разрядите его.
- ▶ Снимите головку триммера. (Рисунок А)
- ▶ Возьмите верхнюю часть корпуса триммера в одну руку, а нижнюю 1/6 часть корпуса в другую руку, с силой сдвиньте крышку корпуса отсека для батарей. (Рисунок В)
- ▶ Выкрутите винт. (Рисунок С)
- ▶ С силой нажав на кулачок, извлеките держатель электромотора. (Рисунок D)
- ▶ Отсоедините провод батареи и извлеките ее из отсека. (Рисунок E)

2

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2-х лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на ножи, которые являются расходным материалом. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON PG400 _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____покупатель

М.П.

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



DİKKAT

- ◆ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
- ◆ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düşüyse bu ürünü kullanmayınız.



AÇIKLAMA

1. Açma/Kapama Düğmesi
2. 20 mm düzeltici aksesuar
3. 30 mm düzeltici aksesuar
4. İnce düzeltici aksesuar
5. Küçük Bölmeli traş makinesi aksesuarı
6. 2 (ters çevrilebilir) kılavuz tarak
7. Şarj gösterge lambası
8. Şarj adaptörü
9. Şarj ayağı



BAŞLARKEN

■ CİHAZIN ŞARJ EDİLMESİ

Cihazı ilk kullanımdan önce 14-16 saat arası şarj ediniz.

- Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Cihazı şarj standına yerleştiriniz, adaptörü önce ürüne bağlayınız sonra da. prize takınız. Şarj göstergesi yanacaktır.

Cihazınızın aşırı yüklenmesi mümkün değildir. Ancak ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmayacaksa prizden çekip saklayın. Tekrar kullanmak istediğinizde cihazı tam şarj edin.

Pillerin ömrünü uzatmak için her altı ayda bir kere pilleri bitirin ve sonra 14- 16 saat arası şarj edin.

■ KABLOLU KULLANIM

- Şarj adaptörünü önce cihaza sonra prize takınız.

◆ **DİKKAT:** Uzun süre elektrikli kullanım, pil ömrünün azalmasına yol açar.



KULLANIM

■ BAŞLAMADAN ÖNCE

Düzeltilme işlemine başlamadan önce sakalınızı veya bıyığınızı daima ince bir tarakla tarayın.

■ TERS ÇEVİRİLEBİLİR TARAKLAR

Bu çevrilebilir taraklar sadece 30mm düzeltici bıçağıyla kullanılabilir. Takmak için, tarağı yavaşça düzeltici bıçağının üzerine kaydırınız. Tarağın yan tarafındaki bir ok işareti saçınızı kesmek üzere ayarladığınız uzunluğu gösterecektir.

Ayarlar	mm
Kılavuz tarak olmadan	0,5 mm
Küçük tarak	3mm/6mm
Büyük tarak	9mm/12mm

Yedek taraklar mevcuttur: SP256

■ KILAVUZ TARAKLARIN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI

- Düzeltilici bıçağı kendinize dönük olmayacak şekilde, kılavuz tarağı maşa bıçağının üstüne kaydırınız ve yerine sabitleyiniz.
- Düzeltilici bıçağı kendinize dönük olmayacak şekilde, kılavuz tarağı dikkatlice çekerek düzelticinin bıçağından çıkarınız.

■ SAKAL/BIYIĞIN İNCELTİLMESİ VE SİVRİLTİLMESİ (Şekil 1)

- Kılavuz tarağı 30mm düzeltici bıçağına takınız. Eğer ilk kez düzeltiyorsanız maksimum uzunluk ayarıyla başlayınız.
- Cihazı açınız.
- Düzelticinin düz üst kısmını cildinize dayayınız.
- Cihazı tüylerin üzerinde yavaşça kaydırınız. Gerekirse farklı yönlerden işlemi tekrar edini.
- Eğer düzeltme işlemi sırasında tüyler düzeltici bıçağının içinde birikirse, cihazı kapatınız, tarağı çekip çıkartınız ve fırçaıyla temizleyiniz.

■ SAKAL/BIYIK ÇİZGİSİNİN BELİRLENMESİ (Şekil 2)

- Cihazı 20 mm düzeltici bıçağı ile kendinize dönük olacak şekilde tutunuz.
- Sakal/bıyık çizgisinin kenarından başlayarak düzeltici bıçağını yavaşça cildinize doğru eğiniz. Yüz bölgesindeki istenilen kısımları ve sakal kenarlarını düzeltmek için sakal/bıyık çizgisinin dış kenarına doğru hareket ettiriniz.

■ FAVORİLERİN KENARLARININ DÜZELTİLMESİ (Şekil 3)

- Cihazı 20 mm düzeltici bıçağı ile kendinize dönük olacak şekilde tutunuz.
- Favorilerin kenarlarından başlayarak ve düzeltici bıçakları hafifçe cildinize değecek şekilde, favorilerin kenarına doğru hareketler uygulayarak yüz bölgesindeki istenmeyen tüyleri temizleyiniz.

■ KÜÇÜK BÖLMELİ TRAŞ CİHAZININ KULLANILMASI (Şekil 4)

- MiniScreen traş makinesini takınız.
- Cihazı Minscreen yüzünüze 45 derecelik bir açıyla hafifçe değecek şekilde tutunuz.
- Sakal/bıyık çevresini traş etmek için kısa, kontrollü hareketler yapın. Serbest elinizle teninizi gerin. Böylece tüyler kalkar ve daha kolay traş edersiniz.

NOT: Küçük bölmeli traş cihazı bıyık/sakal/favori çevresindeki detay bölgeleri traş etmek için tasarlanmıştır. Tüm yüzünüzü traş etmek için tasarlanmamıştır. Konforlu, yakın, emniyetli traş için Remington®'un elektrikli traş makinelerinden birini kullanın.

■ ENSEDEKİ TÜYLERİN TEMİZLENMESİ (Şekil 5)

- NOT: Eğer uygulamayı tek başınıza yapacaksınız bu işlem için bir el aynasına ihtiyacınız olacaktır.
- Başlamadan önce, 30mm düzeltici bıçağını takınız.
- Parmaklarınızı kullanarak başnızın alt kısmındaki saçları ensenizden yukarı doğru kaldırınız. İşaret parmağınız cihazın yanlış yerleri kesmemesi için kaldırdığınız saçların köklerini kapatıyor olmalıdır.
- Öteki elinizi kullanarak, cihazı kesici kısım yukarı bakacak şekilde boynunuzun alt kısmında tutunuz, ve boyun üzerinde saç köklerini kapatan parmaklarınıza değinceye kadar kaydırınız. Bu işlemi yaparken cihazın yavaş hareket ettiğinizden ve düzelticinin başnızın alt kısmındaki saç köklerin değmediğinden emin olunuz.

BURUNDAKİ VE KULAKTAKİ TÜYLERİN TEMİZLENMESİ (Şekil 6 & 7)

- ▶ İnce düzeltici aksesuarını takınız.
- ▶ Cihazı yavaşça burun deliğine ya da kulağın içine sokunuz.
- ▶ Cihazı aynı anda döndürerek yavaşça burun deliğine ya da kulağın içine ve dışına doğru hareket ettiriniz.
- ▶ Kesici kısmı burun ya da kulak deliğinizden içeri 6mm'den fazla sokmaktan kaçınınız.

KAŞLARDAKİ TÜYLERİ ALMAK İÇİN (Şekil 8)

- ▶ İnce düzeltici aksesuarını takınız.
- ▶ Kesici bölümü kaş çizgisi üzerindeki tek tük ve istenmeyen tüyler ve kaştan dışarı doğru uzamış tüyler üzerinde hafifçe gezdirin.
- ▶ Kılıfı tamamen almak için aleti teninize doğru yaklaştırıp istenen bölgenin üzerinde gezdirin.
- ▶ Yavaş ve kontrollü hareketler yapın.

DÜZELTİCİ TARAK AKSESUARININ TAKILMASI VE ÇIKARTILMASI

NOT: Herhangi bir aksesuarı değiştirmeden önce cihazın kapalı olduğundan daima emin olunuz.

- ▶ Çıkarmak için, cihazı bir elinizde tutunuz ve diğer elinizle düzeltici başlığını saat yönünün tersine doğru çeviriniz.
- ▶ Takmak için, cihazı bir elinizde tutunuz ve diğer elinizle düzeltici başlığını saat yönüne doğru çeviriniz.

En iyi sonuçlar için tavsiyeler

- ▶ Sakal, bıyık ve favoriler kuru olmalıdır.
- ▶ Cihazı kullanmadan önce losyon kullanmaktan kaçınınız. Saçınızı saçların uzama yönünde tarayınız.
- ▶ Eğer saç çizgisinin kenarlarını belirliyorsanız (favoriler gibi), ensenizdeki tüyleri düzeltiyorsanız ya da boynun ön tarafındaki sakal çizgisini düzeltiyorsanız düzeltici tarağını çıkartınız.

∞ CİHAZIN BAKIMI**CİHAZIN TEMİZLENMESİ VE BAKIMI****HER KULLANIMDAN SONRA**

1. Cihazı kapatınız.
2. Kılavuz tarakta ve düzeltici bıçağında kalan tüyleri dikkatlice fırçalayarak temizleyiniz.

TEMİZLEME UYARILARI

- ▶ Yalnızca kılavuz tarak aksesuarı ve düzeltici bıçağı temizlemek maksadıyla üründen çıkarılabilir.
- ▶ Temizleme işlemi yalnızca ürün paketinde bulunan fırça gibi yumuşak bir fırçayla yapılmalıdır.
- ▶ Bıçaklar üzerinde yalnızca ürünle verilen derecesi düşük yağı ya da dikey makinesi yağı kullanınız.

- ▶ Cihaz ya da cihazın bıçakları üzerinde sert ve aşındırıcı temizleyiciler kullanmayınız.
- ▶ Zarar verebileceğinden suya sokmayınız.

SAKLAMA

- ▶ Bu cihazı ve kablосunu daima rutubetsiz yerlerde saklayın. 140°F (60°C)'yi geçen ısılarda saklamayınız.
- ▶ Şarj adaptörünün kablосunu cihazın etrafına sarmayın.



Suda temizlemek için uygundur

**ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI****UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:**

- ▶ Cihaz şarj süresi dışında, prize takılı olarak bırakılmamalıdır.
- ▶ UYARI : Suda temizlemeden önce elle tutulan bölümü kablodan sökün.
- ▶ UYARI : Sabitletmesi gereken parçaların suya düpmemesi için, iyice yerleptirildikinden emin olun.
- ▶ Güç kablосunu ve kordonunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- ▶ Güç kablосu ve kordonun ıslanmamasına dikkat edin.
- ▶ Tıraş makinesini ıslak elle prize takıp çıkarmayın.
- ▶ Ürünü hasarlı kablo ile kullanmayın. Uluslararası Servis Merkezlerimizden değiştirme yaptırabilirsiniz.
- ▶ Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- ▶ Temizlerken daima prizden çekiniz .
- ▶ Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.

**ÇEVREYİ KORUMA**

Bu cihaz çevre dostu şarj edilebilir nikel metal hidrit pil içermektedir. Birçok ülkede bu konuda kısıtlamalar olduğu için, cihazı ya da pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayınız. Yaşadığınız bölgede geçerli olan ulusal ya da yerel çöp toplama yönetmeliklerine uyunuz. Pilleri ayrı olarak atmak için cihazdan çıkarmanız gerekirse "Pilin Çıkarılması" bölümündeki pil yuvasının açılması ilgili talimatları bakınız.

❖ DİKKAT:

Pili ateşe atmayın veya delmeye çalışmayın, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com



PİLİN ÇIKARILMASI

Pili güvenli bir şekilde atmak üzere çıkarırsanız, lütfen aşağıdaki talimatlara uyunuz:

- ▶ Cihazı çalıştırınız ve kalan bütün şarjı boşaltınız.
- ▶ Düzeltici başlığını çıkartınız. (Şekil A)
- ▶ Cihazın üst kısmını bir elinizle, alttan 1/6"lık kısmını diğer elinizle tutunuz ve pil kapağını sıkıca çekiniz. (Şekil B)
- ▶ Vida'yı çıkarınız. (Şekil C)
- ▶ Egzantriğe güçlülce bastırarak motor dirseğini çıkartınız. (Şekil D)
- ▶ Pil kablosunu çekiniz ve pili çıkartınız. (Şekil E)



2 SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kalite kontrolünden geçirilmiş olan kusursuz bir üründür. Bu ürüne müşteri tarafından ilk olarak satın alındığı tarihten itibaren 2 yıllık bir süre için, hatalı malzeme veya işçilikten doğan tüm kusurlara karşı garanti vermektedir. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, söz konusu arıza ücretsiz olarak tamir edilecek veya cihaz ya da cihazın herhangi bir parçası satın alma belgesinin gösterilmesi koşuluyla yenisi ile değiştirilecektir. Bu durum garanti süresi içinde geçerlidir. Garantinin kapsamındaki bir durumda bölgenizdeki Remington® Hizmet Merkezini aramanız yeterlidir.

Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır.

Bu garanti ürünümüzün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı bütün ülkeler için geçerlidir.

Bu garanti bıçaklar için geçerli değildir. Ayrıca, kaza ya da yanlış kullanım, bilerek zarar verme, üründe değişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanım sonucu ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz. Bu garanti ürünün tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

Vă mulțumim că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt proiectate pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă facă plăcere utilizarea noului dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare și să le păstrați pentru a le consulta în viitor.



ATENȚIE

- ❖ Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost realizat, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii care nu au fost recomandate de Remington®.
- ❖ Nu folosiți acest produs dacă nu funcționează corespunzător, dacă a căzut sau a fost deteriorat sau a căzut în apă.



DESCRIERE

1. Comutator ON/OFF
2. Accesoriu al trimmerului de 18mm
3. Accesoriu al trimmerului de 30mm
4. Accesoriu des al trimmerului
5. Accesoriu de bărbierit cu MiniScreen
6. 2 piepteni de ghidare (reversibili)
7. Indicator luminos de încărcare
8. Adaptor pentru încărcare
9. Suport de încărcare



ÎNCEPEREA UTILIZĂRII

■ ÎNCĂRCAREA MAȘINII DVS. DE TUNS PĂRUL ȘI DE BĂRBIERIT

Înainte de utilizării pentru prima dată a mașinii dvs. de tuns părul și de bărbierit, încărcați-o timp de 14 - 16 ore.

- ▶ Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- ▶ Așezați mașina dumneavoastră de tuns și bărbierit în suportul de încărcare, conectați adaptorul pentru încărcare la produs și apoi la rețeaua de alimentare. Indicatorul de încărcare se va aprinde.

Mașina dvs. de tuns părul și de bărbierit nu poate fi supraîncălzită. Totuși, dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l. Încărcați complet mașina dvs. de tuns părul și de bărbierit când veți dori să o utilizați din nou.

Pentru a păstra durata de viață a bateriilor, lăsați-le să se descarce complet la fiecare șase luni, iar apoi reîncărcați-le timp de 14 - 16 ore.

■ UTILIZAREA APARATULUI CONECTAT LA PRIZĂ

- ▶ Conectați adaptorul de încărcare la aparat și apoi la rețeaua de alimentare.

- ◆ **ATENȚIE:** Utilizarea pentru mult timp a aparatului doar conectat la priză poate duce la reducerea perioadei de viață a bateriei.



MOD DE UTILIZARE

■ ÎNAINTA DE A ÎNCEPE

Pieptănați întotdeauna barba sau mustața cu un pieptene des înainte de a începe tunsul.

■ PIEPTENI REVERSIBILI DE GHIDARE

Acești piepteni reversibili de ghidare sunt meniți doar pentru utilizarea lamei de 30mm a trimmerului. Pentru a îl atășa, glisați cu grijă pieptenele peste lama trimmerului. O săgeată de pe partea laterală a pieptenului indică lungimea la care va fi tăiat părul.

Setări	mm
Niciun pieptene de ghidare	0,5 mm
Pieptene mic	3mm/6mm
Pieptene mare	9mm/12mm

Piepteni de înlocuire disponibili: SP256

■ MONTAREA ȘI DEMONTAREA PIEPTENELUI DE GHIDARE

- ▶ Ținând lama trimmerului orientată în sens opus față de dumneavoastră, glisați pieptenele de ghidare pe partea superioară a lamei aparatului de tuns și așezați pe poziție până când auziți un clic.
- ▶ Ținând lama trimmerului orientată în sens opus față de dumneavoastră, împingeți cu grijă pieptenele de ghidare din lama trimmerului.

■ PENTRU A SUBȚIA ȘI A FILA BARBA SAU MUSTAȚA (Diagrama 1)

- ▶ Montați un pieptene de ghidare la lama trimmerului de 30mm.
- ▶ Porniți aparatul.
- ▶ Așezați pe piele partea plată a pieptenului trimmerului.
- ▶ Deplasați ușor mașina de tuns și de bărbierit prin păr. Repetați din diferite direcții, după cum este necesar.
- ▶ Dacă în timpul tunsului se acumulează păr în pieptenul trimmerului, opriți aparatul, scoateți pieptenul și periați-l/clățiți-l. (UK version, please translate as well)
- ▶ Dacă în timpul tunsului se acumulează păr în pieptenul trimmerului, opriți aparatul, scoateți pieptenul și periați-l. (EUR version)

■ PENTRU A DEFINI LINIA BĂRBII/MUSTĂȚII (Diagrama 2 & 3)

- ▶ Țineți mașina de tuns și de bărbierit cu lama trimmerului de 18mm orientată către dumneavoastră.
- ▶ Începeți cu marginea liniei bărbii/mustații și apăsați ușor lama trimmerului pe piele. Utilizați mișcări către marginea liniei bărbii/mustații pentru a tunde zonele dorite ale feței și lângă barbă, în zona gâtului.

■ FINISAREA MARGINILOR PERCIUNILOR

- ▶ Țineți mașina de tuns și de bărbierit cu lama trimmerului de 18mm orientată către dumneavoastră.
- ▶ Începeți cu marginea perciunilor și, ținând lamele de tuns sprijinite ușor pe piele, utilizați mișcări către marginea liniei perciunilor pentru a tunde zonele dorite de pe față.

■ UTILIZAREA APARATULUI DE BĂRBIERIT CU ECRAN MIC

- ▶ Montați aparatul de bărbierit cu MiniScreen
- ▶ Țineți mașina de tuns și bărbierit așa încât MiniScreenul să vă atingă ușor fața la un unghi de 45 de grade.
- ▶ Folosiți mișcări scurte, bine controlate pentru a vă bărbieri în jurul bărbii/mustații. Folosiți cealaltă mână pentru a vă întinde pielea. Acest lucru face ca firele de păr să stea drepte și să fie mai ușor de bărbierit.

Notă: Aparatul de bărbierit cu ecran mic a fost proiectat pentru a bărbieri zonele mici din jurul bărbii/mustații/perciunilor dvs. Nu a fost proiectat pentru a vă bărbieri întreaga față. Pentru un bărbierit de calitate garantat, utilizați unul dintre aparatele electrice de bărbierit produse de Remington®.

■ **TUNSUL CEFEI (Diagrama 5)**

NOTĂ: VEȚI AVEA NEVOIE DE O OGLINDĂ DE MÂNĂ PENTRU ACEASTĂ OPERAȚIE DACĂ O EFECTUAȚI SINGUR.

- ▶ Folosiți-vă degetele pentru a ridica de pe gât părul de pe ceafă. Degetul dvs. arătător ar trebui să acopere rădăcinile firelor de păr pe care le ridicați pentru a împiedica tăierea accidentală cu mașina de tuns părul și de bărbierit.
- ▶ Folosind cealaltă mână, țineți aparatul de tuns și bărbierit la baza gâtului cu unitatea de tuns orientată în sus, și mișcați aparatul de-a lungul gâtului până când atinge degetul dumneavoastră care acoperă rădăcinile firelor de păr de la baza capului. Asigurați-vă că mișcați aparatul ușor când efectuați această operație și că țineți rădăcinile părului de la baza capului în afara razei de acțiune a trimmerului.

■ **PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DIN NAS ȘI URECHE (PARAGRAF NOU) - a se vedea IFU PG200C**

- ▶ Atașați accesoriul des al trimmerului.
- ▶ Introduceți ușor aparatul de tuns în nară sau ureche.
- ▶ Mișcați ușor aparatul cu mișcări de intrare și ieșire în/din nas sau ureche și rotiți în același timp.
- ▶ Evitați să introduceți aparatul de tuns mai mult de 6 mm în nară sau ureche.

■ **PENTRU A ÎNDEPĂRTA PĂRUL DE LA NIVELUL SPRÂNCENELOR (PARAGRAF NOU) - a se vedea IFU PG200C**

- ▶ Atașați accesoriul des al trimmerului.
- ▶ Ghidați ușor aparatul de tuns spre firele de păr răzlețe, nedorite de-a lungul liniei sprâncenelor sau care ies în afara sprâncenelor.
- ▶ Pentru a îndepărta complet firele de păr, coborâți direct pe piele și mișcați în zona dorită.
- ▶ Folosiți mișcări lente și bine controlate.

■ **ATAȘAREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA PIEPTENULUI TRIMMERULUI ATAȘABIL**

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că mașina de tuns și bărbierit este oprită înainte de a schimba orice accesoriu.

- ▶ Pentru a îndepărta, țineți mașina de tuns și de bărbierit cu o mână și răsușiți capul trimmerului în sensul invers acelor de ceasornic cu cealaltă mână.
- ▶ Pentru a fixa, țineți mașina de tuns și bărbierit cu o mână și răsușiți capul trimmerului în sensul acelor de ceasornic cu cealaltă mână.

👉 **Sfaturi pentru obținerea celor mai bune rezultate**

- ▶ Părul din barbă, mustață și perciuni trebuie să fie uscat.
- ▶ Evitați aplicarea loțiunilor înainte de a utiliza mașina dumneavoastră de tuns și de bărbierit. Pieptănați-vă părul în direcția sa de creștere.
- ▶ Îndepărtați pieptenele de tuns atașabil dacă: definiți marginile liniei părului, cum ar fi perciunii, tundeți părul de pe ceafă, tundeți linia bărbii pe partea frontală a gâtului.

■ **ÎNGRIJIREA MAȘINII DUMNEAVOASTRĂ DE TUNS ȘI BĂRBIERIT**■ **CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINII DUMNEAVOASTRĂ DE TUNS ȘI BĂRBIERIT**■ **DUPĂ FIECARE UTILIZARE**

1. Opriți mașina de tuns și bărbierit.
2. Periați ușor resturile de păr/clățiți sub jet de apă caldă de pe pieptenele de ghidare și lama trimmerului. (UK version, please translate as well)

■ **PRECAUȚII PENTRU CURĂȚARE**

- ▶ Numai pieptenele de ghidare atașabil și lama de tuns pot fi îndepărtate de pe aparat pentru curățare.
- ▶ Curățarea trebuie efectuată numai cu o perie moale, de exemplu cu peria livrată împreună cu produsul.
- ▶ Pentru a lubrifia lamele utilizați numai uleiul ușor furnizat împreună cu aparatul sau ulei pentru mașina de cusut.
- ▶ Nu utilizați materiale de curățare dure sau corozive pentru aparate sau pentru lamele acestora.
- ▶ Nu introduceți în apă deoarece se pot produce daune.

■ **DEPOZITARE**

- ▶ Depozitați întotdeauna acest aparat și cablul său în zone uscate.
- ▶ Nu îl depozitați la temperaturi peste 60°C.
- ▶ Nu înfășurați cablul adaptorului pentru încărcare în jurul aparatului.



Suda temizlemek için uygundur



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

ATENȚIE – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, INCENDIILOR SAU RĂNIRII PERSOANELOR:

- ▶ Nicuun aparat nu ar trebui lăsat nesupravegheat când este conectat la priză, cu excepția perioadei în care se încarcă.
- ▶ Țineți ștecherul și cablul la distanță de suprafețe încălzite.
- ▶ Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- ▶ Nu scoateți aparatul din priză dacă aveți mâinile ude.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. Înlocuirea acestuia se poate realiza în cadrul Centrelor noastre internaționale de service.
- ▶ Încărcați, utilizați și depozitați produsul la temperaturi cuprinse între 15°C și 35°C.
- ▶ Scoateți întotdeauna din priză când curățați.
- ▶ Utilizați numai piesele furnizate împreună cu aparatul.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.



PROTEJAȚI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Acest dispozitiv conține o baterie reîncărcabilă Nickel Metal Hydride care nu dăunează mediului înconjurător. Nu aruncați aparatul sau bateria în gunoii menajer deoarece în majoritatea țărilor există restricții în această privință. Respectați reglementările naționale sau locale pentru colectare și eliminare care se aplică locației dumneavoastră. În cazul în care vi se cere să scoateți bateria din aparat în vederea eliminării separate, consultați instrucțiunile din secțiunea „Îndepărtarea bateriei” privind modul în care se deschide carcasa.

- ◆ **ATENȚIE:** Nu puneți în foc și nu încercați să desfaceți bateriile deoarece pot exploda sau emana materiale toxice.



Pentru mai multe informații privind noile modele, consultați site-ul nostru:
www.remington-europe.com



ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

Pentru a îndepărta bateria pentru eliminarea în condiții de siguranță, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- ▶ Porniți mașina de tuns și bărbierit și descărcați energia rămasă în baterie.
- ▶ Îndepărtați capul de tuns. (Figura A)
- ▶ Țineți partea superioară a mașinii de tuns și bărbierit într-o mână și o șesime din partea inferioară a mașinii de tuns și bărbierit în cealaltă mână și trageți cu forță capul capului bateriei. (Figura B)
- ▶ Desfaceți șurubul. (Figura C)
- ▶ Desfaceți suportul motorului apăsând cu forță pe excentric. (Figura D)
- ▶ Deconectați firele bateriei și îndepărtați bateria. (Figura E)

2
years

SERVICE & GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei părți a acestuia fără a percepe nici o taxă cu condiția să existe o dovadă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție.

Pentru garanție apelați simplu Centrul Service REMINGTON® din regiunea dumneavoastră.

Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include capetele de tuns/ lamele și frezele care sunt părți consumabile.

De asemenea, nu este inclusă în garanție deteriorarea produsului cauzată de un accident sau utilizarea necorespunzătoare, abuz, modificări aduse produsului sau neutilizarea în conformitate cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță obligatorii. Această garanție nu este valabilă dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de noi.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Διακόπτης On/Off
2. Εξάρτημα ψαλιδίσματος 20 χιλιοστών
3. Εξάρτημα ψαλιδίσματος 30 χιλιοστών
4. Λεπτό εξάρτημα ψαλιδίσματος
5. Ξυριστική μηχανή miniscreen shaver
6. 2 (αναστρέψιμες) κτένες οδηγού
7. Λυχνία ένδειξης φορτιστή
8. Φορτιστής
9. Βάση στήριξης φορτιστή

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΑΡΧΙΚΑ

ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΕΤ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΣΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προσωπικό σετ περιποίησης σας φορτίστε το για 14–16 ώρες.

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής είναι κλειστός.
- Τοποθετήστε το προσωπικό σας σετ περιποίησης στη βάση φόρτισης, συνδέστε τον φορτιστή στη συσκευή και έπειτα με το ρεύμα. Θα ανάψει τότε η λυχνία φόρτισης.

Το προσωπικό σας σετ περιποίησης δεν υπερφορτίζεται. Εντούτοις, αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μια παρατεταμένη περίοδο (2–3 μηνών), αποσυνδέστε τη από την παροχή ρεύματος και αποθηκεύστε τη. Επαναφορτίστε τη πλήρως όταν θελήσετε να την ξαναχρησιμοποιήσετε.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, αφηνέτε τις να αδειάζουν τελείως κάθε έξι μήνες και έπειτα επαναφορτίστε τις για 14–16 ώρες.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ

- Συνδέστε τον αντάπτορα φόρτισης με τη συσκευή και έπειτα με την παροχή ρεύματος.

- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η αποκλειστική χρήση παροχών ρεύματος με προεκτάσεις θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Πάντα χτενίζετε το γένι ή το μουστάκι σας με μια λεπτή κτένα πριν αρχίσετε να τα ψαλιδίζετε με τη συσκευή.

ΑΝΑΣΤΡΕΨΙΜΗ ΚΤΕΝΑ ΟΔΗΓΟΣ

Αυτές οι προσαρτώμενες κτένες οδηγού χρησιμοποιούνται μόνο με τη λεπίδα περιποίησης των 30 χιλιοστών. Για να τις προσαρμόσετε γλιστρήστε απαλά τη κτένα πάνω από τη λεπίδα περιποίησης. Ένα βέλος στο πλάι της κτένας προσδιορίζει το μήκος που θα κοπούν τα μαλλιά.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	mm
Χωρίς κτένες οδηγούς	0,5 χιλιοστά
Μικρή κτένα	3 χιλιοστά / 6 χιλιοστά
Μεγάλη κτένα	9 χιλιοστά/12 χιλιοστά

Διαθέσιμες κτένες αντικατάστασης: SP256

■ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΧΤΕΝΩΝ ΟΔΗΓΩΝ

- ▶ Με τη λεπίδα περιποίησης να κοιτά αντίθετα προς εσάς, γλιστρήστε την κτένα οδηγό πάνω στην λεπίδα ψαλιδίσματος και τοποθετήστε τη με ένα κλικ.
- ▶ Με τη λεπίδα περιποίησης να κοιτά αντίθετα προς εσάς, αφαιρέσετε προσεκτικά την κτένα οδηγό από τη λεπίδα ψαλιδίσματος.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΛΕΠΤΥΝΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΔΩΣΕΤΕ ΣΧΗΜΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙ Η ΣΤΟ ΜΟΥΣΤΑΚΙ ΣΑΣ (Διάγραμμα 1)

- ▶ Προσαρμόστε μια κτένα οδηγό στην Λεπίδα Ψαλιδίσματος των 30 χιλιοστών. Εάν προσπαθείτε να χρησιμοποιήσετε κουρευτική μηχανή για πρώτη φορά ξεκινήστε με τη ρύθμιση ψαλιδίσματος μέγιστου μήκους.
- ▶ Βάλτε σε λειτουργία τη μονάδα.
- ▶ Τοποθετήστε την πλατιά κεφαλή της κτένας ψαλιδίσματος πάνω στο δέρμα.
- ▶ Περάστε αργά την προσωπική συσκευή περιποίησης μέσα στα μαλλιά. Επαναλάβετε από διαφορετικές κατευθύνσεις όπου χρειάζεται.
- ▶ Εάν συγκεντρωνθούν τρίχες στην κτένα κατά τη διαδικασία ψαλιδίσματος, κλείστε τη μονάδα, τραβήξτε την κτένα και απομακρύνετε τις τρίχες είτε βουρτσίζοντας είτε ξεπλένοντας τις.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΝΙΣΤΕ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΓΕΝΙΟΥ/ΜΟΥΣΤΑΚΙΟΥ (διάγραμμα 2)

- ▶ Κρατείστε την προσωπική συσκευή περιποίησης με την Λεπίδα Ψαλιδίσματος των 20 χιλιοστών να κοιτά προς εσάς.
- ▶ Ξεκινήστε με την άκρη του γενιού/του μουστακιού και πλησιάστε σιγά-σιγά τη λεπίδα ψαλιδίσματος προς το δέρμα σας. Κάνετε κινήσεις προς την άκρη της γενειάδας/μουστακιού για να τη/το λεπτύνετε στα σημεία που επιθυμείτε στην περιοχή του προσώπου και μακριά από το γένι στην περιοχή του λαιμού.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΨΑΛΙΔΙΣΕΤΕ ΤΙΣ ΑΚΡΕΣ ΤΩΝ ΦΑΒΟΡΙΤΩΝ (διάγραμμα 3)

- ▶ Κρατείστε την προσωπική συσκευή περιποίησης με τη λεπίδα των 20 χιλιοστών εστραμμένη προς εσάς.
- ▶ Ξεκινήστε με τις άκρες των φαβοριτών και τις λεπίδες ψαλιδίσματος να ακουμπούν απαλά πάνω στο δέρμα σας, κάνετε κινήσεις με κατεύθυνση την άκρη της φαβοριτάς για να την ψαλιδίσετε στα σημεία του προσώπου που επιθυμείτε.

■ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ MINISCREEN ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ (διάγραμμα 4)

- ▶ Προσαρμόστε τη miniscreen ηλεκτρική ξυριστική μηχανή
- ▶ Κρατείστε την ξυριστική μηχανή έτσι ώστε η miniscreen να αγγίζει το πρόσωπό σας με γωνία 45 μοιρών.
- ▶ Κάνετε μικρές, καλά ελεγχόμενες κινήσεις για να ξυρίσετε γύρω - γύρω το γένι/το Μουστάκι σας . Χρησιμοποιείτε το ελεύθερο χέρι σας για να τεντώνετε το δέρμα σας. Αυτό βοηθάει τις τρίχες να στέκονται ίσιες και έτσι να διευκολύνεται το ξύρισμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η MINISCREEN ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΝΑ ΞΥΡΙΖΕΙ ΤΙΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟ ΓΕΝΙ/ΤΟ ΜΟΥΣΤΑΚΙ /ΤΙΣ ΦΑΒΟΡΙΤΕΣ ΣΑΣ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΗ ΓΙΑ ΝΑ ΞΥΡΙΖΕΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΣΑΣ. ΓΙΑ ΕΥΚΟΛΟ ΚΑΙ ΒΑΘΥ ΞΥΡΙΣΜΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΤΗΣ REMINGTON.

■ ΨΑΛΙΔΙΣΤΕ ΤΙΣ ΤΡΙΧΕΣ ΣΤΟ ΣΒΕΡΚΟ ΣΑΣ (διάγραμμα 5)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΘΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΚΑΘΕΡΕΠΤΗ ΧΕΙΡΟΣ ΕΑΝ ΠΡΟΒΑΙΝΕΤΕ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ. ΜΟΝΟΣ ΣΑΣ.

- ▶ Πριν ξεκινήσετε, προσαρμόστε τη λεπίδα ψαλιδίσματος των 30 χιλιοστών.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τα δάχτυλά σας για να ανασηκώσετε τα μαλλιά στη βάση της κεφαλής πάνω από το ύψος του λαιμού. Ο δείκτης σας θα πρέπει να καλύπτει τις ρίζες των μαλλιών που ανασηκώνετε για να αποφύγετε το εκ παραδρομής κόψιμό τους από τη συσκευή.
- ▶ Με το άλλο σας χέρι, κρατείστε τη συσκευή προσωπικής περιποίησης στη βάση του λαιμού σας με τη μονάδα κοπής εστραμμένη προς τα επάνω, και μετακινήστε την συσκευή προσωπικής περιποίησης σας κατά μήκος του λαιμού έως να αγγίζει το δάκτυλό σας που καλύπτει τις ρίζες των μαλλιών στη βάση του κεφαλιού σας. Βεβαιωθείτε ότι μετακινείτε τη μονάδα αργά όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία και ότι κρατάτε τις ρίζες των μαλλιών έξω από τη διαδρομή του ψαλιδιού.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ ΤΡΙΧΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΥΤΗ ΚΑΙ ΤΑ ΑΥΤΙΑ (διάγραμμα 6&7)

- ▶ Προσαρμόστε το λεπτό εξάρτημα ψαλιδίσματος.
- ▶ Εισάγετε απαλά τη συσκευή προσωπικής περιποίησης μέσα στο ρουθούνι ή στο αυτί.
- ▶ Κινήστε απαλά το εξάρτημα ψαλιδίσματος μέσα και έξω από το ρουθούνι ή το αυτί και ταυτόχρονα περιστρέψτε.
- ▶ Αποφεύγετε να εισάγετε τη μονάδα ψαλιδίσματος σε βάθος μεγαλύτερο των 6 χιλιοστών μέσα στο ρουθούνι ή το αυτί σας.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ ΤΡΙΧΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΦΡΥΔΙΑ ΣΑΣ (διάγραμμα 8)

- ▶ Προσαρμόστε το λεπτό εξάρτημα ψαλιδίσματος.
- ▶ Κατευθύνετε απαλά τη μονάδα ψαλιδίσματος προς τις ανεπιθύμητες τρίχες που φυτρώνουν μόνες τους κατά μήκος της γραμμής του φρυδιού ή που προεξέχουν μέσα στο ίδιο το φρύδι.
- ▶ Για να κόψετε τελείως τις τρίχες χαμηλώστε προς το δέρμα και μετακινήστε προς την περιοχή που επιθυμείτε.
- ▶ Κάνετε απαλές και καλά ελεγχόμενες κινήσεις.

■ **ΤΟΠΟΘΕΤΩΝΤΑΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΩΝΤΑΣ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΚΤΕΝΑΣ ΨΑΛΙΔΙΣΜΑΤΟΣ**
Σημείωση: Βεβαιώνετε πάντα ότι η προσωπική συσκευή περιποίησης είναι κλειστή πριν τυχόν θελήσετε να αλλάξετε εξαρτήματα.

- ▶ Για να αφαιρέσετε, κρατείστε τη συσκευή προσωπικής περιποίησης με ένα χέρι και στρίψτε την κεφαλή του εξαρτήματος ψαλιδίσματος αντίθετα με τη φορά του ρολογιού με το άλλο χέρι.
- ▶ Για να τοποθετήσετε κρατείστε τη συσκευή προσωπικής περιποίησης με το ένα χέρι και στρίψτε την κεφαλή του εξαρτήματος ψαλιδίσματος αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού με το άλλο.

Συμβουλές για καλύτερα αποτελέσματα

- ▶ Η γενειάδα, το μουστάκι και οι φαβορίτες θα πρέπει να είναι στεγνά.
- ▶ Αποφύγετε τη χρήση λουσίων πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προσωπικής περιποίησης. Κτενίστε τα μαλλιά σας προς την φορά που αναπτύσσονται.
- ▶ Αφαιρείτε το εξάρτημα της κτένας ψαλιδίσματος εάν: τονίζετε περιγράμματα όπως: φαβορίτες, ψαλιδίζετε τις τρίχες στο σβέρκο σας ή ψαλιδίζετε τη γραμμή της γενειάδας σας μπροστά στο λαιμό.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗΣ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΣΑΣ

■ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Σβήστε τη συσκευή.
2. Βουρτσίστε απαλά τις τρίχες που έμειναν πάνω στην κτένα οδηγό και τη λεπίδα ψαλιδίσματος ή ξεπλύνετε τις με νερό.

■ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- ▶ Μόνο το εξάρτημα της κτένας οδηγού και η λεπίδα ψαλιδίσματος μπορεί να αφαιρεθεί από το προϊόν για καθαρισμό.
- ▶ Ο καθαρισμός θα πρέπει να γίνεται πάντα με μια απαλή βούρτσα, όπως η βούρτσα που δίδεται μαζί με το προϊόν.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο το ελαφρύ λάδι που σας δίδεται ή λάδι ραπτομηχανής για τις λεπίδες.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τις λεπίδες τους.
- ▶ Μην βυθίζετε στο νερό γιατί θα προκληθεί βλάβη.

■ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ▶ Πάντα αποθηκεύετε αυτή τη συσκευή και το καλώδιο σε μέρος ξηρό. Μην τα αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 600 C.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο του φορτιστή γύρω από τη συσκευή.



Πλένεται με νερό



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- ▶ Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να μένει χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη σε ηλεκτρική πρίζα.
- ▶ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Αποσυνδέστε το μέρος που κρατάτε από το καλώδιο τροφοδοσίας προτού το καθαρίσετε σε νερό.
- ▶ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα μέρη που πρέπει να είναι σταθερά πρέπει να τοποθετηθούν έτσι ώστε να μην πέσουν μέσα στο νερό.
- ▶ Το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να βρίσκονται μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- ▶ Προσέξτε ώστε να μην βραχούν το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ▶ Μην συνδέετε στην πρίζα ή αποσυνδέετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο. Μπορείτε να ζητήσετε την αντικατάστασή του σε ένα από τα διεθνή κέντρα σέρβις που παρατίθενται στο πίσω μέρος του φυλλαδίου.
- ▶ Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασίες μεταξύ 15°C και 35°C.
- ▶ Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν την καθαρίζετε.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Ευπαθή άτομα μπορεί να χρειάζονται ιδιαίτερη προσοχή και βοήθεια όταν χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν.



ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Η συσκευή αυτή περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία νικελίου - μετάλλου - υδριδίου (Ni-MH) που είναι φιλική προς το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε τη συσκευή ή την μπαταρία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα καθώς στις περισσότερες χώρες ισχύουν περιορισμοί. Τηρείτε τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς για τη συλλογή και απόρριψη που ισχύουν στην περιοχή σας.

- ♦ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καίτε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com



ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία ώστε να την απορρίψετε με ασφάλεια ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- ▶ Ενεργοποιήστε το κουρευτικό εξάρτημα και αποφορτίστε πλήρως την μπαταρία
- ▶ Αφαιρέστε την κεφαλή (Σχεδιάγραμμα Α)
- ▶ Κρατήστε το πάνω μέρος του κουρευτικού εξαρτήματος με το ένα χέρι και με το άλλο το 1/6 από το κάτω μέρος του και τραβήξτε με δύναμη το κάλυμμα της μπαταρίας. (Σχεδιάγραμμα Β)
- ▶ Αφαιρέστε τη βίδα (Σχεδιάγραμμα C)
- ▶ Αφαιρέστε το μηχανοκίνητο βραχίονα πιέζοντας το έκκεντρο με δύναμη (Σχεδιάγραμμα D)
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο της μπαταρίας και αφαιρέστε την μπαταρία (Σχεδιάγραμμα E)



ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει την κεφαλή ξυρίσματος / τα ελάσματα και τα ξυραφάκια, που αποτελούν ανταλλακτικά. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

شكراً لأن إختياركم وقع على ريمينجتون® Remington. إن مُنتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة والفعالية والتصميم. نحن نأمل بأن تستمتعوا باستخدام منتجكم الجديد من ريمينجتون. يرجى قراءة تعليمات الإستخدام بعناية و حفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

إنتبه



- ▶ إستخدموا هذا الجهاز من فضلكم كما هو مذكور في دليل الإستخدام.
- ▶ لا تستخدموا الجهاز إذا لم يكن يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط على الأرض أو في الماء.

المواصفات



1. زر التشغيل و الإقفاء
2. إلحاق وحدة التشذيب ١٨ ملم
3. إلحاق وحدة التشذيب ٣٠ ملم
4. إلحاق وحدة تشذيب التنعيم
5. ملحق مقص صفحة مبني سكرين
6. مشبك قابلا للقلب ٦
6. مصباح مؤشر الشحن ٧.
8. وصلة المخذ
9. محطة الشحن

SP206 الأمشاط البديلة متوفرة:

إزالة وخلع الأمشاط

- أترك شفرة التشذيب المواجهة بعيداً عنك، قم بتمشية المشط على أعلى شفرة المشبك وانقر على الوضع.
- أترك شفرة التشذيب المواجهة بعيداً عنك، ادفع المشط بعيداً عن شفرة وحدة التشذيب شط التشذيب أثناء العملية، يتم فصل الوحدة ونزع المشط وتنظيفه بفرشاة

(١ الشكل) هكذا تقصوا أو تخففوا اللحية أو الشارب

- أخف المشط بشفرة وحدة التشذيب ٣٠ ملم، إذا كنتم تستخدمون آلة الحلاقة لأول مرة فعيروها على طول القص الأعظمي.
- يتم تشغيل الوحدة.
- يوضع السطح السفلي لمشط التشذيب في مواجهة البشرة.
- تتم تمشية وحدة الضفل ببطء على الشعر، ويتم تكرار ذلك من اتجاهات مختلفة حسب الضرورة.
- إذا تكوّن الشعر في مشط التشذيب أثناء العملية، يتم فصل الوحدة ونزع المشط وتنظيفه (الإصدار البريطاني، يرجى ترجمته) إذا تكوّن الشعر في مشط التشذيب أثناء العملية، يتم فصل الوحدة ونزع المشط وتنظيفه بفرشاة

لتحديد اللحية والشارب (الرسم ٢ و ٣)

- يتم مسك وحدة الضفل الشخصي بشفرة التشذيب ١٨ ملم المقابلة.
- يتم البدء بخط اللحية أو الشارب وإزالة وحدة التشذيب برفق على البشرة. يوصى بالتحرك نحو حافة خط اللحية أو الشارب لتشذيب الأماكن المطلوبة في منطقة الوجه وبعيداً عن اللحية في منطقة الرقبة.

حجزة السوالف

- يتم مسك وحدة الضفل الشخصي بوحدة تشذيب ١٨ ملم في المقابلة.
- يتم البدء بحافة الشارب القصيرة والثبات على البشرة بخفة ويوصى بالتحرك نحو حافة خط الشارب القصير لتشذيب الأماكن المطلوبة في منطقة الوجه.

طريقة استخدام آلة الحلاقة ميني

- إلحاق ماكينة الحلاقة شبه العارضة.
- يتم مسك وحدة الضفل حتى تلامس شبه العارضة وجهك بزاوية ٤٥ درجة.
- قوموا بحركة بطيئة وحكيمة لكي تستطيعوا حلاقة حدود الشارب واللحية. شدوا الجلد باليد الأخرى كي ينتصب الشعر لتسهيل حالته.

إنتبه: طُورت آلة الحلاقة ميني سكرين للمقص الدقيق حول الشارب واللحية والسوالف وليس لقص كامل شعر الوجه. استخدموا آلة حلاقة من أجل حلاقة مريحة.

التشغيل



شحن آلة حلاقة التزوين

إشحنوا آلة حلاقة التزوين من ١٤ إلى ١٦ ساعة قبل أول استخدام.

- تأكدوا من أن الجهاز مطفأ.
- ضعوا الآلة آلة حلاقة التزوين في محطة الشحن و أوصوا المأخذ بالتيار حيث سيضيء مؤشر مراقبة الشحن.

لا يمكن إقراط شحن آلة الحلاقة. يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم استخدامه لمدة طويلة (٢-٣ أشهر). إشحنوا الجهاز بشكل كامل عند الرغبة بإستخدامه من جديد.

لضمان عمر طويل للشاحن يمكن إفراغه كل ستة أشهر و من ثم شحنه لمدة تتراوح بين ١٤ و ١٦ ساعة.

تعليمات الوصل الصحيح للتيار

- أوصلوا أولاً المأخذ بالجهاز و من ثم بالتيار.

⚡ انتبه: إن التغذية المستمرة بالتيار تقلل من عمر الشاحن.

كيفية استخدام آلة الحلاقة



قبل البدء

مشطوا ذقنكم بمشط جيد قبل البدء بالحلاقة. يجب على الشعر أن يكون جافاً و خالياً من العُسُول.

الأمشاط القابلة للقلب

تستخدم الأمشاط القابلة للقلب مع شفرات التشذيب ٣٠ ملم فقط، وإلحاقها، يتم تسبيير المشط على شفرة وحدة التشذيب، ويشير السهم على جانب المشط إلى الطول الذي يتم قص الشعر إليه.

الأوضاع	مللم
الأمشاط	٥ مللم
مشط صغير	٣-٦ مللم
مشط كبير	٩-١٢ مللم

الاعتناء بوحدة الصقل الشخصية

تنظيف وصيانة وحدة الصقل الشخصية

بعد كل استخدام

1. يتم فصل وحدة الصقل الشخصية.
2. يتم التخلص من بقايا الشعر وغسله بماء دافئ من الأمشاط وشفرة التشذيب. يتم التخلص من بقايا الشعر من المشط ووحدة التشذيب

ملحوظة: هذا المنتج قابل للغسل إذا تم شراؤه من المملكة المتحدة ويكون له مكيف شحن ذات ثلاث أسنان. و وفقاً للقوانين الأوروبية، فإننا لا نستطيع عرض هذه الحاسبة في دول شرق وغرب أوروبا.

تنبيهات التنظيف

- لا يمكن فقط خلع الأمشاط وشفرة التشذيب من المنتج لتنظيفها.
- لا يتم التنظيف إلا بفرشاة ناعمة كمنلك التي يتم تقديمها مع المنتج.

- لا يستخدم إلا الزيت الفاتح اللون المزود مع الوحدة أو زيت ماكينة الخياطة على الشفرات.
- لا يوصى باستخدام المنظفات الجافة أو الشديدة مع الوحدات أو شفراتها.
- يوصى بعدم غمر الوحدة بالماء لأن ذلك قد يعرضها للتلف

الحفظ

- يتم حفظ هذا الجهاز وأجزائه في مكان خال من الرطوبة، ولا يتم حفظه في درجات الحرارة التي تزيد على ١٤٠ درجة فهرنهايت (٦٠ درجة مئوية).
- لا تقم بلف سلك محول الشحن حول الجهاز



١.٤. زاهجلا فيظنت نكيم

هـ مكنا تقصوا شعر الرقبة و مؤخرة العنق (الشكل

ملحوظة: ستحتاج لمراة يد لهذه العملية إذا كنت تقوم بها بمفردك.

- قبل البدء، يتم إلحاق شفرة التشذيب ٣٠ ملم.
- إرفعوا شعر مؤخرة العنق في أسفل الرأس. يجب أن تغطي السبابة أساس خصلة الشعر التي رفعتموها لمنع قص الشعر غير المتعمد.
- باستخدام اليد الأخرى قم بمسك وحدة الصقل الشخصية حتى قاعدة رقبتيك بالوحدة القاطعة في الوجهة، ثم حرك وحدة الصقل الشخصية بطول رقبتيك حتى تلامس الإصبع الذي يغطي جذور الشعر عند قاعدة الرأس، وعليك التأكد من تحريك الوحدة ببطء عند إجراء هذه العملية للحفاظ على جذور الشعر عند قاعدة الرأس خارج مسار وحدة التشذيب.

الإزالة الشعر من الأنف والأذن (فكرة جديدة)

- إرفاق وحدة تشذيب التنعيم.
- إلحاق وحدة الصقل الشخصية برفق على ثقب الأنف أو الأذن.
- يتم تحريك وحدة الصقل برفق لداخل وخارج ثقب الأنف مع اللف في نفس الوقت
- يوصى بعدم إدخال وحدة الصقل أكثر من ٦ ملم داخل ثقب الأنف أو الأذن.

الإزالة الشعر من الحواجب

- إرفاق وحدة تشذيب التنعيم.
- حركوا المشذب بحذر على الشعر غير المرغوب به على طول خط الحواجب أو على شعر الحواجب القائم.
- لإزالة شعر الحواجب بشكل كامل حركوا المشذب في المنطقة المرغوبة ببحث تكون قريبة من الجلد.
- قوموا بحركات بطيئة و محكمة جيدا.

إلحاق وخلع أمشاط وحدة التشذيب

- ملحوظة: رجاء التأكد من فصل وحدة الصقل الشخصية قبل تغيير الملحقات.
- لإزالة الوحدة، يتم مسك وحدة الصقل بإحدى اليدين وتحويل رأس وحدة الصقل باليد الأخرى في عكس اتجاه عقارب الساعة.
- للإلحاق، يتم مسك وحدة الصقل بإحدى اليدين وتحويل رأس وحدة الصقل باليد الأخرى في اتجاه عقارب الساعة.

نصائح لنتائج أفضل

- يجب أن يكون شعر اللحية والشارب والشوارب القصيرة جاف.
- يوصى بعدم استخدام اللوسيون قبل استخدام وحدة الصقل الشخصية و تمشيط الشعر في اتجاه نموه.
- تتم إزالة أمشاط التشذيب: تحديد حواف الشعر مثل الشوارب القصيرة وتشذيب مؤخرة العنق وخط اللحية أمام الرقبة.

تعليمات أمان مهمّة



ملحوظة: هذا المنتج قابل للغسل إذا تم شراؤه من المملكة المتحدة ويكون له مكيف شحن ذات ثلاث أسنان. و وفقاً للقوانين الأوروبية، فإننا لا نستطيع عرض هذه الخاصية في دول شرق وغرب أوروبا.

- ⚠ تحذير: من أجل تقليص خطر الحروق والوفاة من خلال صدمة كهربائية و النار أو إيذاء الأشخاص:
- ⚠ يجب ألا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- ⚠ إبعاد مصدر التّيار و الكبل عن الأسطح الساخنة.
- ⚠ التأكد من جفاف الكبل و المقبس.
- ⚠ يوصى بعدم توصيل أو فصل المنتج والأيدي مبتلة.
- ⚠ لا تستخدموا الجهاز إذا كان الكبل معطوباً، يمكن الحصول على قطع تبديل في مراكز خدماتنا.
- ⚠ إشحناو و إستخدماو و إحفظوا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين ١٥ و ٣٥ °م.
- ⚠ يتم الفصل من الموصلات للتنظيف.
- ⚠ إستخدماو فقط الأجزاء المرسلة مع الجهاز.
- ⚠ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والعرفة إلي حدوث مخاطر. يجب علي القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.

حماية البيئة



يحتوي هذا المنتج على بطارية نيكيل ميتال هايدريد قابلة الشحن و محافظة على البيئة. يوصى بعدم التخلص من الوحدة أو البطاريات بإلقائها في النفايات حيث توجد قيود على ذلك في معظم الدول. يوصى بالالتزام باللوائح المحلية أو القومية للجمع والتخلص بالنسبة لمنطقتك؛ وفي حال الاضطرار إلى إزالة البطارية من الوحدة للتخلص منها، فيُرجى الرجوع إلى التعليمات الواردة بالجزء الخاص بإزالة البطارية لمعرفة كيفية فتح تجويف البطارية.

⚠ إحدرو: لا ترموا البطاريات في النار لأنها تفرز مواد سامة أو يمكنها أن تنفجر.



للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير، برجاء زيارة الموقع www.remington-europe.com

إزالة البطارية



إزالة البطارية للتخلص منها بشكل آمن، يُرجى اتباع التعليمات التالية:

- ⚠ يتم تشغيل وحدة الصقل وتغريغ كافة الطاقة المتبقية.
- ⚠ إزالة رأس وحدة التشذيب (شكل ١) مسك الجزء العلوي من وحدة الصقل الشخصية بإحدى اليدين والجزء السفلي ٦ / ١
- ⚠ من وحدة الصقل باليد الأخرى و سحب غطاء البطارية بالقوة (شكل ب).
- ⚠ تتم إزالة اللولب. (شكل ج)
- ⚠ إزالة سناد الحرك من خلال الضغط بقوة على القرص المركزي. (شكل د)
- ⚠ فصل سلك البطارية وإزالتها (شكل هـ)

الخدمة والضمان



تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تحديد مدة الضمان.

وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.

لا يتضمن هذا الضمان أي رؤوس أو رقائق للحلاحة بالإضافة إلى الشفرات القاطعة التي تعتبر أجزاء استهلاكية، كما لا يشمل الضمان التلف الناتج عن حادث أو إساءة الاستخدام أو تبديل المنتج أو استخدامه على نحو يخالف التعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة اللازمة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم فك المنتج أو تصليحه بمعرفة شخص غير مرخص له من قبلنا.